

1 fr le numéro

campagnards unique en Suisse Trisconi & Fils

Meubles rustiques à Monthey, à 50 m de la Placette

Tél. 025/71 42 32

La plus fabuleuse exposition de

meubles rustiques

### Vers le Grand Conseil



# a peur du gendarm

Selon un vieil adage, la peur tion de l'effectif de la police du gendarme retiendrait bien cantonale». J'espère fermedes voleurs, ou des agresseurs, ou des maniaques de l'ombre. Cette peur aurait des effets si dissuasifs qu'un malfaiteur en puissance s'interdirait de se mettre à l'œuvre.

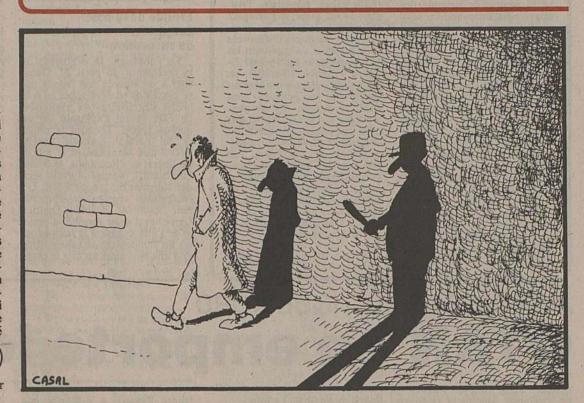
Si des kyrielles de dictons m'agacent les oreilles, je dois convenir que la peur du gendarme contient plus que de la vérité, elle contient incontes-tablement de l'efficacité. Encore faut-il que le gendarme existe... Sinon, cette peur de-viendrait bientôt une sorte de défi.

En fin du mois de juin, les députés valaisans devront se prononcer sur un projet de dé-cret «concernant l'augmentament que ce projet ne se heurtera pas à des oppositions, sous prétexte que tout un per-sonnel inutile encombre déjà l'administration du pays. Je reconnais et j'affirme qu'il y a volontiers pléthore de parasites dans les services étatiques (jusque dans tous les bistrots de la rue de Conthey), mais je dois constater que cette plé-thore, ou ce parasitisme, ne saurait se rechercher ni se découvrir dans la gendarmerie.

Puisqu'il s'agit désormais de combattre le banditisme croissant, la criminalité économique, le trafic de drogue, bref, puisqu'il s'agit de préserver la société de mille dangers ou

menaces, il importe de dispo-ser d'un effectif policier qui n'ait pas seulement de l'allure dans un protocole, mais surtout de la disponibilité dans l'intervention, voire dans la prévention. Mais toute dispo-nibilité suppose une certaine quantité... N'importe quelle statistique enregistre inlassablement une augmentation des crimes ou délits... Et cette même statistique démontre simultanément une régression des engagements dans la poli-ce. Par la suite, le peuple, qui s'estime tellement informé, se plaint de l'absence de sécurité dans certaines villes ou dans certains quartiers. (29 Gentil peuple...

Roger Germanier



#### **RONALD REAGAN A DUBLIN**

### RISH COFFE

Reagan en Irlande inquiète au moins deux groupes de son entourage: ses gardes du corps et ses conseillers économiques. Les premiers craignent un attentat; les seconds quelques erreurs diplomatiques de la part de leur président à propos de l'Irlande du Nord. Avant de partir chez ses ancêtres irlandais, Reagan a été averti : «Laissez Londres régler le problème irlandais sans y mettre vos pieds si vous ne voulez pas voir Mme Thatcher vous demander des comptes lors du sommet économique des pays industrialisés.»

Le voyage du président

En d'autres termes, Ro-nald Reagan sera obligé de saluer l'unité irlandaise, de mettre en sourdine ses critiques envers l'IRA et de renforcer l'autorité britannique pour ne pas s'attirer les foudres de la Dame de fer lors du prochain sommet économique de Londres.

Depuis 1969, la guerre ci-vile en Irlande du Nord a

coûté la vie à plus de 2300 Irlandais. Absolument aucune solution n'a pu arrêter le conflit qui sépare les catholiques des protestants en

Ronald Reagan, comme l'ont dit les Chinois, réagit émotionnellement aux faits politiques. A son émotion na-turelle, il ajoutera le senti-mentalisme puisque l'Irlande est la terre de ses ancêtres et que 40 millions d'Américains ont du sang irlandais dans les veines. Devant le Parlement de Dublin, le président américain a pesé chacun de ses mots sur la question irlandaise et a préféré axer son message sur les relations Est-Ouest et sur la course aux armements nucléaires. Washington ne tient absolument pas à gêner le gouvernement de Mme Thatcher dans sa médiation irlandaise.

De Washington, Hervé Valette

#### GISCARD A L'ÉLYSÉE

### ERREUR ET LA F

Le président Mitterrand reçoit aujourd'hui à l'Elysée, dans le cadre de la préparation du sommet occidental de Londres, MM. Jacques Chirac, Georges Marchais et Valéry Giscard d'Estaing. Que le président de la Ré-

publique reprenne l'initiative de son prédécesseur, c'està-dire de consulter régulièrement les chefs des princi-pales formations politiques de la majorité et de l'oppo-sition, il n'y a là rien que de très légitime. Que M. Chirac, maire de Paris, président du RPR, soit reçu, rien là que de très normal; de même pour M. Marchais, secrétaire général du PC, deuxième

parti de la coalition gouver-nementale au pouvoir depuis trois ans. Mais M. Valéry Giscard d'Estaing, conseiller général du canton de Chamallières, dans le Puy-de-Dôme?

Il peut y avoir là sujet d'étonnement et de consternation dans les rangs de l'opposition, même si l'on se réjouit, du côté de la majorité, de sa présence à l'Elysée... pour un bref entretien. Car pourquoi ne pas le

souligner, la manœuvre est habile de la part de François Mitterand, qui ne s'était rendu, au cours du précédent septennat, qu'une fois à l'in-vitation de M. Valéry Giscard d'Estaing. François Mitterrand sait trop que «la participation sans soutien» du PC cessera tôt ou tard et qu'il lui faudra trouver une force d'appoint au centre gauche.

L'un de ses objectifs stra-tégiques de politique inté-rieure est dès lors de casser la logique bipolaire des institutions de la Ve République en fragmentant l'échiquier politique. Le bilan des élections européennes, qui voient s'affronter en France quatorze listes, est à cet égard déjà positif (31 pour le président Mitterrand,

Pierre Schäffer



### La naissance du faon

Exceptionnel document que ce faon qui vient de naître. Un document signé Georges Laurent. La «recette»? Une subtile communion avec la nature. Et – bien sûr – du talent.

#### La selle de la sagesse?

METZ (AP). – Une mère de famille de Mondelange, en Moselle, priait pour que son fils trouve du travail. Elle avait fait le vœu, s'il en était ainsi, d'aller à bicyclette jusqu'à Lourdes pour brûler un cierge à la Vierge.

Son fils vient de trouver un poste de professeur de gymnastique. La mère a tenu sa promesse. Elle est partie, après avoir été bénie par le curé de la paroisse, et a couvert en onze jours les 1116 km qui sé-parent Mondelange de Lour-des, à raison de dix heures de vélo par jour.



Sur le vif... UNIFIER.

FC Sion LA FIN **DES TRANSFERTS** 

Usine désaffectée SACRÉ PROJET!

Sion **UNE ÉCOLE** DE VITRAIL

Un juge... à pied!

RADIO CHABLAIS

RELAYÉE PAR RADIO L Clinique

Sainte-Claire CA CONTINUE...

Coups de couteau à Montreux **ILS SE RENDENT** 



### GARE AU COUP DE POMPE...

EISENSTADT (Autriche) (ATS/AFP). – L'Autrichien Herbert Stahlecker a établi dimanche un nouveau record du monde en jouant de l'accordéon 100 heures d'affilée.

Agé de 28 ans et peintre de profession, Herbert Stahlecker a amélioré de dix heures son propre record de 1982 et entre dans le Guiness Book of Records. M. Stahlecker avait commencé à jouer mercredi dernier dans un bistrot du

Burgenland (sud-est de l'Autriche) et avait atteint dimanche soir à 19 h 30 la marque de 100 heures, acclamé par 700 spectateurs venus pour l'encourager.

### ... ET AU TOUR DE RHIN..

NANCY (AP). – Trois «marins» ont réalisé depuis le 25 mai un petit exploit. Avec le Lamentable, un pédalo, ils ont rallié Nancy à Strasbourg par le canal de la Marne au Rhin. Ils sont revenus dimanche en fin d'après-midi. Ils ont dû franchir 51 écluses. Quant aux mariniers, les vrais, ils ralentis-

saient leur péniche pour éviter les remous à l'approche de l'embarcation. Ils ont navigué huit jours sur neuf sous la pluie. L'engin était recouvert d'une bâche de protection, mais les trois parieurs ont tout de même été quelque peu mouillés.





# SUR LE VIF

Dans Conscience de la Suisse, Gonzague de Reynold distinguait les deux notions antinomiques d'unité et d'unification. Unir signifie rassembler autour d'un principe supérieur ou d'intérêt commun en pré-servant les différences et dans le respect des personnes et de leurs droits. C'est une notion à la fois morale et politique. Uni-fier, c'est réunir sans tenir compte des différences qualitatives en absorbant la partie dans le tout. C'est une notion administrative qui regarde les choses et qui, appliquée aux personnes, les réduit à l'état

On peut unir un pays autour d'un serment (le Pacte fédéral), ou d'une fidélité (la vocation spirituelle de la France ou la reconquête espagnole)

d'une ambition conquérante (l'Allemagne impériale, l'An-gleterre ou, jadis, le Portugal). On ne peut le réunir ou l'unifier qu'en niant ces différences spécifiques et en gommant les plus importants facteurs de di-vision internes. Réunifier un pays s'oppose en toute rigueur au souci de son unité, car c'est dans la mesure où un pays n'est pas uni sur l'essentiel que ceux qui veulent le détruire invoquent la nécessité de sa réu-nification. Il n'est donc pas étonnant que le mot soit d'usa-ge privilégié chez les communistes... Ils l'appliquent au Vietnam, le projettent discrètement en Allemagne et en Chine. Pourquoi diable la Corée ferait exception?

Michel de Preux

### RFA: crépuscule des dieux pour **Hans-Dietrich Genscher**

Le congrès national du Parti libéral s'est ouvert hier à Münster dans un climat de crépuscule des dieux avec l'annonce de la démission en 1986 de celui qui présida pendant dix ans ses destinées et qui en fit un grand parti, le troisième de la scène politique ouest-allemande, entre la CDU et le SPD: Hans-Dietrich Genscher, ministre des Affaires étrangères de la coalition gouvernementale.

Fronde de la base et appétits de succession

En annonçant sa démission de la présidence du parti, M. Genscher a désamorcé une fronde qui ne cessait de se développer au sein même des fédérations régionales du FDP et qui s'appuyait sur un double procès. D'abord le projet de loi portant amnistie fiscale, c'est-à-dire blanchissant le ministre libéral de l'Economie, le comte Lambsdorff, accusé d'avoir reçu des subsides du groupe Flick. Les fédérations régionales reprochè-rent vivement à Hans-Dietrich Genscher d'avoir accepté le projet et de s'être engagé à le faire adopter au Bundestag; la cabale atteignit une telle ampleur que le chancelier Kohl se résolut à retirer le

Mais par-delà cette offensive en règle contre la direction du parti, c'est la stratégie voulue personnellement par l'actuel ministre des Affaires étrangères de la coalition qui était incriminée et tout particulièrement la rupture de l'automne 1982 avec les sociaux-démocrates du chancelier Schmidt, et le passage avec armes et bagages dans le camp des chrétiens- démocrates. L'opération qui fut un succès sur le plan électoral a laissé des traces dans certaines fédéra-tions du FDP où l'on ne craint pas aujourd'hui encore de l'assimiler à une trahison...

Ce procès se double finalement d'un conflit de générations, les procureurs de Hans-Dietrich

Genscher ayant le plus souvent le profil de jeunes loups, déterminés à balayer l'ancienne direction du parti, réputée marquée par l'âge et opportuniste.

Münster, Hans-Dietrich Genscher a été reconduit à la présidence du parti, mais pourra-t-il tenir encore deux ans? C'est là la vraie question posée par ce con-grès de transition, d'autant que les libéraux ne sont pas assurés, le 17 juin prochain aux élections euro-péennes, de franchir la barre des seuil de représentation au Parlement de Strasbourg.

de Franz-Josef Strauss

Si c'était le cas, c'est toute la coalition gouvernementale qui serait ébranlée et le chancelier Kohl pourrait bien avoir à se garder à droite comme à gauche. Un chan-gement de direction du FDP pourrait en effet emporter changement de cap et rapprochement avec le SPD. Un nouveau front s'ouvrirait

alors à droite pour le chancelier Kohl: l'aile bavaroise de la CDU, emmenée par le bouillant Franz-Josef Srauss pourrait revenir à la charge et demander le portefeuille des Affaires étrangères pour son leader. Helmut Kohl a pu l'éviter il y a un an; il n'est pas sûr qu'il y parvienne une seconde fois.

La RFA, ou tout au moins l'échiquier politique ouest-alle-mand a décidément bien changé depuis l'arrivée au pouvoir des sociaux-démocrates conduits par Willy Brandt, il y a quinze ans: fin de la prépondérance des chrétiensdémocrates, émergence des libéraux, puis des « verts », sans comp-ter la dégradation du climat social illustrée par la grève pour les 35 heures. Quarante ans après le débarquement allié en Normandie, ce sont non seulement les pages d'histoire qu'il faut tourner, mais aussi les idées reçues sur l'Allemagne qu'il faut réviser.

Pierre Schäffer

#### ALLIANCE ATLANTIQUE NORD

# OTAN en emporte le vent

Après trente-cinq ans d'existence, l'alliance Atlantique Nord se porte bien, mieux même que dans les années de guerre froide. Les seize ministres des Affaires étrangères des pays membres de l'OTAN repartent de Washington avec une certaine «harmonie», pour ne pas dire « unité » à l'égard de la menace soviétique: dissuasion militaire et négociations diplomatiques sont les deux réponses occidentales au défi commu-

L'analyse des relations Est-Ouest a été le point central des discussions des ministres occidentaux. Pour une fois, Claude Cheysson, Josef Luns, George Shultz et tous les autres se sont mis d'accord pour constater et dénoncer la campagne d'intimidation à travers laquelle les Russes cherchent à détruire la volonté de l'OTAN à défendre l'Europe et à préserver la

L'alliance Atlantique, en subis-sant les pressions psychologiques soviétiques, s'est aperçue que les seuls liens militaires et stratégiques ne suffisaient plus à souder politiquement les seize nations occidentales contre le bloc monoli-thique du Pacte de Varsovie.

Se trouvant sous une « pression psychologique considérable » appliquée par les Russes au moyen du gel des relations avec l'Occident, l'OTAN reconnaît qu'elle se sent menacée par un effondrement de l'entente non pas militaire, mais intellectuelle, philosophique et po-

litique. Henry Kissinger voit les plus grands dangers pour la solidité de 'alliance dans ce qu'il appelle « la dominance des politiques inférieures et des divergences transatlan-

Les divergences entre les Etats-Unis et l'Europe proviennent es-sentiellement de la perte de la notion de la valeur émotionnelle de l'entente militaire et politique. La nouvelle élite américaine se tourne vers «l'isolationnisme», alors que l'Europe s'appuie sur le « neutra-lisme ». Ces deux tendances ont été confirmées lors du tiraillement interne pour le déploiement des euromissiles et par l'empressement des Européens à critiquer l'action militaire américaine à Grenade ou en Amérique centrale.

Henry Kissinger a su se faire entendre lorsqu'il a demandé aux Européens de résoudre en priorité leurs problèmes de pacifisme et de neutralisme. Les euromissiles sont peut-être déployés (sauf en Hol-lande, où il faudra certainement attendre jusqu'en 1986 pour placer les 46 missiles), mais les gouvernements restent encore les otages de la concession faite à ceux qui prétendent que le danger pour la paix provient de l'impérialisme américain et non pas de l'intransigeance soviétique.

A Washington, l'OTAN s'est montrée ferme à l'égard des Russes. Les seize ministres ont accepté une augmentation des forces conventionnelles et sont bien résolus à ne pas se laisser «diviser et intimider » comme l'a dit le président Reagan par «la pernicieuse attitude » des Soviétiques.

Sur le plan pratique et tactique, les choses ne sont pas aussi sim-ples. Le document produit à Washington va subir la censure populaire. La brèche entre le programpolitique et militaire de l'OTAN et l'opinion publique européenne se fait de plus en plus

large. C'est l'insoluble conflit entre la doctrine et la stratégie.

Ce conflit provient essentielle-ment de la crise de l'entente politique européenne, du manque de cohésion de l'alliance et de la faiblesse de l'unité géo-politique oc-

Le neutralisme qui paralyse l'Europe (provoqué par la pression des mouvements pacifistes et réactionnaires) et l'isolationnisme américain (provoqué par le manque de soutien occidental qui force les Etats-Unis à agir unilatéralement) sont les deux principaux en-nemis de l'alliance de l'Atlantique Nord. Et le facteur économique qui pousse l'Amérique et l'Europe dans un protectionnisme dangereux est loin de pouvoir raccrocher la doctrine de l'OTAN à l'esprit de ceux qui l'ont créée en 1949. Au temps des courants froids, OTAN en emporte le vent.

De Washington, Hervé Valette

### SUR LA ROUTE DES VACANCES Le «Constat européen d'accidents»

Chaque année, juillet et août sont pour les automobilistes des mois difficiles. La circulation, intense sur l'ensemble des réseaux routiers européens,

cause de nombreux accidents. C'est l'époque des grandes migrations estivales, la saison des vacances.

Tout automobiliste, aussi expérimenté et consciencieux soit-il, court le risque d'être im-pliqué dans un accident de la circulation. Aussi devrait-il toujours avoir avec lui le Constat européen d'accident, édité par l'Association suisse des assureurs responsabilité civile et automobile. On peut obtenir ce fascicule auprès de toutes les compagnies d'assurances. On y trouve toutes les indications nécessaires sur les opérations à suivre après un accident. Dans un pays étranger dont on ne connaît pas la langue, il est im-portant d'avoir sous la main le Constat européen d'accident; en effet souvent, lorsqu'il n'y a que des dégâts matériels, les

polices locales n'interviennent pas, ce qui est source d'ennuis si l'on ne possède pas les papiers adéquats. Que trouve-t-on dans le

Constat européen d'accident? Il faut d'abord savoir qu'il

est utilisé dans presque tous les pays d'Europe: sa présentation, les questions, leur numérotation sont identiques dans toutes les langues.

On nous donne toutes les marches à suivre pour remplir un constat d'accident (questionnaire, témoins, croquis...

Le Constat européen d'accident permet un règlement accéléré du sinistre; il ne consti-tue pas une reconnaissance de responsabilité. Il peut aussi être utilisé en cas d'accident sans participation de tiers (casco, vol, incendie).

Ti s'agit donc d'un instru-ment utile et pratique, non seu-lement à l'étranger mais aussi en Suisse.

Chaque automobiliste devrait le posséder.

matiques de la civilisation actuelle est certainement la perte Beaucoup sens moral. d'hommes ne font plus la distinction entre le bien et le mal. Ils n'ont plus le sens d'une loi qui décréterait que certains actes sont bons et doivent donc être accomplis, même s'ils vont à l'encontre des intérêts person-nels, et que d'autres sont mauvais et doivent donc être évités, même s'ils présentent de nombreux aspects avantageux. Tout au plus tiennent-ils compte de la loi civile, non pas parce que celle-ci les interpelle au niveau de leur conscience, mais parce que la désobéissance aux prescrip-tions de cette loi les expose à des sanctions pénibles

Il faut reconnaître que la dé-formation est désormais très avancée. Cela explique la fragi-lité, la labilité de tant de personnes qui paraissent moralement solides, dignes de confiance et qui se révèlent en réalité disponibles pour toutes les trahisons, toutes les lâchetés dès qu'une occasion propice se présente. Pour quelque avantage matériel, on est prêt à trahir ses amis les meilleurs et toute parole donnée, prêt à toutes les compro-missions et à toutes les fraudes; la seule préoccupation est celle de ne pas se faire prendre.

La forme la plus monstrueuse de cette déformation est certai-nement la mentalité de plus en plus répandue qui fait apparaître l'avortement comme un acte normal, sous prétexte qu'il n'est pas puni par le code civil. Exigence de conscience? Connaît pas. C'est indiscutablement un titre de gloire et d'honneur pour le peuple suisse qu'il ait cons-tamment refusé d'admettre l'avortement comme un acte normal et donc permis. Puisse-t-il maintenir cette fidélité à une exigence supérieure, malgré tout l'attrait de la facilité et les pressions d'un soi-disant modernisme qui n'est en réalité moderne que par lâcheté.

La perte du sens moral affecte même les milieux chrétiens. De nombreux croyants ne savent plus ce qu'est un péché, si bien que lorsqu'ils refusent la confession, c'est en fait parce qu'ils ne savent réellement plus ce qu'ils pourraient ou ce qu'ils devraient avouer, ils ne savent plus ce qu'ils pourraient faire entrer dans un acte de repentir. Leur conscience est une sorte de terrain vierge que rien ne vient af-

#### <u>Perspective</u>

Toutes les doctrines, toutes les attitudes, toutes les mentalités qui rejettent la morale ont caractéristique commune qui constituent pour toutes un point de départ et une motivation permanente: la perte de l'absolu, le rejet de toute réfé-rence à une loi absolue à laquelle l'homme accepte de se soumettre sans discussion.

Dans sa troisième lettre à un ami allemand, Camus exprime parfaitement cette mentalité et déclare y adhérer sans réserve: « Nous avons longtemps cru en-semble que ce monde n'avait pas de raison supérieure... Vous n'avez jamais cru au sens de ce monde et vous en avez tiré l'idée que tout était équivalent et que le bien et le mal se définissaient selon qu'on le voulait. »

De cette absence de tout fondement à une loi morale abso-lue, il découle que le monde n'a pas de sens, il est absurde ; la vie non plus n'a pas de sens, pas de but, tout au plus est-elle une passion inutile que chacun doit s'efforcer d'assumer courageusement, mais sans illusion et donc sans espoir.

Tout au plus l'homme peut-il

s'efforcer de trouver en luimême un sens à sa vie et à ses efforts au service de la communauté humaine, non pas pour un but ou une finalité à atteindre, mais par simple fidélité courageuse et stoïque à soimême, à l'imitation d'un crochet solidement planté dans le roc et dont toute la dignité consiste à se maintenir solidement..

Cette volonté de faire de l'homme le fondement de la morale ne va vraiment pas loin. L'homme se révèle incapable de fonder solidement quoi que ce soit, et surtout pas une morale, par le simple fait que personne ne parvient à dire véritablement ce qu'est l'homme ou, ce qui revient au même, par le fait que chacun se croit autorisé à dire ce qu'il veut de l'homme. Même la fameuse déclaration des droits de l'homme peut être tirée ou maltraitée en n'importe quel sens... et cela en toute bonne foi.

L'affirmation selon laquelle il n'existe aucune loi morale s'imposant à l'homme de façon absolue n'est pas nouvelle. Dans Gorgias de Platon, Calliclès soutient que le droit se ramène au fait et que bien et force sont synonymes: « la marque du juste, c'est la domination du puissant sur le faible et sa supériorité admise ». De là il conclut froidement: « pour bien vivre, il faut entretenir en soi-même les plus fortes passions au lieu de les réprimer... et à ces passions il faut se mettre en état de donner satisfaction par son courage et son intelligence, en leur prodiguant tout ce qu'elles désirent ».

Ce qui est nouveau et inquiétant, c'est l'extension de l'amoralisme et du scepticisme moral. Deux doctrines semblent particulièrement responsables de cette crise de la morale: l'existentialisme athée et la morale de situation. Je me propose de les examiner dans de prochains ar-A.Fontannaz

### La recherche scientifique au service de la famille

Signalons deux congrès scientifigues internationaux réunis ces jours-ci à Rome. L'un, à peine ter-miné, organisé par l'Académie pontificale des sciences, a pour objet la prévention et le traitement de la lèpre ; l'autre, fixé à la semaine prochaine, s'occupera du contrôle des naissances.

#### Ces hommes condamnés à la mort civile

Le premier de ces congrès four-nit à Jean Paul II l'occasion d'une démarche en faveur des lépreux, ces millions d'êtres encore condamnés à une sorte de mort civile : «Je fais appel aux gouvernements, aux institutions internationales et aux associations philanthropiques pour qu'ils augmentent encore leurs contributions au travail entrepris par des médecins et des volontaires en vue de libérer les lépreux de leur infirmité et de leur humiliante et tragique exclusion de la société.»

S'adressant ensuite spécialement aux chercheurs, toujours dans l'audience accordée aux congressistes, le pape les exhorta à la persévérance : il arrive, dit-il, que, devant l'insuccès de leurs recherches, des savants cèdent à la tentation du découragement; qu'ils

fatidiques, il peut arriver que l'Esprit éclaire soudainement l'intelli-gence du chercheur et lui donne de découvrir dans l'éclair d'une intuition la vérité laborieusement cher-

Qu'on se souvienne toujours ajouta Jean Paul II – que le lépreux possède la même dignité spirituelle que le commun des hommes, et que, à leur instar il est fait à l'image des ressemblances

Jean Paul II évoqua des lépreux de l'Evangile comme aussi cet apôtre héroïque des lépreux que fut le père Damien De Veuster. Il cita l'exemple de Gerhard Hansen, lequel, à force de persévérance, put, par une illumination de l'Es-prit, découvrir le bacille de la lè-

#### A l'aide des foyers

L'autre congrès international réuni ces jours-ci à Rome voit aus-si la recherche scientifique mise au service de l'homme.

Il y a trois ans, Jean Paul II fonda à Rome un Institut pour l'étude des problèmes du mariage et de la famille. Le pape rattacha cet institut à l'Université pontificale du Lattran et il en confia la direction à un jeune professeur de morale de l'Université catholique de Mi-

ble par l'orthodoxie et la clarté de son enseignement. Or, voici que, après trois ans de travail dans l'effacement, cet institut supérieur. encore peu connu, organise un congrès international, réservé à spécialistes. Il se propose d'établir un dialogue entre les scientifiques et les théologiens, pour un enrichissement réciproque, dans le domaine si délicat des méthodes naturelles de régulation des naissances. Les moralistes ont tout intérêt à mieux connaître les récentes acquisitions de la science, comme les savants gagnent à mieux connaître les exigences de l'éthique en matière de procréa-

L'objet de ce congrès international répond d'ailleurs à un vœu peut-être trop peu remarqué – de Paul VI dans l'encyclique *Huma-*nae Vitae du 25 juillet 1968.

Avec le concile Vatican II, le pape Paul VI affirme que les hommes de sciences «peuvent beau-coup pour la cause du mariage et de la famille et pour la paix des consciences si, par l'apport convergent de leurs études, ils s'appliquent à tirer davantage au clair les diverses conditions favorisant une saine régulation de la procréa-

Georges Huber

## Sélection du Reader's Digest - Juin

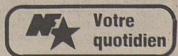
Mémoires du jour le plus long; «Vous n'êtes pas fou, vous êtes malade»; Mots croisés; Meilleurs souvenirs; Inoubliable Sacha Guitry; Mes sept merveilles du monde; Place aux jeunes; Amours toujours; Idée force; L'Europe, maintenant ou jamais; Tante Blaireau devient grand-mère; Sil-houettes et profils; Les soldats de l'Ouest manœuvrent au nord; Enrichissez votre vocabulaire; La soie dans tous ses états; Olympiades où tout le monde ga-gne; Non, le ciel n'est pas bleu;

En descendant le Tage; Le vieil homme et la jeune mariée; Mieux vaut en rire; Et si on prenait l'autocar...; Pour survivre, il mangeait des fourmis; Cheveux: ne les laissez pas tomber!; Le gourou rouge; Nouvelles du monde de la médecine; La chambre vide; Un livre condensé: Vétérinaire pour le meilleur et pour le pire. Aventures au fond des campagnes du York

A une heure de pointe, dans la

gare Victoria de Londres, des cho-ristes en déplacement décident de répéter en attendant leur train. Et d'entonner les accents triomphants de l'Alléluia de Händel.

Un banlieusard stupéfait s'exclame alors: «Qu'est-ce qui leur prend? Est-ce qu'un train serait arrivé à l'heure?»



# Lausanne: le docteur Georges Dumitresco à la Galerie de l'Athénée

Georges Dumitresco, le peintre, le graphiste, le médecin aussi, est l'hôte de la Galerie de l'Athénée à Lausanne, jusqu'au 17 juin. Jacques-Edouard Berger, qui fut conservateur et directeur du Musée des Beaux-Arts de la capitale vaudoise nous présente l'artiste: «Au-delà du peintre et du poète, il y a chez Georges Dumitresco, une dimension de ritualiste: inspiration, rythme, couleur, bref, tout ce qui est du domaine privilégié de l'artiste s'allie, chez lui, à une dimension complémentaire: celle de maîtriser l'imaginaire pour lui donner valeur de message».

Avant son vernissage, qui a eu lieu vendredi dernier, avant que ses amis et ses admirateurs ne l'accaparent, nous avons rencontré Georges Dumitresco, qui a bien

#### Le symbole, la métaphore, une larme de poésie en toile de fond

«- N'y a-t-il pas incompatibili-té, entre les deux passions - la mé-decine et l'art - ces deux itinérai-res parallèles que vous menez de front !

- Bien au contraire, on peut parler d'une complémentarité, d'une interdépendance, car la médecine et l'art sont compatibles et conciliables; la discipline médi-cale a poussé ses prouesses vers des sommets qui frisent l'art, tout comme celui-ci arrive par «vivisection plastique» à disséquer au bistouri l'intimité d'un regard.

Comment définissez-vous le

monde magique de l'art?
- «L'art c'est la science faite chair», disait Jean Cocteau. J'ajou-

terai: une œuvre d'art est un acte de création, le cheminement d'une idée dans ses métamorphoses, une pensée érigée pour l'éternité. La toile est l'espace privilégié de la véritable liberté, qui révèle notre sensibilité, forge notre personna-lité et matérialise nos visions. La création artistique constitue une démarche indépendante, une entreprise audacieuse en permanente

mutation, une expérience oh com-

bien renouvelée, qui vise à struc-turer notre propre langage.

(...) Je sens que mes notations, parfois désarticulées, sont chargées de potentiel émotionnel, car ma peinture transcrit sur la toile les perceptions de mes sens; mes recherches, dans leur hardiesse, leur fougue et leur ardeur impulsive, courcircuitent souvent l'inconscient pour mieux le sonder et en faire leur complice. La frontière entre les deux territoires, le réel et l'imaginaire, est une zone floue où les passages se font de façon clan- Souvent votre œuvre traduit un monde qui peut heurter par ses contrastes, un univers où l'inquiétude et le tourment cohabitent avec la sérénité, la délicatesse et la sensualité. On sent l'inconscient au bout de votre pinceau.

 Plongé dans mon univers d'interrogations et de réflexions, négociant mes états d'âme, ma fascination pour l'impalpable, l'inexplorable, je pousse mon aventure aux limites extrêmes, audelà du tangible. C'est un fascinant jeu de miroirs, qui m'oblige à une écriture en permanente muta-tion, faite de directions contradictoires, au hasard d'une apparente incohérence et d'une lecture ardue. D'ailleurs, c'est le risque que l'on assume en essayant de concilier «l'inconciliable», l'absolu et le provisoire, preuves évidentes de notre imperfection.

- Quelle est la part de vérité dans vos créations?

 Je ne prétends pas détenir la vérité et faire l'unanimité, mais je m'engage à défendre ma vérité, même si elle se situe à mi-chemin entre la réalité et le rêve. Je m'acharne au travail, à la recherche de mon identité, un travail parfois épuisant, car l'art ne va pas sans faveur, sans abandon compoussant l'abnégation jusqu'à l'ou-bli de soi.

- L'essentiel dans votre cheminement est-il alors de savoir si l'acte de création écoute, se penche et transcrit une nécessité intérieure? S'il sert d'exutoire, de pu-rification, de délivrance? En ju-geant votre diversité et votre côté insaisissable, imprévisible, la spontanéité prévaut sur le confor-

- En règle générale, on vit sous des schémas anciens, tributaires des systèmes et les artistes euxmêms sont fatalement prisonniers de ces schémas. Personnellement, je ne me réclame d'aucune école, d'aucun courant ou philosophie. Ecarté des canons esthétiques, je veux prononcer mon discours propre, m'éloigner de toute référence, pour lui substituer ma vision inté-

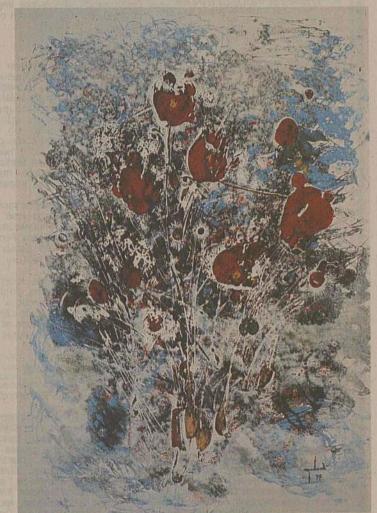
- Une certaine angoisse traverse vos œuvres. Il semble que les tourments de votre vie ont marqué votre art fait de formes mouvantes et contrastée?

 C'est vrai, le symbole, la mé-taphore et une larme de poésie en toile de fond, derrière des structures qui se faisant l'écho d'un sentiment ou d'un état d'esprit, ont peine à occulter l'angoisse.

- De certains tableaux se dé-

gage une atmosphère mystique...

– Un grand nombre de mes thèmes ont une portée symbolique quelles que soient leurs motivations humaines, théologiques ou cosmologiques. Ils traduisent des



Frémissement du Dr Georges Dumitresco

en bandes dessinées

L'HISTOIRE SUISSE DU SERVICE ÉTRANGER A LA FONDATION DE LA RÉPUBLIQUE HELVÉTIQUE

© Delachaux et Niestlé, Neuchâtel Dessins de F. C. et F. BOZZOLI







PREMIER ALBUM: DE LA PRÉHISTOIRE A' LA REINE BERTHE. 10'000 AV. J.-C. - 937 AP. J.-C.

DEUXIÈME ALBUM: DE CONRAD LE PACIFIQUE À LA BATAILLE DE MORAT. 943 - 1476.

TROISIÈME ALBUM: QUELQUES DATES IMPORTANTES.

1481 DIÈTE DE STANS. NICOLAS DE FLÜE.
FRIBOURG ET SOLEURE ENTRENT DANS L'ALLIANCE.
1483 MORT DE JEAN WALDMANN.
1499 QUERRE DE SOUABE.
1501 BÂLE ET SCHAFFHOUSE ENTRENT DANS L'ALLIANCE. APPENZELL ENTRE DANS L'ALLIANCE. BATAILLE DE MARIGNAN. LUTHER PRÈCHE LA RÉFORME EN ALLEMAGNE. ULRICH ZWINGLI. LA RÉFORME À ZURICH.

GUERRES DE KAPPEL. 15315 L'ESCALADE DE GENÈVE. 1618 GUERRE DE TRENTE ANS. PAIX DE WESTPHALIE.

1602

QUERRE DES PAYSANS.

PREMIÈRE QUERRE DE VILLMERGEN.

DEUXIÈME QUERRE DE VILLMERGEN.

EXÈCUTION DU MAJOR DAVEL.

SEDITION DANS L'ÉVÊCHÉ DE BÂLE.

CONJURATION DE SAMUEL HENZI.

SOULÈVEMENT DE LA LÉVENTINE.

INSURRECTION A' GENÈVE.

RÉVOLUTION FRANÇAISE.

(10 AOÛT) MASSACRE DES GARDES SUISSES. 1798 (JANVIER) RÉVOLUTION DU PAYS DE VAUD. 1798 (MARS) RÉPUBLIQUE HELVÉTIQUE.

itinéraires intérieurs. Toutes les mythologies témoignent d'incessantes métamorphoses suivant les finalités auxquelles elles obéissent, issues des profondeurs de l'inconscient et se matérialisent dans l'imagination créatrice.

- Vous donnez aux visages une grande force d'intérieurisation, apportant à votre peinture un dimension psychologique. Vos personnages portent en eux une sorte de fatalité, une conscience de la fragilité de l'existence qu'ils acceptent et subissent.

Tant d'âmes... tant de visages... Tout visage, symbole du mystère est un miroir, un processus de révélation, une porte de l'invisible, un langage silencieux qui reflète ce qu'il y a de divin en l'homme. Instrument des ordres intérieurs, le regard se charge de véhiculer, d'extérioriser toutes les métamorphoses de l'âme.

- Derrière votre œuvre tour-

mentée, on devine la permanence d'un tempérament qui s'accorde ou se heurte à son environnement.

- Je l'avoue, l'énergie créatrice constitue pour moi une sorte de catharsis; c'est tout un monde qui se découvre à moi et presque malgré moi au cours de ce passionnant voyage, de cette aventure sans cesse renouvelée, de cette expérience enrichissante, de ce vécu qui m'emporte, me grise et m'exal-te, qui n'a point d'égal. Sans doute aucun, ce que Gide appelait «La part de Dieu»!»

L'exposition est ouverte jusqu'au 17 juin, tous les jours : du lundi au vendredi 8 hà 11 h 30 et de 14 à 19 heures, samedi et dimanche de 10 à 12 heures et de 14 à 19 heures.

L'artiste sera présent les 10 et 11 juin de 14 à 19 heures. Propos recueillis par Simone Volet

### Notes de lecture

Aux lecteurs familiarisés avec la langue allemande, ce splendide volume illustré *Das Geheimnis Wojtyla* (Le mystère Wojtyla) (Editions Christiana, Stein-am-Rhein, 142 pages) peut offrir une préparation spirituelle à la prochaîne visite de Jean Paul II dans

Le livre a pour auteurs M. L.-A. Dorn, allemand, ancien correspondant romain des agences de presses KIPA, KNA, etc., et M. J.-A. Slominski, artiste photographe, polonais. Tous deux accompagnèrent le Saint-Père dans ses voyages à travers le monde, et ils en rap-portèrent le fruit de leurs observa-tions. Le texte est alerte, tiré de la vie, riche de citations révélatrices de la personnalité (le mystère Wojtyla) et de la pensée de Jean Paul II, semeur de vérité et d'espérance. Les photos en couleurs sont de toute beauté, on ne se lasse

pas de les contempler. Ayant ainsi suivi le pape en Asie et aux Amériques, en Europe et en Afrique, le lecteur saisira mieux la portée historique de la visite de Jean Paul II en Suisse.

Au cours de ses périples pasto-raux, le pape s'attache à mettre en lumière la valeur des saines tradi-tions locales. La sagesse africaine Ouverture sur l'Evangile (Editions Saint-Paul, Paris, 206 pages) du père Léon Marcel, missionnaire, explique l'Evangile aussi à travers la culture des races africaines. Par ce biais original, la lecture des Evangiles s'éclaire sur des points demeurés inaperçus de notre culture occidentale.

Il n'est pas éteint l'écho des conférences données en janvier 1983 à Paris et à Lyon par le cardinal Ratzinger, préfet de la Congrégation pour la doctrine de la foi, sur ce thème si délicat qu'est «la transmission de la foi aujourd'hui ». D'autre part, des recherches sont en cours en vue de « parfaire » Pierres vivantes et par là même, comme beaucoup l'espèrent, toute la catéchèse issue du Texte de référence de 1979. Le présent ouvrage de D. et Y.-H. Nouailhat Nos enfants seront-ils chrétiens? (Editions Téqui, Paris, 214 pages) s'insère dans ce contexte tendu. Leurs analyses - combien impressionnantes - voudraient ai-der parents et catéchistes à mieux connaître les données actuelles de la transmission de la foi pour faciliter les redressements si urgents. C'est l'avenir même de la foi qui est en jeu, comme l'insinue le titre.

C'est dans l'effort d'une trans-mission de la saine et solide doctri-ne catholique que se situent Les sept sacrements (Nouvelles Edi-tions Latines, Paris, 164 pages) d'Alice Lizotte, avec préface de Marcel Clément. Celui-ci souligne «l'esprit de fidélité à l'Eglise» de l'auteur, professeur de philosophie et de religion, et «l'élan de son té-moignage de vie chrétienne». Sous la plume convaincue et convaincante d'Aline Lizotte, les sacrements apparaissent dans leur plein réalisme surnaturel de signes efficaces pour communiquer la grâce de la Rédemption.

« Nous voudrions un saint, une sainte de notre âge», demandent parfois les enfants. Or, la sainteté est-elle possible dans l'enfance et l'adolescence? Renée de Tyron-Montalembert, auteur d'Anne de Guigné - enfance et sainteté (Edi-tions Saint-Paul, Paris, 174 pages) le pense, avec des théologiens solides, et elle s'applique à le démontrer par une analyse de l'enfance dans ses rapports avec la sainteté chrétienne. L'auteur s'inspire de l'exemple de la petite «sainte» savoyarde Anne de Guigné (1911-1922), sans oublier le mot prophétique de saint Pie X, apôtre de la communion des enfants: «Il y aura des saints parmi les enfants ». Ce livre de pénétration et de fines-se éclairera parents et éducateurs chrétiens, et avec le concile Vatican II il leur rappellera le secret de la grandeur spirituelle des chrétiens, enfants et adultes.

Convier quelqu'un, c'est se char-ger de son bonheur pendant tout le temps qu'il est sous votre toit. Brillat-Savarin

#### Un menu

Moules marinières Noix de veau aux pointes d'asperges

#### Le plat du jour

Moules marinières

C'est «le» grand classique de la cuisine aux moules. Inévitable, peut-être, mais toujours apprécié. Et d'un prix de revient fort modeste, ce qui

n'est jamais négligeable. Proportions pour 4 personnes: 2 litres de moules, 4 gousses d'ail, 4 pe-tits oignons, 8 échalotes grises, 1 feuille de laurier, 1 bouquet de thym, des queues de persil, 4 verres de vin blanc, poivre en grains, persil haché, 4 cuillerées à soupe de Noilly-Prat, 4 noix de beurre.

Mettez dans une sauteuse le beurre, l'ail, l'oignon, les échalotes (ha-chées), le laurier, les queues de persil, le thym et le vin blanc. Poivrez. Faites fondre et laissez flamber le vin blanc afin d'éliminer l'alcool. Jetez les mou-Faites-les sauter. Retirez-les au

fur et à mesure qu'elles s'ouvrent. Enlevez une coquille et dressez sur un plat de service. Laissez réduire la sauce. Ajoutez le Noilly, poivrez à nouveau, si besoin est. Nappez les moules avec la sauce et le persil ha-

#### Recette de la noix de veau aux pointes d'asperges

Prenez un morceau de noix de veau, faites-le revenir dans du beurre; mettez-y des oignons nouveaux, un bouquet garni, sel, poivre, du bouillon; à mi-cuisson, baignez d'un demi-verre de vin blanc.

Cinq minutes avant de servir, jetez dans ce jus des pointes d'asperges cuites et refroidies; réchauffez un instant et servez la noix entourée de sa

#### Conseils culinaires

Savoir découper l'ananas

Pour présenter joliment l'ananas, on peut découper des tranches dans le sens de la hauteur et, après avoir décollé la pulpe avec un couteau (comme pour un melon), le couper en morceaux que l'on présente ensuite

en quinconce. L'ananas frais s'intègre bien à l'ali-mentation actuelle car son apport énergétique est limité. Cette énergie est fournie essentiellement par des sucres rapidement utilisés par l'organisme (et en premier lieu par la cel-

lule musculaire). L'ananas frais est en outre riche en fibres (cellulose, hemi-cellulose, pectines) qui favorisent un bon fonctionnement intestinal.

Seules contre-indications à la con-sommation de l'ananas: certaines pathologies digestives qui imposent la mise au repos de l'intestin ou de l'es-

#### **Trucs pratiques**

En rinçant sans essuyer l'intérieur d'une casserole dans laquelle vous allez faire chauffer du lait, vous empê-cherez celui-ci d'attacher au fond.

Saviez-vous qu'en coupant quelques branches d'un arbuste (par exemple le forsythia), en les plon-geant dans un seau d'eau chaude et en enveloppant le tout hermétique-ment dans un sac en matière plasti-que, vous verrez très rapidement, même en plein hiver, apparaître des bourgeons?

Vous conserverez une moitié d'avocat sans qu'elle noircisse si, après l'avoir imbibée de quelques gouttes de jus de citron, vous l'enveloppez dans une feuille de papier d'aluminium, et placez le tout au réfrigéra-

Pour attendrir des morceaux de viande tels que bavette, onglet, aiguil-lette et autres «morceaux du boucher», faites-les mariner dans un mélange d'huile d'olive tiède et d'aroma-tes. Laissez-les deux heures (soit une heure par face).

#### Secrets de beauté

Jasmine, un des mannequins ve-dettes, m'a confié les secrets de son maquillage.

«J'estompe le «vieux maquillage» avec des mouchoirs en papier. Je ne touche pas à mes yeux! Ensuite je me repoudre avec une grosse houpette en velours de coton, j'ôte l'excédent avec un gros pinceau, puis je pose mon blush. Je remplace l'anticernes par de la poudre blanche. Vient ensuite l'ombre à paupières, toujours en poudre. Pour illuminer le visage, j'ajoute une touche claire juste sous le sourcil ou au coin interne de l'œil. Je remets un peu de mascara en mouile remets un peu de mascara en mouillant légèrement la brosse ce qui évite de faire des paquets. J'estompe avec le doigt une légère touche de fond de teint sur les lèvres dont je dessine ensuite le contour avec un crayon. Je poudre et, enfin, je pose le rouge. Du-rée de l'opération: 15 minutes. »

#### Les derniers échos de la mode plage

J'ai noté pour vous:

échancrés sur les cuisses, beaucoup de maillots sont en polyamide et lycra brillant. Le noir uni en vedette, puis les impressions « peau de bête » en lycra, imitant zèbre, tigre, panthère ou serpent. Des maillots imprimés fleurs ou fauves s'harmonisent avec des pareos ou des jupes en volle de

- les jupes à la cheville jouent un double rôle: on peut remonter leur taille élastique sous les bras pour les transformer en robes bustiers.



Pour vous Madame, technique patte de velours!

A commencer par les prix: dès

Et en plus, Cilo vous offre la sécurité d'une grande marque, le changement de vitesses automatique pour les modèles course ou mi-course. et surtout, la véritable assurance casco vélo comprise dans le prix!

Qualité suisse et brio

Chamoson: Favre Bernard. Fully: Grange André. Martigny: Comte, Cycles-Motos-Sport. Monthey: Meynet Cycles S.A. Orsières: Perraudin Gilles. Saint-Maurice: Emery André. Saillon: Crettenand Rodolphe. Saxon: Burnier Emile. Sion: Lochmatter Marcel, rue des Amandiers 1; Salamolard Paul & Cie, avenue de Tourbillon 40. Sierre: Monnet Yvan. Vernayaz: Coucet Claude. Vouvry: De Siebenthal Michel

#### Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Administration et rédaction André Luisier, directeur général et éditeur responsable 1950 Sion, rue de l'industrie 13 Tél. 027/23 30 51-52 - Chèques postaux 19-274.

#### RÉDACTION CENTRALE

André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chel; Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs en chel adjoints; Gérald Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit; F.-Gérard Gessier, Michel Pichon, Jean Pignat, Françoise Luisier, Antoine Gessier, Gérald Théodoloz, Hervé Valette, rédacteurs de jour, Gaspard Zwissig, rédacteur-traducteur; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris et Christian Michellod, rédacteurs sportlis; Philippe Dély, stagiaire.

SERVICE DE PUBLICITÉ

#### Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

**RÉCEPTION DES ANNONCES** 

#### 027/21 21 11. Télex 38 121. **DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**

Edition du lundi : le vendredi à 10 heures. Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.

Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 heures (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

ntrôlé (REMP 25.11.1983) 41 958 exemplaires

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Surface de compositie 293 x 440 millimètres.

Corps fondamental: 8 (petit). 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 6 colonnes réclames de 45 mm de largeur. TARIF DE PUBLICITÉ

Réclames: 3 fr. 15 le millimètre

Gastronomie: 1 fr. 79 le millimètre. Avis mortuaires: 1 fr. 13 le millimètre (colonne de

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonne-



Olé!



















Copyright by Sciaky-Presse



Le plus petit flacon que je trouvai coûta si cher que je n'eus pas de quoi acheter des pansements. Je devrais me résigner à déchirer des draps à moi et à laver les bandages

A cinq heures je revins chez le bijoutier. Je n'osais pas espérer que la vente ait eu lieu, Mais M. Thibedeau connaissait bien la psychologie de ses clientes. La femme avait été ravie d'apprendre qu'il venait de retrouver quelques pièces rares dans un coffre-fort inutilisé depuis longtemps. Il avait indiqué un prix élevé s'attendant à ce qu'elle veuille marchander mais elle avait accepté immédiatement. Nous pûmes ainsi obtenir un peu plus que nous n'avions pensé.

Transmettez mon bon souvenir à M. Fontaine, et amenez-

moi les autres bijoux que vous désirez vendre. - C'est ce que je ferai, monsieur, merci.

L'état de Baptiste s'améliorait régulièrement, et vers la fin juin, il parvint à se tenir assis dans le lit, à l'aide de coussins. Ses souffrances avaient diminué au point qu'il ne prenait plus de laudanum que la nuit, pour dormir. Ses moignons étaient presque cicatrisés. Sous peu nous pourrions songer à l'usage d'une prothèse pour sa jambe amputée au-dessous du genou. Son principal problème était maintenant la nervosité et l'ennui. Baptiste n'avait jamais été un lecteur assidu, mais quand le

jeu de dames commença à perdre de son intérêt pour lui, et qu'il fut définitivement convaincu que jamais je ne pourrais apprendre à jouer aux échecs, il accepta d'explorer les ressources de ma bibliothèque, petite, mais de choix.

- Tiens, essaie celui-ci.

Je lui tendis un recueil de nouvelles d'Edgar Poe. - J'espère qu'il sera plus vivant que le dernier. Je ne suis pas grand amateur de philosophie. Qui était cet homme, déjà?

Emerson. Un écrivain de la Nouvelle-Angleterre. - Un Yankee? Pas étonnant que je ne l'aie pas aimé!

- Edgar Poe, lui a écrit des nouvelles courtes, pleine de mystère. Peut-être l'apprécieras-tu davantage.

— Que dois-tu faire encore ? me demanda-t-il d'un ton énervé. Pourquoi Seena ne peut-elle pas le faire elle-même? Et d'abord, où est-elle?

- Seena est partie. Cela fait déjà plusieurs jours. Contrairement à mon intention, je n'avais pas trouvé l'occasion de lui donner de conseils, mais je l'avais aperçue dans la rue, en train de bavarder avec un groupe de soldats yankees. Après être restée absente des nuits entières, elle avait quitté la maison pour de bon. Je l'avais revue, déambulant dans les rues entre deux soldats.

A suivre



### cinémas

SIERRE

Ce soir à 20 h 30 - 14 ans Le film aux 5 oscars TENDRES PASSIONS avec Shirley MacLaine et Jack Nicholson

SIERRE

027/55 14 60

Ce soir à 20 h 30 – 16 ans – Dernier jour Un film de John Carpenter CHRISTINE

... elle est susceptible, vaniteuse, possessive Sélection officielle: Festival d'Avoriaz 1984

Ce soir à 21 h - 16 ans LES MORFALOUS Belmondo, Verneuil et Audiard Aventures, exploits, cascades et ruses

SION

Ce soir à 20 h - 16 ans En grande première IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE de Sergio Leone avec Robert de Niro Musique Ennio Morricone Faveurs suspendues – Prix des places im-

CAPITOLE 027/22 20 45

Ce soir à 20 h 30 - 14 ans En grande première TENDRES PASSIONS Mère-fille-gendre, trente ans de méli-mélo très efficace, avec Jack Nicholson, Debra

027/22 15 45

Ce soir à 20 h 30 – 14 ans LES DENTS DE LA MER JAWS 3 réalisé par Joe Alves. Jaws 3, c'est les fris-sons et l'action

MARTIGNY

Ce soir mardi à 20 h 30 – 16 ans Du ski break-dance... HOT-DOG Dès demain mercredi à 20 h 30 - 18 ans Enfin le film! Un film où tout l'humour de Reiser explose...
VIVE LES FEMMES!

MARTIGNY

Dès ce soir à 20 h 30 - 14 ans Une fresque gigantesque! avec Gérard De-pardieu, Philippe Noiret, Catherine Deneuve et Sophie Marceau FORT SAGANNE

Le film d'Alain Corneau qui a ouvert le Fes-

ST-MAURICE 025/65 26 86

Aujourd'hui: RELÂCHE Mercredi à 20 h 30 – 16 ans Film d'art et d'essai DOUX MOMENTS DU PASSÉ

MONTHEY

MONTHEOLO 025/71 22 60 Ce soir à 20 h - Admis dès 16 ans

Version intégrale En grande première! Le nouveau Sergio II ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE avec Robert de Niro Faveurs suspendues – Prix imposés

MONTHEY

PLAZA 025/71 22 61

Ce soir à 20 h 30 - 18 ans Pour amateurs de sensations fortes!

LA FERME DE LA TERREUR 2 heures d'angoisse et de suspense Sélection Avoriaz

BEX

REX 025/63 21 77

Ce soir à 20 h 30 – V.-o. – Pour public averti CONVOITISE ET PASSION Interdit aux moins de 18 ans révolus



3 gagnants avec 5 + le No compl. 118 gagnants avec 5 8 186 gagnants avec 4 146 081 gagnants avec 3

Fr 100 000.-4 947.90 50.-

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. – Somme approximative du premier rang au prochain concours:

### Fr 1000 000.-

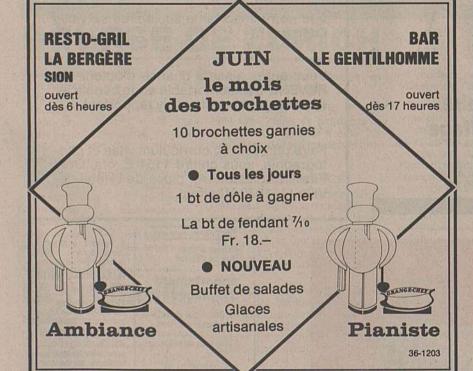
Restaurant chinois à Bluche (sur Sierre)

OUVERT midi et soir



et Feuille d'Avis du Valais

Fermeture hebdomadaire: lundi. 027/41 31 21



#### **→** Suisse romande

12.00 Midi-public Une émission d'informations, de détente et de ser-vices. 12.00 Flash TJ. 12.05 Le village englouti. 12.30 Flash TJ. 12.35 Jeu. 13.00 Flash TJ. 13.05 Météo.

13.25 Le journal 14.15 Tennis

Tournoi international de Roland-Garros. Quarts de finale simple dames

17.50 Téléjournal 17.55 4, 5, 6, 7... Babibouchettes

18.10 Il était une fois l'espace...

18.35 Journal romand 18.55 Dodu Dodo (111)

19.10 De A jusqu'à Z 19.30 Téléjournal

20.00 TJ sport 20.15 (1) La chasse aux trésors Ce soir, Philippe de Dieu-leveult se lance à la recherche de trésors cachés en

21.20 (1) L'Afrique vue de l'intérieur (1) Les chemins de Nya 22.15 (1) Rencontres

La conviction de Jeanne Hersch 23.05 Téléjournal

(1) Première vision (2) Deuxième vision

#### **★** Deutsche Schweiz

8.45 TV scolaire 8.45 Biologie (3) 9.15 Géo-

grapie (2) 9.45 La malson où l'on joue

10.15 Cours de formation 10.30 TV scolaire

10.30 Croissance des plantes (3). 10.45 Enseignement de la nature (13). 11.00 Le choix d'une pro-

Sur la chaîne Sulsse romande: 14.15-17.50 env. Tennis Commentaire allemand

14.45 Da capo

■ Buddenbrooks (1). Film d'Alfred Weidemann (1959) La maison où l'on joue

17.15 TV scolaire

La croissance des plantes (4). 17.30 Enseignement de

a nature. 17.45 Gschichte-Chischte Téléjournal

17.55 Téléjourna 18.00 Karussell

18.35 Motel

19.00 Actualités régionales

19.30 Téléjournal - Sports

दर RSR I

Informations à toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30

Stop-service à 10.00, 14.00, 15.00 et 16.00 Tél. (021) 21 75 77

0.05-6.00 Relais de Couleur 3 6.00 Journal du matin

météorologique Journal régional Journal des sports Minute œcuménique

8.10 Revue de la presse

8.30 Indicateur économique

9.00 Bulletin météorologique 9.05 La liberté retrouvée

international de café-théâtre à Cannes

12.45 env. Magazine d'actualité

13.30 Avec le temps Les nouveautés du disque

par Jacques Bofford.

par Madeleine Caboche

Compactualité

16.05 La radio bulssonnière

15.05 Le diable au cœur

Bon, qu'est-ce qu'on fait

romande

8.35 Le billet 8.40 Mémento

et financier

des manifestations 8.45 Votre santé

9.10 Saute-mouton 11.30 En direct du Festival

ce soir?

12.20 La pince par Emile Gardaz

12.30 Journal de midi

14.05 Profil

Commentaire d'actualité Diagnostic économique

avec rappel des titres à 7.30 et 8.30

6.00-7.00-8.00 Editions

principales

6.25 Journal routier et bulletin

21.40 Téléjournal

20.00 Lou Grant

20.05 CH-Magazine

21.50 Aujourd'hul à Berne 22.00 Billy Joel live

22.55 Mardi-Sports 23.55 Téléjournal

#### **→** Svizzera italiana

Tournoi international de Roland-Garros 15.45-17.00 env. Cyclisme

Tour d'Italie

18.00 Le garde forestler

Giannino et le faon Venticello 18.05 La cassetta arancione Les Schtroumpfs

18.45 Téléjournal

18.50 La grande vallée 19.40 Ici Berne

19.55 Magazine régional 20.15 Téléjournal 20.40 Docteur Erika Werner (2)
Feuilleton de Paul Siegrist.
Avec: Leslie Caron, Paul

Barge, etc.
21.40 Orsa maggiore Revue des arts

22.15 Télélournal 22.25 Lorenzino De'Medici Film de Guido Brignone, avec Alessandro Moissi,

Germana Paolieri et Cami-

23.50 Téléjournal

#### France 1

10.05 TF1 Vision plus 10.35 Tennis

Internationaux de France (résumé)

11.00 Tennis Internationaux de France Quarts de finales

simple messieurs 13.00 TF1 actualités 13.45 Portes ouvertes 14.00 Tennis

Presse-citron

18.50 Le village dans les nuages

19.15 Spiderman 19.25 Campagne électorale 20.00 TF1 actualités

20.30 D'accord, pas d'accord 20.35 Les mardis

de l'information Opération Fortitude, un re-portage de Larry Collins, Francis Bouchet et Jean Ruelle. Avec: le colonel

T.A. Robertson, Christo-pher Harmer, agent des Services de contre-espion-nage anglais, etc.

17.05 Subjectif

18.05 Journal du solr 18.15 Actualités régionales

18.25 Sports 18.30 Le petit Alcazar 19.00 Titres de l'actualité

19.05 env. Les dossiers de l'actualité
19.30 Le petit Alcazar (suite)
20.02 Au clair de la une par Madeleine Caboche. 22.30 Journal de nuit

22.40 Petit théâtre de nuit 2. L'ingénieux Hidalgo Don Quichotte de la Man-

de Miguel de Cervantès 23.00 Blues in the night

par Bruno Durring 0.05-6.00 Relais de Couleur 3

ER RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 13.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.30 et 24.00

0.05-6.00 (s) Relais de Couleur 3 6.10 (s) 6/9 avec yous Réveil en musique

7.15 La corbeille à billets Classique à la carte 8.10 La poésie aussi... 8.58 Minute œcuménique

9.05 La vie qui va par Véra Florence et Danielle Bron Actuel 9.30 Le temps d'apprendre

Regards sur... La mémoire de Simone de 10.00 Portes ouvertes sur...

Vivre à la campagne.
10.30 (s) La musique et les jours
12.00 (s) Musique populaire,

grands compositeurs par Marie Nora. Camille Saint-Saëns

et l'Algérie. 12.30 Titres de l'actualité

23.15 Edition de la nuit

12.32 (s) Table d'écoute (1) 12.55 Les concerts du jour 13.00 Journal de 13 heures

13.30 (s) Table d'écoute (2) 14.05 (s) Suisse-musique J. Haydn, W. A. Mozart, R. Wagner, L. van Beethoven.

16.00 La vie qui va... par Danielle Bron et Véra

Rendez-vous...

16.30 Portes ouvertes Question de fond

16.50 La classe
Un jeu de Michel Dénériaz
17.05 (s) Rock line par Gérard Suter

18.10 (s) Jazz non-stop Par Stuff Combe

18.30 Empreintes Des sciences et des hommes par Renaud Bernard

Per I lavoratori Italiani 19.50 Novitads En romanche

20.02 (s) Aux avant-scènes radiophoniques La Célestine de Fernando de Rojas Avec Jean Bruno, Gérard Carrat, André Schmidt, etc. 22.30 Journal de nuit

22.40 env. (s) Scènes musicales espagnoles (1) Don Carlos Livret de Méry et du Locle

d'après Schiller Musique de Giuseppe Verdi. Actes 3 et 4 0.05-6.00 (s) Relais de Couleur 3

Beromunster

Informations à 5.30, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00, 24.00 Club de nuit

télévision

Une émission de variétés avec: Yves Montand, Ella Fitzgerald, Lionel Hamp-

1944-1984: 40e anniversai-re du débarquement en Normandie et en Provence

Antenne 2

13.35 L'appartement En avant l'amnésique (1)

Avec Jacques Legras, Da-nièle Girard, Véronique

Hommes de jour et belles

Yakari. Latulu et Lireli. Té-

léactica. Terre des bêtes.

ton, etc. 22.30 «D» Day

23.25 Tennis

23.35 TF1 Actualités

10.30 A2 Antiope 12.00 Midi Informations Météo

12.08 L'académie des 9

Boulanger, etc. 13.50 Aujourd'hul la vie

14.55 Le voyage de Charles Darwin

15.55 La chasse aux trésors

C'est chouette

19.15 Le théâtre de Bouvard

20.00 Le journal 20.30 D'accord, pas d'accord

péennes

18.30 C'est la vie 18.50 Des chiffres et des lettres

19.25 Campagne pour les élections euro-

20.30 D'accord, pas d'accord
20.40 Dossier de l'écran
Au-delà de la gloire
Un film de Samuel Fuller.
Avec: Lee Marvin, Mark
Hamill, Robert Carradine,
Bobby Di Cicco, etc. Durée
113 minutes
Débat Le débarquement

Débat: Le débarquement

de Normandie, 6 juin 1944

de nuit

A Cuba 17.00 Entre vous

17.45 Récré A2

12.45 Antenne 2 midi

17.00 Télévision régionale Gil et Julie, 17.05 Amour à l'italienne, 18.45 Sonate en sol mineur, 18.55 Cet âge au galop. 19.10 inf 3. 19.15 régionales. 19.35 Question de région

19.55 Inspecteur Gadget 20.05 Jeux de 20 heures 20.35 Le hasard et la violence

Un film de Philippe Labro. Avec: Yves Montand, Katharine Ross, Riccardo Cucciola, Jean-Claude Dauphin, Catherine Allé-gret, etc. Durée 90 minu-

22.00 Solr 3 Campagne pour les élections euro-

22.50 Prélude à la nuit

#### Allemagne 1.2.3

ALLEMAGNE 1. - 16.00 Téléjournal. 16.10 Histoires de femmes. 16.55 L'humour du mardi. 17.10 Da schau her! 17.40 Petites his-toires du zoo. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Le peintre du lundi. 21.00 Reportage. 21.45 Dallas. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Football. 23.20 Le monde culturel. 0.20-0.25 Téléjournal.

culturel. 0.20-0.25 Téléjournal.
ALLEMAGNE 2. – 13.15 et 15.40
Vidéotexte. 16.00 Informations.
16.05 Mosaïque. 16.35 But de
voyage: Pacifique (1). 17.00 Informations régionales. 17.15 L'Illustré-Télé. 17.50 Bugs Bunny. 18.20
Die Lehmanns. 19.00 Informations. 19.30 Roller Boogie. Film. 21.15 WISO. 21.45 Journal du soir. 22.05 Spielraum. Informa-

ALLEMAGNE 3. – 18.00 Rue Sésame. 18.30 Telekolleg. 19.00 Programmes régionaux. 19.25 Informations. 19.30 Conseils pour la santé. 20.15 Les dames de la mais son de Wurtemberg, 20.40 Repor-tage de Stuttgart. 21.15 Coman-cheros. Film. 23.00-23.30 Cuisine régionale française.

#### Autriche 1

10.30 Goldene Zeiten (14). 11.20 10.30 Goldene Zeiten (14). 11.20 Lundi-sports. 12.15 Images d'Au-triche. 12.40 Schilling. 13.00 In-formations. 17.00 Informations. 17.05 AM, DAM, DES. 17.30 Rire et sourire avec la souris. 18.00 Peanuts. 18.30 Programme fami-lial. 19.00 L'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir. 20.15 Arguments. 21.45 Les mères. 22.30-22.35 Informations.

### radio

7.00 Actualités 8.45 Félicitations

11.30 Le club des enfants 12.00 Rendez-vous

Sport Magazine régional

12.30 Actualités 13.15 Revue de presse

14.00 Mosaïque 14.10 Entretien avec K. Felix

14.30 Le coln musical 15.00 Fritz Herdi-Zyt

15.20 Nostalgle en musique 16.00 Typiquement... 16.30 Le club des enfants 17.00 Welle eins

17.45 Sport 18.00 Magazine régional

18.30 Actualités 19.15 Disque de l'auditeur Pays et peuples Septante-cinq ans de pro-

tection de la nature 21.00 Musique populaire 22.00 Anderswo klingt es so

23.00 Ton-Spur

médles musicales 24.00 Club de nult

Monte Ceneri Informations à 1.00, 4.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 23.00, 24.00.

Radio-nuit 6.00 Premier matin 9.05 Mille volx

12.10 Revue de presse 12.30 Actualités 13.05 Feuilleton

13.30 Chantons à mi-voix 14.05 Radio 2-4 16.05 II Flammiferalo 18.30 Chronique régionale 19.00 Actualités spécial soir 20.00 II Suonatutto

22.15 Voix d'or d'hier et d'aujourd'hui

23.05 Radio-nuit

No No No No Nouvelliste En souscrivant dès

Un mois gratuit

ce jour un abonnement au

vous gagnez

Une annonce de 10 francs

dans la rubrique «Le marché du mardi»

Le journal de tous pour tous

Amis du NF, transmettez ce bulletin à une connaissance.

Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste, pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

dès ce jour jusqu'au 31 déc. 1984, au prix de

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951

Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation récrite un mois avant l'échéance.

### Liquidation partielle de meubles à Martigny autorisée du 16 mai au 16 juin

pour cause de transformations

Heures d'ouverture: de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 h 30 samedi, fermeture à 17 heures lundi matin, fermé les 31 mai et 11 juin, fermé

### RABAIS DE 10 à 50 %

- chambres à coucher
- salons
- salles à manger
- petits meubles
- tapis mécaniques

FABRIQUE DE MEUBLES Naters-Brig-Sion-Martigny

#### MARTIGNY

Av. de la Gare - av. du Léman

Tél. 026/2 27 94 ou 2 78 94



de meubles sur devis

Tél. 025/81 21 45.



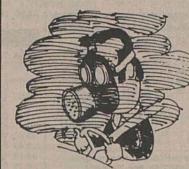
Café de la Glacière à

#### sommeliere

Travail en équipe. Entrée le 20 juin. Congé le dimanche.

Se présenter ou téléphoner au 027/22 15 33.





La fumée...

... peut gêner le conducteur et les passagers. S'il y a des fumeurs dans la voiture, une bonne aération s'impose. (tcs)



Urgent, nous cherchons

1 dessinateur machines

- 1 mécanicien électricien
- 2 mécaniciens méc. gén.
- (poste stable) ● 1 chef d'atelier (menuiserie)
- 2 menuisiers
- 2 charpentiers
- 1 maçon
- 2 ferblantiers
- 1 installateur sanitaire
- 1 monteur en chauffage

Suisses ou permis B ou C.

Tony Pereiro se tient à votre entière disposition. Monthey, rue de l'Eglise 2. **Tél. 025/71 76 37.** 

Membre du syndicat professionnel FSETT



#### Programme général

#### Mercredi 6 juin

- 18 h: Ouverture officielle de la foire. Entrée réservée aux invités, à la presse et aux porteurs de billets pour le concert.
- 20 h: Grand concert de gala avec la participation du Brass Band 13 Étoiles et de l'Ensemble de cuivres valaisan.

Billets pour le concert en vente auprès de : Hug Musique, Sion, tél. 027/22 10 63 Imprimerie Pillet, Martigny, tél. 026/220 52 Hug Musique, Lausanne, tél. 021/20 24 71 Hug Musique, Neuchâtel, tél. 038/25 72 12

#### Jeudi 7 juin

Ouverture de 16 h à 22 h Dès 20 h: Soirée JAZZ, Animation: Ecole de jazz de Martigny.

#### Vendredi 8 juin

Ouverture de 16 h à 22 h Dès 20 h: Soirée FOLKLORIQUE. Animation: Champéry 1830 et le Trio de cors des Alpes de Nendaz.

#### Samedi 9 juin

Ouverture de 10 h à 22 h 14 h 30 : Audition des classes de cuivres

Dès 20 h: Soirée de VARIÉTÉS, Animation: J & B Band. 22 h : Clôture de la foire.

#### Grande exposition d'instruments

Intrumentation pour fanfares et harmonies - Percussion

Buvette

Cantine

Invitation cordiale

Organisation Hug Musique SION

**PUBLICITAS** @ 027/21 21 11



### Vous êtes dynamique

**DEMANDES D'EMPLOIS** 

OFFRES ET

et ambitieux(se)

Vous avez de l'entregent

Vous avez le sens des

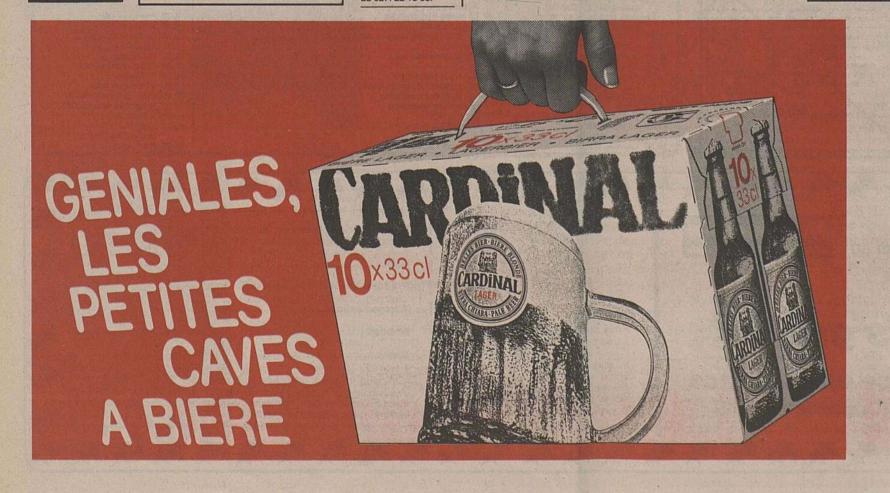
affaires

### Alors vous êtes l'AS de la vente

que notre importante société de services cherche.

Vous aurez ainsi la chance d'obtenir un REVENU très confortable et de bénéficier des avantages sociaux s'y rapportant.

Faire offres, avec curriculum vitae et photographie, sous chiffre 1151 E, ofa, Orell Füssli Publicité S.A., place de l'Hôtel-de-Ville 11, 1870 Monthey.



#### AFFAIRES IMMOBILIERES A louer à Sion Rue de l'Envol

appartement

#### 3½ pièces Fr. 860.- par mois charges comprises.

Libre tout de suite

Tél. 027/22 81 34. 36-301685

En juillet à Saint-Luc, Anniviers A louer dans chalet

#### appartements de vacances

2 à 3 pièces, tout con-Location à la semaine Fr. 250.-.

Pour tous renseignements: Tél. 027/65 12 12 (le matin jusqu'à 13 h ou à partir de 20 h).

A la même adresse à louer à Sierre

3 chambres à cou-cher, situation tran-quille, ensoleillée (dans les vignes), Libre tout de suite. 36-57961

A vendre à Moutier, Jura bernois, dans quartier périphérique luxueuse villa 10 pièces

1957, grandeur des parcelles selon choix, convient également pour 2 familles

villa pour très hautes pré-tentions, au centre, 6 chambres, salon et salle à manger, cha-que pièce 40 m². Ter-rain env. 4000 m².

Hostettler, 2501 Bienne Tél. 032/22 60 40 ma-me-je de 9 à 11 h.

Collombey-le-Grand (proximité sortie autoroute) A vendre

halle 500 m<sup>2</sup> environ

### entièrement isolée, vi-

trée. Terrain environ 1600 m². Accès ca-mion, parc. Convient pour artisanat, entre-pôt, atelier, etc. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36-100364 à Publi-citas S.A., 1870 Mon-



Médecin de garde. - Tél. 111.

Pharmacle de service. - Bonvin 55 10 29. Hôpital d'arrondissement. — Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h 30 à 15 h 30 et de 18 h à 19 h 30. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. — Heures des visites: en privé de 10 h à 20 h; en commune de 13 h à 16 h et de 19 h à 20 h; en pédiatrie, de 15 h à 17 h; en maternité de 12 h à 14 h, de 15 h à 16 h et de

Ambulance. – Pour Sierre, La Souste, Vissoie Granges, Loèche-les-Bains et Loèche- Ville: tél. 551717, si non-réponse 571151.

Police municipale. - Tél. (027) 55 88 02.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête: tél. 111.

les jours de fête: tél. T11.

Centre médico-social régional, — Hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 14 h 30. Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h 30 à 16 h 30, le mardi et le jeudi. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aldes famillales: responsable Michelle Fasnacht. Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge centre social. Services spécialisés (peuvent être atteints au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); Service psycho-social; Ligue valaisanne contre les toxicomanies; Office cantonal des mineurs; Ligue valaisanne contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, tél. 57 11 71.

Service social pour les handicapés physiques et mentaux. — Centre médico-social régional, hôtel de ville, tél. (027) 55 51 51.

Samaritains.— Dépôt d'objets sanitaires, tél. 55 20 72. Grône — Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.

CPM, centre de préparation au mariage. — Tél. 55 12 10. Rencontre avec un couple tous les derniers vendredis du mois dès 20 h à la tourelle de l'Hôtel de Ville, entrée ouest, 2e étage.

Centre d'Information planning familial. — Mardi et vendredi, de 14 h à 15 h 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence Hôtel de Ville, bureau Nº 28, entre 8 et 9 h.

Mères chefs de famille. - Tél. (027) 55 72 60. Club des aînés. - Réunion tous les mardis et vendredis, de 14 h à 17 h dans les locaux de l'ASLEC.

Pro Senectute. — Hôtel de ville, tél. (027) 55 26 28. Permanence: lundi de 14 h 30 à 16 h 30 et sur rendez-vous.

Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81

Auto-secours pour pannes et accidents des ga-ragistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garage sierrois, téi. jour et nuit: 55 55 50.

Auto-secours sierrols. – 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS pannes-accidents.

Pompes funèbres. – Jean Amoos, tél. 55 10 16. Eggs & Fils, tél. 55 19 73 et 55 41 41.

Bibliothèque. — Tél. 55 19 64. Ouverture: chaque lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h 30 à 18 h 30; jeudi de 14 h 30 à 20 h 30; samedi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.

Centre de loisirs et culture Aslec. — Av. du Marché 6-8, tél. 55 65 51. Ouvert du mardi au vendredi de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et du mardi au samedi de 14 h à 18 h, ainsi que le soir selon horaires particuliers des activités. Centre de coordination et d'information téléphonique socio-culturel 24 des manifestations). Activités pour jeunes, adultes, troisième âge.

Bibliothèque Asiec. — Ouverture: mardi, de 19 à 21 h; mercredi 17 à 19 h; jeudi 17 h 15 à 19 h 15; vendredi 17 à 19 h; samedi de 15 à 17 heures.

Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. — Fermeture du 4 juin au 2 juillet.

Dancing La Locanda. — Tous les soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison. Tél. 55 18 26. Montana. – Dancing Le Mazot, tous les soirs de 21 à 3 h. A l'année, orch. variés. Tél. 41 30 79.

s. - Discothèque Whisky-à-Gogo, tous les de 21 h 30 à 3 h. Tél. 41 12 61.

Montana-Vermala. – Dancing Aux Noctambules, (sous rest. A la Bonne-Fourchette) ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 3 h. Tél. 41 41 75.

Garderie canine Crans-Montana. – Cours d'éducation canine tous les jours de 11 h. à 12 h. et de 16 h. à 18 h. Tél. 41 56 92.

Association des taxis sierrols, gare de Sierre, 55 63 63 (jour et nuit). Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 31 12 69.

Galerie Isoz. – Exposition Renée Darbellay-

Médecin de garde. – Le 111 renseignera. Pharmacle de service. – Jours ouvrables, de 8 h à 12 h et 13 h 45 à 21 h. Dimanches et fêtes; 9 h à 12 h et 15 h à 21 h. En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seule-ment: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de

Lu 4, ma 5: Zimmermann 22 10 36 - 23 20 58; me 6, je 7: de Quay 22 10 16; ve 8: Magnin 22 15 79.

Hôpital régional. – Tél. 21 11 71. Heures de vi-sites, tous les jours de 13 h à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Pour les urgences: permanence médi-cale assurée par tous les services.

Ambulance. - Police municipale de Sion, tél

Service dentaire d'urgence. – Tél. 111.
Service vétérinaire d'urgence. – Tél. 111.
Service social de la commune de Sion. – Centre médico-social subrégional Agettes, Salins, Veysonnaz, avenue de la Gare 21.
22 86 88/21 21 91 91. Soins. – A domicile, soins au dispensaire médical, ouvert l'après-midi de 14 à 16 heures. Consultations pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'entant». – 23 30 96. Renseignements et inscriptions l'après-midi du lundi au vendredi de 14 à 18 heures. Assistantes sociales. – Service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, 22 86 88. Service d'aides famillaies. – Appel le matin de 8 à 12 heures, 22 18 61. Crèche, garderle d'enfants. – Ouverte de 7 h à 18 h 30, avenue de la Gare 21.

nue de la Gare 21.

Service social pour les handicapés physiques et mentaux. — Centre médico-social régional, rue St-Guérin 3, tél. (027) 23 29 13.

Samaritains. — Dépôt d'objets sanitaires, tél. 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Centre de consultation conjugale. – Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous, tél. 22 92 44. Centre de planning familial. – Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert le ven-dredi dès 14 heures. Tél. 23 46 48, ou, si néces-saire, permanence de 7 h 30 à 8 h 30 au 38 20 81.

SOS tutures mères. — Permanence tous les jours ouvrables, de 8 à 10 h, 22 12 02.

Permanence Association des parents de Sion et environs. — L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 13 13.

Garderle. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h 30 au rez-de-chaussée de

Baby-sitters. — Tél. 22 38 20 et 22 96 63 heures des repas et 22 42 03 matin. des repas et 22 42 03 matin.

Association valaisanne femmes, rencontres, travali. – Bureau ouvert le mardi de 14 à 18 heures, documentation à disposition. Entretiens avec notre conseillère en orientation professionnelle. Rue de la Porte-Neuve N° 20, 1er étage, tél. 22 10 18.

Mères chefs de famille. – Tél. (027) 22 39 57.

Pro Juventute. - 50, rue du Vieux-Moulin, 22 22 70 ou 25 16 22.

Pro Senectute. – Rue des Tonnellers 7, tél. (027) 22 07 41. Permanence: jeudi et sur rendez-vous.

dez-vous.

Groupe A.A. – Réunion le mardi à 20 h 30,
Saint-Guérin 3, au-dessus du parking. Croix
d'or. – Centre d'accueil, bâtiment du service social, chaque vendredi 20 h.
Al-Anon - Groupes familiaux. – Réunion tous
les mardis à 20 h 30, rue des Tanneries 4, premier étage, c.p. 98 Sion 2, tél. (027) 86 20 37 et
22 78 93.

A l'écoute (la main tendue). – Difficultés, pro-blèmes, angoisses, solitude, etc., 24 heures sur 24, tél. 143.

Auto-secours des garagistes valaisans, dépan-nages mécaniques: 24 heures sur 24 – (du ven-dredi à 18 h au vendredi suivant à 18 h. Garage Olympic A. Antille, Sion jour 23 35 82, nuit 23 37 76. Service de dépannage du 0,8%. - Téléphone 22 38 59.

Dépannage installations frigorifiques. – Val-Frigo-Technic, Martigny: (026) 2 57 77; Sion: (027) 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.

Pompes funèbres. – Barras S.A., téléphone 22 12 17; Max Perruchoud, téléphone 58 22 70. Vœffray 22 28 30.

Bibliothèque municipale. – Ouverte mardi, mer-credi, jeudi et vendredi de 14 h 30 à 19 h. Bibliothèque des jeunes. — Lundi, mercredi et vendredi: 9 h 30 à 11 h 30 et 14 h à 18 h.

SPIMA. – Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, tél. 22 63 26. Consommateur-Information: avenue de la Gare 21, ouvert le jeudi de 14 à 17 h, tél. 23 21 25. Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Dancing Le Gallon. — Ouverture tous les soirs de 22 h à 3 h ou 4 h suivant la saison. Dimanche fermé

Dancing-discothèque La Matze. — Ouvert jusqu'à 3 h. Dimanche dès 16 h: disco dansant, tél. 22 40 42.

Haute-Nendaz. — Dancing Lapin-Vert: ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, sauf le lundi. Dancing Le Negresco, place de la télécabine, mois de mai ouvert tous les ve et sa de 21 h 30 à

SRT Valals. - Tél. (027) 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Le secrétariat, rue de la Tour 14, est ouvert le mercredi de 16 à 18 heures.

Placine couverte. – Horaire: lundi à vendredi de 8 à 21 heures; samedi de 8 à 19 heures; dimanche et jours fériés de 10 à 19 heures. Cours de natation, plongeons et sauvetage. Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée.

#### MARTIGNY

Médecin de service. - Tél. au N° 111 Pharmacle de service. - Tél. au N° 111.

Hôpital. — Heures des visites chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h.

Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Ambulance officielle. – Tél. 2 24 13 et 2 15 52. Service dentaire d'urgence. – Tél. au 111. Service médico-social subrégional. – Rue de l'Hôtel-de-Ville, tél. 2 11 41. Permanence du lundi au vendredi de 14 à 15 h. Service social pour les handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, rue de l'Hôtel-de-Ville 18, téléphoner (025) 2 43 54 et 2 43 53.

Centre de planning familial. — Avenue de la Gare 38. Consultations sur rendez-vous, tél. 2 66 80. Permanence le jeudi de 16 à 18 h et le mardi de 17 à 19 h. Consultations gratuites.

Centre de consultations conjugales. — Avenue de la Gare 38. Consultations sur rendez-vous. Tél. (026) 2 87 17. Service d'aides familiales du Centre MSR. - Ré-

gion de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut: s'adresser à Mme Philippe Marin, infirmière, chemin Surfréte 7, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures. — Région de Fully: s'adresser à Mme Christine Carron, La Forêt à Fully, tél. 5 44 75. Entraide femmes Martigny. - Case postale 12.

Permanence tél. heures de bureau (026) 2 51 42, femmes battues, en difficultés... Mères chefs de famille. - Tél. 2 32 45.

Pro Senectute. - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, téléphone (026) 2 25 53. Permanence: mardi de 9 à 11 heures et sur rendez-vous.

Repas à domicile: En raison de l'hospitalisation de l'habituelle responsable, les repas à domicile doivent désormais être commandés auprès de Mme Marc Michaud. Téléphone (026) 2 31 88.

A.A. – Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. (026) 2 l 15 5, 5 44 61 et 8 42 70. Séance ouverte le premier vendredi de chaque mois.

Groupe alcooliques anonymes «Octodure». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h 30, SOS, tél. 2 49 83 et 5 46 84.

Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT): problèmes drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. Tél. 2 30 31 et 2 30 00.

Pompes funèbres. — Ed. Bochatay, téléphone 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosler, 2 24 13 et 2 15 52. ACS. – E. Bourgos, dépannage (jour et nuit) tél. (026) 8 22 22.

2 43 43.

Bibliothèque municipale. — Mardi de 15 à 17 h, mercredi de 15 à 17 h et de 19 h 30 à 20 h 30; vendredi de 15 h à 18 h 30, samedi de 15 à 17 h. Fondation Pierre-Glanadda. — En permanence: musée archéologique, musée de l'automobile. Exposition Auguste Rodin. A la galerie du foyer dessins de Georges Nemeth. Du 12 mai au 7 octobre. Tous les jours de 10 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Disco Night «Sphinx». – Tél. (026) 2 88 18, ouvert tous les soirs de 22 heures à 3 heures.

Dancing Le Derby. – Tél. 026/2 15 76. Ouvert de 22 h à 3 h. Fermé le lundi. Avec orchestre.

CAS. – 10 juin, sortie aux fleurs. Assemblée vendredi 8 juin, à 20 heures, au stamm.

#### SAINT-MAURICE ON THE

Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin hábituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17, app. 65 22 05. Ambulance. - Tél. (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13.

Service dentaire d'urgence. — Pour le week- end et les jours de fête, tél. 111.

Service médico-social du district. — Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.

Garderle d'enfants. – Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 18 heures dans une classe d'école

Taxiphone. – Service jour et nuit, téléphone 71 17 17.

Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des lles, 65 23 39. Exercices: deuxième mardi de cha-que mois, dès 20 heures.

SOS - Dépannage jour et nuit, pannes et ac-cidents. - Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. 8 22 22.

Pompes funèbres. — Albert Dirac, téléphone 65 12 19. François Dirac, 65 15 14. Bibliothèque et ODIS. — Ouvert lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 à 18 heures, mercredi et samedi (ODIS fermé) de 14 à 17 heures.

Médecin. — Service médical de garde tout au long de la semaine, tél. 71 11 92.

Pharmacie de service. — Buttet 71 38 31.

Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de service est ouverte de 9 h 30 à 12 h et de 17 h à 19 h.

Höpital. – Tél. (025) 70 61 11; heures des visi-tes, tous les jours: chambres communes 13 h 30 à 15 h 30, 18 h à 19 h; chambres privées de 13 h 30 à 19 h.

Centre médico-social. – Place Centrale 3, tél. 71 69 71. Samaritains. – Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30. Ambulance. – Tél. 71 62 62.

Service dentaire d'urgence. Pour le week- end et les jours de fête, appeler le 111.
Service social pour les handicapés physiques et mentaux. - Villa des lfs, avenue de France 37, tél. (025) 71 77 71.

CIRENAC.— Planning familial, consultations conjugales, place Centrale 3, Monthey, tél. 71 66 11. Mères chefs de famille. - Tél. (025) 71 59 65.

Pro Senectute. – Avenue du Simplon 8, tél. (025) 71 59 39. Permanence: mardi de 14 à 16 heures et sur rendez-vous. Bénévolat: repas chauds à domicile – Tél. 71 39 29, 71 28 53 ou

Groupe AA. – Réunion le jeudi. 20 h 30 rue de l'Eglise 7, rez-de-chaussée, c.p. 161. Tél. (025) 71 81 38 et 71 37 91. Réunion ouverte le troisièe leudi de chaque mois.

me jeudi de chaque mois.

AL-Anon - Groupes familiaux. - Réunion les deuxième et quatrième jeudis de chaque mois rue de l'Eglise 3, rez-de-chaussée, c.p. 161, tél. (025) 71 81 38 et 71 37 91.

Pompes funèbres. - Maurice Cierc, téléphone 71 62 62; J.-L. Marmillod, 71 22 04; Antoine Rithner, 71 30 50.

Taxis de Monthey. – Service permanent, station pl. Centrale, tél. 71 14 84 et 71 41 41.

Taxiphone. - Service jour et nuit, tél. 71 17 17. Dépannage. - Jour et nuit: tél. 71 43 37 Dancing Treize-Etolles. – Ouvert jusqu'à 3 heu-res. Fermé le dimanche. Dancing discothèque Dillan's. – Téléphone (025) 71 62 91. Ouvert tous les soirs de 22 heu-

res a 3 heures.

Bar Le Corso. – Ouvert jusqu'à 24 h.

Centre fitness du Chablais. – Téléphone (025)
71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. Ouvert de 8 à 21 h.

Médecin et pharmacle de service. - Hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11. Pharmacle Centrale. - 63 16 24 (sur ordonnan-

Hôpital de Bex. – Tél. 63 12 12. Police. – Tél. 63 23 21 ou 117. Service du feu. – Tél. numéro 118. Taxiphone. – Service jour et nuit, tél. 71 17 17. Musée de Bex. – Rue du Signal, dimanche de 14 à 16 h ou sur demande au (025) 63 14 16.

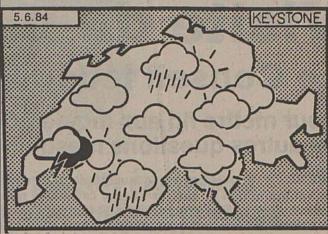
Médecin et pharmacie de service. — Hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.
Police, Téléphone N° 117. Ambulance. - 26 27 18. Service du feu. - Téléphone N° 118.

Pharmacle de service. - Fux 46 21 25. rvice dentaire d'urgence. – Pour le week-end les jours de fête, tél. N° 111.

#### BRIGUE

Pharmacle de service. – Meyer 23 11 60. Service social pour les handicapés physiques et mentaux. – Spitalstrasse 1, tél. (028) 23 35 26 et 23 83 73.

Alcooliques anonymes. – Mercredi dès 20 h 15, Rohnesandstrasse 6, tél. 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, tél. 23 80 42. Dépôt de pompes funèbres. — André Lambrig-ger, tél. 23 73 37. Patrouilleurs TCS. — Tél. (022) ou (031) 140.



### Le responsable est connu...

Pour toute la Suisse: temps très nuageux et précipitations, abondantes au sud des Alpes, avec neige dès 1500 à 1800 m. Eclaircies par l'ouest dès la mi-journée. 14 à 18 degrés cet après-midi en plaine. Vent modéré du sud-ouest en montagne.

Evolution probable jusqu'à samedi: au nord: instable et frais, parfois pluvieux, neige dès 1500 à 2000 m. Au sud: d'abord pluvieux, puis amélioration. Le responsable du temps pourri, archiconnu, continue sa longue grève sur l'Atlantique...

A Sion hier: pluie (assez forte la nuit, neige vers 1300 m) jusque vers 11 heures, puis éclaircies (trop peu) et nuages (trop), 14 degrés. A 14 heures : 2 (couvert) au Säntis, 9 (pluie) à Locarno, 12 (beau) à Genève, (peu nuageux) à Berne et (très nuageux) à Bâle, 13 (peu nuageux) à Zurich, 11 (pluie) à Paris, 12 (pluie) à Nice, Bruxelles et Francfort, 15 (très nuageux) à Madrid, 18 (très nuageux) à Lisbonne, 19 (peu nuageux) à Milan et Palerme, 20 (beau) à Rome, 21 (beau) à Palma, 22 (beau) à Las Palmas, 25 (beau) à Athènes et (peu nuageux) à Hambourg, Tunis et Stockholm, 26 (beau) à Prague et Berlin.

L'ensoleillement depuis 1950. A Locarno: entre 2442 heures en 1961 et 1832 en 1972. A Lugano: entre 2222 en 1962 et 1679 en 1972. A Monte Brè-sur-Lugano: entre 2288 en 1961 et 1751 en 1972. Chiffres proches de ceux de Sion et Crans-Montana.



Renseignements sur les formats et tarifs: **PUBLICITAS SION** Tél. 027/21 21 11 (interne 32 ou 33)

### **BOURSE DE ZURICH**

Total des titres cotés	184
dont traités	123
en hausse	65
en baisse	24
inchangés	34
Cours payés	304

Tendance générale bien soutenue bancaires bien soutenues financières meilleures meilleures assurances industrielles bien soutenues chimiques soutenues oblig. suisses bien soutenues oblig. étrang. bien soutenues

### **LA TENDANCE**

Bonne performance du secteur alimentaire: BSN gagne 43 FF

FRANCFORT: en hausse. L'indice de la Commerzbank gagne 11 points à 999. Aux automobiles, BMW monte de

8 DM à 383. AMSTERDAM: en hausse. Seules les valeurs bancaires montrent quelque hésitation suite aux nombreux problèmes

internationaux de ce secteur.

BRUXELLES: irrégulière. Grande sélectivité des investisseurs. Petrofina cède 250 FB à 6720 et Solvay gagne 100 FB à

MILAN: irrégulière. Aux industrielles, Olivetti et Pirelli cèdent quelques points tandis que Fiat gagne du ter-

LONDRES: en hausse.

L'indice FT gagne 17 points à 841. Les bancaires se reprennent avec la Lloyd qui monte de 15 points à 539 et Barclay de 13 points à 467.

Emission étrangère libellée en francs suisses en cours :

1984-1994, délai de souscription

Kansai Electric Power

jusqu'au 12 juin 1984 à midi, les conditions définitives seront publiées le 8 juin 1984. MARCHÉ DES CHANGES

Cette première journée de la semaine a été caractérisée par un recul du cours de la devise américaine, un léger fléchissement du yen japonais et une tendance à la hausse des monnaies européennes sous la conduite du deutsche

La petite baisse des taux sur le marché des capitaux aux Etats-Unis ainsi que l'incertitude qui règne autour des banques américaines ont engendré le repli du cours de la devise.

MÉTAUX PRÉCIEUX Ce marché est toujours influencé par les événements du Golfe. L'or cotait 393 - 396 dollars l'once, soit 28 100 - 28 350 francs le kilo et l'argent valait 9.35 - 9.55 dollars l'once, soit 665 - 685 francs le kilo, à titre infor-

#### MARCHÉ MOBILIER

Bien que le marché de Wall Street soit nettement meilleur et la devise américaine plus faible, on n'a pas remarqué sur le marché zurichois la reprise que l'on était en droit d'attendre.

La demande a fait défaut et les cours ont évolué dans des marges étroites, ce qui n'a pas empêché l'indice général de la SBS de ga-gner 2.4 points pour atteindre le niveau de 378.4.

Dans le détail de la cote, il convient, toutefois, de signaler la bonne tenue de valeurs telles que

les porteur de Nestlé, Sandoz, Mövenpick, Globus et Helvetia.

Le secteur des obligations, en revanche, a tenu compte du repli du cours de la monnaie américaine et les cours des papiers de ce groupe ont été formés dans de bonnes conditions. Cette dernière remarque s'applique autant aux titres de débiteurs suisses qu'à ceux de débiteurs étrangers.

#### **CHANGES - BILLETS**

CHIMITOLO	DILLL	10
France	26.25	28.25
Angleterre	3.—	3.20
USA	2.18	2.26
Belgique	3.90	4.15
Hollande	72.50	74.50
Italie	1275	1425
Allemagne	82.25	84.25
Autriche	11.70	11.95
Espagne	1.37	1.57
Grèce	1.90	2.50
Canada	1.66	1.76
Suède	27.—	29.—
Portugal	1.40	1.90
Yougoslavie	1 30	2

#### **COURS DES DEVISES**

Allemagne	82.95	83.75
Autriche	11.80	11.92
Belgique	4.04	4.14
Espagne	1.46	1.50
USA	2.205	2.235
France	26.75	27.45
Angleterre	3.10	3.15
Italie	0.133	0.1355
Portugal	1.59	1.63
Suède	27.60	28.30

### PRIX DE L'OR (Icha non c.)

	/ 900	28 150
Plaquette (100 g):	2 790	2 830
Vreneli	170	180
Napoléon	163	173
Souverain (Elis.)	201	211
ARGENT (Icha n	on c.)	
Le kilo	660	680

### Bourse de Zurich

Brigue-V.-Zerm. 97 d 97

1.6.84 29.5.84

Gornergratbani	1 1130	1130 0
Swissair port.	950	949
Swissair nom.	755	775
UBS	3340	3360
SBS	332	335
Crédit Suisse	2170	2165
BPS	1375	1390
Elektrowatt	2440	2450
Holderb. port	784	800
Interfood port.	6300	6325
Motor-Colum.	725	730
OerlikBührle	1200	1200
Cie Réass. p.	7800	7875
W'thur-Ass. p.	3285	3310
Zurich-Ass. p.	17100	17100
Brown-Bov. p.	1295	1295
Ciba-Geigy p.	2195	2190
Ciba-Geigy n.	968	976
Fischer port.	600	600
Jelmoli	1790	1800
Héro	2725	2750 d
Landis & Gyr	1295	1330
Losinger	400 d	400 d
Globus port.	3025	3075
Nestlé port.	4915	5010
Nestlé nom.	2970	2985
Sandoz port.	6450	6550
Sandoz nom.	2360	2420
Alusuisse port.	770	768

musuisse nom.	201	231	
Sulzer nom.	1600	1600	
Allemagne			
AEG	78.50	80	
BASF	134.50	138.50	
Bayer	137	141	
Daimler-Benz	462	470	
Commerzbank	128.50	133	
Deutsche Bank	289	292	
Dresdner Bank	130	132	
Toechst	144	146.50	
Siemens	315	320	
/W	155.50	158	
JSA			
Amer. Express	58.50	61.75	
Beatrice Foods	63	63.75	

MMM

Pacific Gas

Philip Morris

Phillips Petr.

Schlumberger

97.50

30.75

143.50 146

107.50 109

167

87

100.50 d

168.50

88.25

31

#### 1.6.84 4.6.84 64.25 66.50 AKZO 9 d 9 d Courtaulds 3.85 d 16.50 De Beers port. 16.50 ICI 17.50 18 Philips 32 33 Royal Dutch 112 114 Unilever 174 177.50

36.50

Hoogovens

OT DEEC P	LIDODI	
BOURSES E	UKUP	EEMMES
	1.6.84	4.6.84
Air Liquide FF	522	527
Au Printemps	154	151.10
Rhône-Poulenc		
Saint-Gobain	-	_
Finsider Lit.	36	35.50
Montedison	217.50	220.75
Olivetti priv.	4130	4050
Pirelli	1445	1460
Karstadt DM	254	257
Gevaert FB		3200

FONDS DE PLACEMENT			
E)			
429.50	444.25		
149.50	150		
116.50	117.50		
2515	2535		
1250	1260		
63.75	64.75		
684.25	699.50		
256	259		
72.25	73.25		
92	93		
510	520		
29.75			
60.25			
	105.50		
59	59.75		
	152		
115	115.50		
104	105.50		
79.25	79.50		
101	101.50		
100000000000000000000000000000000000000	164.50		
	611		
	196.50		
). —	EN - 100 G		
668	680		
65.50	66.50		
	429.50 149.50 116.50 2515 1250 63.75 684.25 256 72.25 92 510 29.75 60.25 104.50 59 151 115 104 79.25 101 162 610 196		

84.25 86.25

CS-Fonds-Int.

### **BOURSE DE NEW YORK**

Alcan	291/2	291/8
Amax		22%
		151/4
Black & Decker		203/4
Boeing Co	391/2	401/4
Burroughs	503/4	511/4
Canada Pac.	315/8	321/2
Carterpillar	413/4	421/2
Coca Cola	The state of the last	55%
Control Data	301/4	303/4
Down Chemical	281/2	29
Du Pont Nem.	473/8	473/4
Eastman Kodak	66%	661/4
Exxon	401/4	40%
Ford Motor	381/2	38%
Gen. Electric	531/4	531/2
Gen. Foods	200	
Gen. Motors	641/4	64
Gen. Tel.	373/8	37%
Gulf Oil	793/8	791/2
Good Year	231/8	241/2
Honeywell	51	50%
IBM	100 miles (100 miles )	1081/4
Int. Paper		481/8
22/2/27		343/4
		721/2
The state of the s		271/4
		273/4
		25¾
		421/8
		371/2
TYPES OF THE RESIDENCE OF THE SECOND STATES		571/2
Texaco		35
US Steel		271/4
	62	633/8
Xerox	381/8	38
	Amax ATT Black & Decker Boeing Co Burroughs Canada Pac. Carterpillar Coca Cola Control Data Down Chemical Du Pont Nem. Eastman Kodak Exxon Ford Motor Gen. Electric Gen. Foods Gen. Motors Gen. Motors Gen. Motors It is in the second of the se	Amax 22% ATT 15½ Black & Decker 20½ Boeing Co 39½ Canada Pac. 31% Coarterpillar 41¾ Coca Cola 55¾ Control Data 30¼ Down Chemical 28½ Du Pont Nem. 47¾ Eastman Kodak 66% Exxon 40¼ Ford Motor 38½ Gen. Electric 53¼ Gen. Foods — Gen. Motors 64¼ Gen. Tel. 37¾ Gulf Oil 79¾ Good Year 23% Honeywell 51 IBM 107% Int. Paper 47¾ ITT 35 Litton 71 Mobil Oil 27¼ Nat. Distiller 27% NCR 26 Pepsi Cola 41½ Sperry Rand 36¾ Standard Oil 78¾ Technologies 62

ransport		(+0.49) $(+7.40)$
own Jones	1131.50	(+7.20)

Energie-Valor Swissimmob. 1220 1230 Ussec 683 700 Automat.-F. 100 101 308.50 309.50 Eurac Intermobilf. Pharmafonds 195.50 196.50 Poly-Bond int. 70.90 72.10 1265 1275 Siat 63

Valca

74.50 76



### En ouverture de la session d'été des Chambres fédérales, séance du Conseil fédéral

# Visite du pape en Suisse La Confédération est-elle

### Le Conseil fédéral recevra un chef d'Etat

#### Pour mettre fin aux inquiétudes ou autres questions mesquines

BERNE (ATS). - C'est en sa qualité de chef de l'Etat du Vatican et non de chef de l'Eglise catholique romaine que le pape Jean Paul II sera reçu le 14 juin par l'ensemble du Conseil fédéral au Lohn, près de Berne. C'est ce qu'a précisé hier le gouvernement au conseiller national Paul Günter (ind., BE) qui avait fait part de son inquiétude à l'annonce de la visite du Saint-Père, dans une question

Le député d'Interlaken relevait qu'il était rare que le Conseil fédéral dans son ensemble reçoive des chefs d'Etat. Or, ajoutait-il, com-

me ce n'est pas la Suisse mais l'Eglise catholique romaine de notre pays que le pape honore de sa visite, l'idée de la réception au tre part, disait M. Günter, outre deux grandes confessions, la Suisse compte de nombreuses Eglises libres et un grand nombre de personnes sans confession. Nombreux sont donc ceux qui espèrent qu'en raison de cette situation le Conseil fédéral fera preuve d'une certaine modération à l'occasion de la visite du pape. Et M. Günter demandait au gouvernement s'il était prêt à lui donner des assurances en ce sens.

Le pape, répond le Conseil fédéral, a souhaité rencontrer le gouvernement suisse pour une visite de courtoisie à l'occasion de son séjour dans notre pays. La Suisse reconnaissant au Saint-Siège la qualité de sujet de droit in-

Lohn peut surprendre. D'au-ternational, le pape a par conséquent la qualité de chef d'Etat. Et c'est en cette qualité que le Conseil fédéral le recevra le 14 juin prochain.

> D'autre part, ajoute le gouvernement, la neutralité con-fessionnelle, pas plus que la neutralité politique et juridique, ne signifient pas absence de rapports, mais au contraire multiplication des contacts avec les représentants des grands courants de pensée qui animent le monde. En outre, le programme de la visite du pape prévoit également des rencontres avec des institutions œcuméniques, évangéliques, or-thodoxes et israélites.

# injuste avec ses enfants?

BERNE (ATS). - La Confédération est bien injuste avec ses enfants. La preuve: lorsqu'elle commande des marchandises et des produits divers, elle le fait pour plus de la moitié aux régions déjà les plus riches comprenez le triangle d'or puisque les trois cantons de Berne, de Zurich et d'Argovie reçoivent à eux seuls 53,2% des commandes fédérales. Ne serait-il pas possible alors, ques-tionne la Jurassienne Valentine Friedli (soc.) que la mère fédérale soit plus juste et favorise en priorité les régions touchées par la crise? « Difficile », a répondu lundi le gouvernement, et cela notamment parce que la Confédération ne trouve souvent ses produits que dans les régions déjà riches.

La Confédération, explique le gouvernement, pratique à l'égard de ses fournisseurs la li-

meilleure marchandise, au plus bas prix et la plus rapidement livrable. Et si certaines régions ne bénéficient que rarement des commandes fédérales, poursuit-il, cela tient souvent au fait que leurs entreprises ne sont pas compétitives ou tout simplement ne fabriquent pas le produit recherché.

Cependant, à offres égales ou presque, la Confédération se fait un devoir, explique en-core le Conseil fédéral, de donner la préférence à la région la plus déshéritée. Pour rétablir l'équilibre entre régions riches et régions pauvres, le gouvernement croit en revanche davantage aux mesures de politique régionale comme la péréquation financière, l'aide aux régions de montagne ou encore celle aux régions dites défavo-

#### EXERCICE DE DÉFENSE GÉNÉRALE

### Une femme... au Conseil fédéral!

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a procédé mercredi à la nomination d'un... Conseil fédéral factice. Aucune intention de faire une farce pour le gouvernement, mais tout simplement un préparatif indispensable au grand exercice de dé-fense générale qui se déroulera en novembre prochain.

Voici les sept personnes choisies mercredi : le président de la Confédération et chef du Département des transports, des communications et de l'énergie sera joué par M. Leo Weber, conseiller national (d.c., AG); le chef du Dépar-tement des Affaires étrangères par M. Carlo Speziali, conseiller d'Etat (rad., TI); le chef du Département de l'Intérieur par Mme Elisabeth Kopp, conseil-ler national (rad., ZH); le chef du Département de justice et police par M. Guy Fontanet, conseiller d'Etat (d.c., GE); le chef du Département militaire par M. Eduard Belser, conseil-

Alimentation

ordonnance

d'éventuelles fraudes.

BERNE (ATS). - Le Conseil fédé-

ral a adopté lundi une nouvelle or-donnance sur le prélèvement d'échantillons de denrées alimen-

taires et d'objets usuels. Ce texte

règle les activités des services chargés du contrôle des marchan-

dises - autres que la viande dont la

surveillance est définie dans une

autre ordonnance - à l'intérieur du pays et aux frontières. Il a été

adapté aux conditions actuelles,

l'ancienne version datant de 1929.

vise notamment à prévenir

Nouvelle

ler aux Etats (soc., BL); le chef du Département des finances par M. Werner Martignoni, conseiller national (UDC, BE); le chef du Département de l'économie publique par M. Fé-licien Morel, conseiller d'Etat -

Les critères de sélection ont été les mêmes que ceux qui prévalent aujourd'hui dans la composition du gouvernement. Et notamment le respect de la «formule magique» entre quatre partis et la représentation des régions linguistiques (avec cette fois trois Latins au lieu de deux actuellement).

Ces sept personnes seront appelées à jouer le rôle du gouvernement lors de l'exercice de défense générale qui se déroulera en novembre prochain et auquel, pour la première fois. les cantons seront étroitement associés. Ce grand exercice, destiné à tester les organes de l'Etat en situation de crise, a lieu tous les quatre ans.

ALCOOL AU VOLANT

BERNE (ATS). - Le conseil fé-

déral édictera cette année encore

de nouvelles instructions sur la

manière de constater l'ébriété

des conducteurs. En revanche, il

n'est pas question, pour le mo-

ment - et notamment face à l'op-

position du Parlement - d'abaisser de 0,8 à 0,5 pour mille le taux

d'alcoolémie toléré. Voilà en

substance ce qu'a répondu lundi

le gouvernement à l'indépendant

saint-gallois Franz Jaeger. En ou-

tre, le gouvernement conteste

La réforme ne touchera pas le 0,8%

### **FEMMES PILOTES** en 1985

BERNE (ATS). – La première vo-lée d'élèves-pilotes du beau sexe entrera à l'école suisse d'aviation de transport (ESAT) au printemps 1985, a révélé lundi le Conseil fédéral en répondant à une question de la socialiste Amélia Christinat (GE). On n'en connaît pas encore le nombre même si l'on sait que vingt ont été convoquées aux épreuves de sélection. En outre, assure le gouvernement, les femmes y seront traitées de la même

C'est Swissair qui gère l'école de pilotage et en principe tous les pilotes suisses de la compagnie – qui en compte actuellement 907 - sont passés sur les bancs de l'ESAT.

C'est dire que les femmes trouveront bientôt une place tant à l'école que dans les cabines des avions de Swissair et cela pour au-

certaines affirmations de M. Jae-

ger pour qui près de 300 person-

nes auraient été emprisonnées

injustement l'an dernier en Suis-

se parce qu'on ne mesure pas le

taux d'alcoolémie partout de la

# La première volée

manière que les hommes.

tant que la compagnie nationale en admette le principe puisqu'il lui appartient seule de décider en cet-

### TRAFIC DE MAIN-D'ŒUVRE

### L'impuissance du gouvernement

BERNE (ATS). - Mettre fin aux agissements des tra-fiquants de main-d'œuvre, c'est une idée qui a les faveurs du gouvernement. Des bonnes intentions aux actes, il y a cependant une marge, a répondu lundi le Conseil fédéral à la motion de l'indépendant bernois Paul Günter. D'abord parce que ces sordides trafi-quants agissent hors de Suisse et sont donc inatteignables et qu'ensuite nombre de pays – face au nom-bre croissant de leurs chômeurs – ne montrent pas beaucoup de zèle à poursuivre ce qui les en dé-

Le Conseil fédéral s'engage cependant à poursuivre ses efforts et à accepter la motion sous la for-

#### Nomination

BERNE (ATS). – Le Conseil fédéral a nommé lundi M. Gérard Chappuis, de Rivaz (VD), chef de la section des organisations internationales de l'Office fédéral des transports. M. Chappuis sera également le remplaçant du conseiller fédéral Leon Schlumpf auprès de la Conférence européenne des ministres des transports. Il succède à M. Pierre Jordanis qui a pris sa retraite à fin mai.

#### **Votations fédérales** Les dates

BERNE (AP). - L'année prochaine, les votations fédérales se dérouleront les dimanches 10 mars, 9 juin, 22 septembre et 1er décembre. Le Conseil fédéral a en effet décidé hier de retenir ces dates pour les scrutins fédéraux.

Les sujets qui seront soumis à ces dates au verdict populaire seront fixés ultérieurement par le Conseil fédéral.

#### Session des Chambres fédérales



#### FÊTE DE LA PENTECÔTE

### Horaire de nos bureaux

A l'occasion de la fête de la Pentecôte les bureaux de l'Imprimerie Moderne de Sion S.A. (IMS), de l'Imprimerie Beeger S.A. (IBS) et du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais (NF) suivront l'horaire ci-après :

Samedi 9 juin: les bureaux sont ouverts de 8 heures à 11 heures.

Dimanche 10 juin (fête de la Pentecôte): les bureaux sont fermés toute la

Lundi 11 juin: l'IMS et l'IBS sont fermées toute la journée. Les bureaux rédactionnels du NF sont ouverts dès 14 heures.

#### Avis à nos annonceurs

L'édition du lundi 11 juin est supprimée, aucune distribution postale n'ayant lieu.

Les annonces prescrites pour ce jour seront soit

avancées, soit retardées d'un numéro. Les annonces pour l'édi-

tion du mardi 12 juin doivent être en notre posses-sion le jeudi 7 juin à 16 heures. Celles pour notre numéro du mercredi 13 juin doivent nous parvenir le vendredi 8 juin à 16 heures.

Les avis mortuaires pour le journal du mardi 12 juin doivent nous être envoyés par exprès, être apportés à notre rédaction, ou alors transmis par téléphone le lundi 11 juin dès 17 heures, au numéro (027) 23 30 51.

Les bureaux de Publicitas S.A. seront fermés le lundi 11 juin, toute la journée.

Nous souhaitons une bonne fête à tous nos lecteurs et annonceurs.

L'administration

### Pour toutes vos annonces: Publicitas 027/21 21



### Centrale d'émissions de banques régionales suisses

### **Emission d'un emprunt 5%**

série 47, 1984-92 de fr. 86 000 000

Financement des affaires actives de banques membres. But:

du 5 au 12 juin 1984, à midi. Souscription: Prix d'émission:

8 ans ferme. Durée:

pour le capital et les intérêts, 44 banques affiliées se portent cautions, Garantie: selon le prospectus d'émission, jusqu'à concurrence de leur participa-

sera demandée aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall Cotation: et Zurich.

Libération: le 25 juin 1984; coupons annuels au 25 juin.

No de valeur:

Des bulletins de souscription portant les modalités essentielles de l'emprunt peuvent être obtenus auprès de la plupart des banques.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Bar Boléro, à Sion

sommelière

Entrée immédiate Congé le dimanche. Horaire régulier.

Tél. 027/31 31 98 36-57964 Jeune fille 25 ans avec expérience, cherche place com-

vendeuse

dans boutique région Sion, Sierre, Crans.

Tél. 025/65 20 29. 36-301687

Vous pouvez commencer demain déjà...

#### monteur en chauffage

appelez Harald Kammer au 021/52 86 07 Adia Interim S.A. Av. J.-J.-Rousseau 2



Publicitas 21 21 11



#### **HOTEL AND TOURISM** SCHOOL **Les Roches**

3961 Bluche, Montana

Nous cherchons, pour le début du mois de juillet, un nouveau collaborateur parlant couramment l'anglais pour le poste de

#### professeur pour l'enseignement du service pratique dans l'hôtellerie et la restauration

Nous demandons une personne

- capable d'enseigner en anglais

ayant une très bonne expérience professionnelle en Suisse et internationale

- âgé de 30 à 35 ans

de nationalité suisse ou ayant le permis B ou C.

Nous offrons:

- une place stable à l'année bien rémunérée

 une ambiance agréable de travail des horaires fixes.

Veuillez faire vos offres à la direction, avec votre photo et curriculum vitae. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous téléphoner au 027/41 12 23.

36-57966



arrivés. Vivants et frétillants

du 5 au 15 juin 1984 Ils viennent d'atterrir. Pourquoi pas dans votre assiette, accompagnés de salades et de sauces raffinées! Un régal pour

Au prix alléchant de fr.16.80 le

MÖVENPICK

GALERIE PIERRE-YVES GABUS S.A. Importante ventes aux enchères de livres rares et précieux Hôtel des Bergues, Genève



Importante bibliothéque napoléonienne - Li-vres précleux - Littérature - Sciences ancien-nes - Voyages - Reliures - Manuscrits - Livres illustrés modernes - Incunables - Livres

Expert: M. Christian Galantaris
uissier judiciaire: M\* Jean Christin
Exposition: 7 et 8 juin 1984 Catalogue sur demande: GALERIE ARTS ANCIENS Pierre-Yves Gabus S.A., 2022 Bevaix Tél. 038/46 16 09

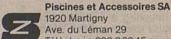
Votre liste de mariage?



Centre commercial MAGRO **Uvrier-Sion** Roche-VD él. 027/31 28 53 021/60 32 21

#### L'entretien de votre piscine

est facilité grâce à nos produits avantageux et de réputation mon-



1920 Martigny Ave. du Léman 29 Téléphone 026 22245

Zurich · Belp · Lugano · Genève

----Coupon----

☐ Adressez-moi votre documentation sur vos produits d'entretien. Indiquez-nous votre adresse!



Quand les enfants épargnent pour acquérir leurs quatre murs, bien des parents donnent volontiers un coup de pouce.

Et la SBS aussi.



**Quand les parents épargnent** pour que leurs enfants puissent acquérir leurs quatre murs, les futurs propriétaires épargnent d'autant plus volontiers.

Et la SBS y participe.



Etre partenaires dans l'épargne logement facilite l'accès à la propriété individuelle. Participer à la réalisation d'un tel rêve, n'est-ce pas un but auquel parents, beaux-parents et autres proches aspirent en commun?

Grâce au compte d'épargne logement \*\*\*\* Bonus et à ses cinq avantages décisifs, il est désormais plus aisé d'aider la jeune génération à s'installer sous son propre toit.



Le compte d'épargne logement \*\*\*\* Bonus rapporte dès le début un ½% d'intérêts de plus qu'un livret d'épargne traditionnel



Bonus de financement supplémentaire de 1% accordé au début du financement, avec effet rétroactif sur toute la période d'épargne.



La SBS garantit le financement hypothécaire aux



Le compte d'épargne logement \*\*\*\* Bonus «Partenaires» est un deuxième compte, un compte d'appoint destiné aux partenaires et offrant les mêmes conditions.



Financement individualisé grâce à la diversité de l'offre hypothécaire de la SBS, hypothèque clé, par exemple.

Prenons l'exemple d'un jeune couple qui verserait chaque mois fr. 400.- sur son compte d'épargne logement \*\*\* Bonus, aidé par un partenaire d'épargne qui déposerait de son côté fr. 200. - sur le deuxième compte: au bout de dix ans déjà, les futurs propriétaires pourraient envisager l'acquisition d'une habitation d'une qualité appréciable.

Versements 31/2% d'intérêts lintérêts composés 1/2% de bonus sur épargne 11% de bonus

de financement (= double bonus

sur épargnel

fr. 1499.70 fr. 2999.40 fr. 61 877.35 fr. 30 938.65 Capital et intérêts

Partenaire

fr. 24 000 .--

fr. 4689.10

fr. 749.85

Selon l'objet et les possibilités financières des futurs propriétaires, ces fonds propres réunis permettent d'obtenir des hypothèques d'un montant approximatif de fr. 370 000. – et d'envisager un investissement total d'environ fr. 460 000.-

Epargner à bon escient

Société de

Bankverein

**Banque Suisse** 

Schweizerischer

**Epargne logement** 

Couple

fr. 48 000 .--

fr. 9378.25

fr. 1499.70

Renseignez-vous sans tarder!

Un conseiller est à votre disposition, dans chaque succursale SBS, pour répondre à toutes vos questions concernant le compte d'épargne logement \*\*\*\* Bonus. Apportez-lui, avant le 30 juin 1984, ce coupon qui vous permet de participer au tirage au sort de 250 abonnements à la revue «Notre Foyer» ou «Das Ideale Heim».

#### **TIRAGE AU SORT**

250 ABONNEMENTS A «NOTRE FOYER» OU «DAS IDEALE HEIM»

Coupon pour informations et participation au tirage au sort.

Je souhaite recevoir de plus amples informations sur le compte d'épargne logement \*\*\* Bonus SBS, sans engagement de ma part. J'envisage l'acquisition d'une habitation individuelle dans un délai d'environ ans.

Nom:

Adresse:

NPA/Localité: Si le tirage au sort m'est favorable,

je souhaite recevoir

□ Notre Fover □ Das Ideale Heim

Pour participer au tirage au sort, vous pouvez aussi envoyer ce coupon à la: Société de Banque Suisse,

Direction Générale, Epargne logement Bonus, 4002 Bâle.



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



tél.,027/220595

Entreprise Luisier Electricité S.A. Villars-sur-Ollon cherche entrée tout de suite

#### un monteur électricien un aide

Tél. 025/35 21 61

Cherchons

#### monteurs électriciens CFC

Tél. 027/22 17 18.

VERBIER

**Hôtel Alpina** 

cherche pour la prochaine sai-

jeune cuisinier diplômé

> Tél. 026/7 63 44. 36-57925

36-7441

Hôtel-Restaurant engage

cuisinier (ère)

Tél. 027/41 28 92-93. 36-3459

sommelière

Débutante acceptée

cherche pour automne

ingénieur civil

avec expérience dans le bâtiment.

Ecrire sous chiffre L 36-57921 à Publi-

**EPF ou ETS** 

citas, 1951 Sion.

Tél. 026/4 13 80.

Auberge des Alpes, à Liddes

Petit bureau d'ingénieurs civils à Sion,

carreleur CFC

**Publicitas** 

027/21 21 11

Cherchons

Tél. 027/22 17 18.

36-57865

36-7441

Cherchons

dessinateurs charpentes métalliques serruriers constructeurs

Tél. 027/22 17 18.

Hug Musique sion engage, pour le 1er juillet

### apprenti vendeur en instruments

à vent - à cordes - à percussion - électroniques

Cette place conviendrait à un jeune homme dynamique intéressé par la musique.

Nous demandons:

- des connaissances musicales

si possible, pratique d'un instrument à vent

intérêt à la vente.

Nous offrons: un travail intéressant et varié

une formation complète

avantages sociaux d'une grande entreprise.

Nous attendons vos offres avec curriculum vitae, photo et copies de certificats scolaires jusqu'au 14 juin à l'adresse suivante: Hug Musique, M. C. De-14 juin à l'adresse suivante. 1109 mas qui vènes, gérant, rue des Remparts 15, 1950 Sion. 36-3200



### Le Valais à la Pontaise... le titre à Sion!

A l'occasion du match Lausanne - Sion de demain soir, les gares CFF émettent un billet spécial: adultes 20 francs, enfants 10 francs (y compris le trolleybus gare stade). Les entrées au match (tribune et pelouse) seront également en vente jusqu'à ce soir. - Horaire du train: aller: Sion 17 h 16, Martigny 17 h 31, Saint-Maurice 17 h 42; retour: Lausanne 22 h 28.

### CYCLISME: FIN DU DAUPHINÉ LIBÉRÉ

## Succès du Colombien Ramirez

Le Colombien Martin Ramirez a remporté le 36e Critérium du Dauphiné Libéré. Il s'agit là d'un authentique et historique exploit. En effet, ce garçon de 24 ans, originaire de Bocaya, est le premier coureur amateur à remporter une course professionnelle open. Martin Ramirez a su résister au Français Bernard Hinault lors du «contre-la-montre» individuel disputé sur 32 kilomètres, entre Privas et Vals-les-Bains.

Martin Ramirez, qui avait pris le départ de la dernière étape avec un avantage de 22 secondes sur le champion français, considéré dans cet exercice comme un des meilleurs spécialistes mondiaux, n'a pas cédé la moindre seconde à son rival. Le coureur colombien, sur un parcours très difficile, qui n'était pas fait pour le désavantager puisqu'il fallait escalader le petit col de l'Escrinet, fut quasi constamment en tête. Au sommet, il réussissait le meilleur temps avec une avance de 10" sur l'Américain Gregd Lemond, de 16" sur l'Australien Phil Anderson et surtout de 41" sur Hinault.

Fort de cet avantage, Ramirez, sur une chaussée glissante, descendait sans prendre de risques. Et si à Vals-les-Bains, il était finalement devancé par Lemond, qui était le seul à descendre sous les 47 minutes, et par Anderson, il prenait la troisième pla-ce, qui lui valait le succès final dans l'épreuve. En effet, il devançait Hinault de 5" et obtenait ainsi une victoire indiscutable au détriment de son adversaire, qui n'avait pas de toute évidence réecupéré de sa défaillance de dimanche, dans le col du Rous-

Une fois de plus, Niki Rüttimann a été excellent dans cette ultime épreuve contre le chronomètre. Le Suisse a terminé au sixième rang, prenant la cinquième place du classement général final. Un résultat remarquable!

Le matin, au cours de la huitième étape, courue entre Saint-Paul-les-Trois-Châteaux et Privas, Hinault avait tenté un baroud d'honneur, essayant à plusieurs reprises de surprendre Ramirez. Mais sans succès. Et à Privas, le Belge Guy Nulens avait rempor-té cette avant-dernière étape, aux dépens de ses compagnons d'échappée, les Français Frédéric Brun et Jean-René Bernau-

• 8 étape, Saint-Paul-les-Trois-Châteaux - Privas (104 km): 1. Guy Nulens (Be) 2 h 46'22" (10" de bonification); 2. Frédéric Brun (Fr) à 2" (5"); 3. Jean-René Bernaudeau (Fr) à 8" (3"); 4. Patrick Bonnet (Fr) à 9"; 5. Ludo De Keulenaere (Be); 6. Hubert

Patrick Bonnet (Fr) à 9"; 5. Ludo De Keulenaere (Be); 6. Hubert Linard (Fr); 7. Benny Van Brabant (Be); 8. Phil Anderson (Aus); 9. Greg Lemond (EU); 10. Stephen Roche (Irl), même temps.

• 9e étape, Privas - Val-les-Balns (32 km contre la montre): 1. Greg Lemond (EU) 46'18''08 (41,450 km/h); 2. Phil Anderson (Aus) à 48"; 3. Martin Ramirez (Col) à 58"; 4. Michel Laurent (Fr) à 1'1"; 5. Bernard Hinault (Fr) à 1'3"; 6. Niki Rüttimann (S) à 1'33"; 7. Pascal Simon (Fr) à 2'0"; 8. Robert Alban (Fr) à 2'13"; 9. Gilles Mas (Fr) à 2'27"; 10. Charly Bérard (Fr) à 2'44"; 11. Patrick Bonnet (Fr) à 2'48"; 12. Frédéric Brun (Fr) à 3'19"; 13. Frédéric Vichot (Fr) à 3'35"; 14. Dominique Garde (Fr) à 3'37"; 15. Jérôme Simon (Fr) à 3'56".

• Classement général final: 1. Martin Ramirez (Col) 35 h 23'11":

Classement général final: 1. Martin Ramirez (Col) 35 h 23'11";
2. Bernard Hinault (Fr) à 27"; 3. Greg Lemond (EU) à 5'7"; 4. Pascal Simon (Fr) à 6'33";
5. Niki Rüttimann (S) à 10'41";
6. Stephen



 Bernard Hinault: «Je n'avais que 22 secondes à reprendre mais ce retard avait atteint une minute au sommet du col de l'Escrinet. J'étais au maximum et il m'a été impossible, dans la descente, de refaire tout mon retard. Contrairement à ce que tout le monde peut penser, je suis persuadé de ne pas avoir commis d'erreurs. La preuve, c'est que Ramirez est un excellent rouleur. Il l'a démontré. Il me fallait donc tenter de mettre entre lui et moi un maximum de temps. Sans ma défaillance du col du Rousset, due exclusivement au froid, je crois que j'y serais parvenu. Main-tenant, je donne rendez-vous à tous sur la route du Tour de Fran-

Roche (Irl) à 11'59"; 7. Phil Anderson (Aus) à 13'49"; 8. Michel Laurent (Fr) à 16'36"; 9. Gilles Mas (Fr) à 16'59"; 10. Dominique Garde (Fr) à 18'19"; 11. Bagot (Fr) à 20'17"; 12. Alban (Fr) à 23'38"; 13. Vigneron (Fr) à 25'56"; 14. Arnaud (Fr) à 25'56"; 15. Bonnet (Fr) à 27'19"; 16. Wilches (Col) à 28'11"; 17. Nulens (Be) à 28'39"; 18. Winnen (Ho) à 30'4"; 19. Velscholten (Ho) à 31'0"; 20. Jérôme Simon (Fr) à 31'1"... Puis: 29. Mike Gutmann (S) à 48'00"

### LE TOUR D'AUTRICHE Maurer toujours leader

Le Suisse Stefan Maurer est toujours leader du classement général du Tour d'Autriche, dont la sixième étape a été remportée par le Polo-nais Andrzej Mierzejewski, Richard Trinkler terminant au cnquième

rang. Les résultats:

Sixième étape, Dollach - Soll: 1. Andrzej Mierzejewski (Pol) 3 h
47'32". 2. Peter Lammer (Aut) à 2". 3. Karl Krenauer (Aut) à 7". 4.

Zdzislav Krudysz (Pol) à 2'32".

Classement général: 1. Stefan Maurer (S) 16 h 37'53". 2. Alexandre Krasnov (URSS) à 1'31". 3. Lubos Burda (Tch) à 1'59". 4. Svatopluk Henke (Tch) à 2'29". 5. Helmut Wechselberger (Aut) à 2'41".

### TRIAL DU HAUT-VALAIS Très beau spectacle

Le Trial-Club Illgraben organisait le premier championnat suisse de trial en salle. Après les éliminatoires disputées à Martigny et à Sierre, un groupe de 30 coureurs élite s'était inscrit pour la coupe de la FMS. Malheureusement, 20 concurrrents seulement se sont présentés. Malgré cela, c'est dans une belle ambiance que ce championnat s'est déroulé. Plus de six cents spectateurs étaient présents pour assister au duel entre Heinz Schnyder de La Souste et Oskar Walther de Tourtemagne. Les deux Haut-Valaisans ont largement dominé le débat. MM

International: 1. Schnyder Heinz, TC Oberwallis, Fantic 300. 2. Walther Oskar, TC Iligraben, Armstrong 250. 3. Stampfli Thomas, MC Jurassien, Fantic 300. 4. Taveri Luigi, Gelände SC Zurich, Fantic 300. 5. Stampfli Alexander, SKMV, Fantic 300.

Nationalk: 1. Eiriz Javier, 4 Takt MC Zurich, Armstrong 320. 2. Hänni Pric, MC Les Grottes, Yamaha 250. 3. Moreillon Carlo, FMS, Fantic 300. 4. Moser Daniel, MCC TT Villars, SWM 320. 5. Hänni Frédéric, MCC TT Villars, Montesa 240.

#### Ski. – Le «pas de patineur» de nouveau autorisé dans les 200 derniers mètres

Le comité de ski de fond de la FIS, réuni à Kitzbühel, a décidé d'autoriser de nouveau le « pas de patineur » en ski de fond dans les 200 derniers mètres d'une épreuve.

En ce qui concerne la coupe du monde de fond, le nombre des épreuves a été porté à dix, contre neuf jusqu'ici. En outre, les deux meilleurs résultats individuels obtenus par chaque concurrent ou concurrente dans les épreuves individuelles des championnats du monde (février 1985 à Seefeld) seront pris en compte pour le classement de la

#### Avant l'assemblée de l'AVCS Deux candidats pour le poste de chef alpin OJ

Comme nous l'avons annoncé dans notre édition d'hier, l'assemblée de l'AVCS aura lieu le samedi 16 juin à Sion. Mis à part les festivités du 50e anniversaire, l'ordre du jour prévoit un point nominations pour remplacer les deux membres démissionnaires, soit Gaston Gillioz et Frédy Darbellay. Après les assemblées des groupements régionaux, deux candidatures se sont fait jour soit pour le poste de chef OJ alpin. L'une émane du groupement du Bas, avec Jean-François Lattion, et la seconde du Valais central, avec Elle Cordonier.

Quant au remplacement du chef de l'enseignement, la candidature de Peter Stucky ne posera aucun problème. Espérons que d'ici le jour «J» les personnes pressenties auront pu se consulter et que les délégués auront la tâche facilitée. Nous précisons également que les deux présidents des groupements du Bas et Valais central ont changé, et que Jean-Pierre Osenda a repris le poste de Pierrot Fort, et Jean-Michel Melly celui d'Henri-Bernard Fragnière. Comme nous l'avons annoncé dans notre édition d'hier, l'assemblée

● ATHLÉTISME. – Lors d'un meeting à Neubrandenbourg (RDA), deux records nationaux du décathlon ont été battus: vainqueur du concours, le Soviétique Alexandre Apaitchev a en effet totalisé 8579 points tandis que son dauphin. l'Allemand de l'Est Uwe Freimuth, arrivait au total de 8553 points.

 BASKETBALL. – Un seul joueur naturalisé pourra doréna-vant faire partie de l'équipe nationale de son nouveau pays. Celle décision a été prise à Athènes par les délégués de la conférence permanente de la fédération internationale (FIBA) pour l'Europe et le Bassin méditérranéen.

Golf. - Le «Kemper Open»

à l'Australien Greg Norman
Les défaites des joueurs de golf américains dans le circuit
PGA de leur continent sont plutôt rares. Lors du «Kemper
Open», disputé à Bethesda, dans le Maryland, doté de
400 000 dollars, c'est pourtant l'Australien Greg Norman qui l'a emporté, devançant très nettement sept Américains et un second Australien. Classement: 1. Greg Norman (Aus) 280 (68 + 68 + 71 + 73); 2. Mark O'Meara 285; 3. Hal Sutton, Mike Reid, Jim Thorpe, Mike Donald, Gil Morgan et Scott Hoch (tous EU) 287; 9. Bob Shearer (Aus) 290; 10. Gavin Levenson

#### Volleyball: Fully s'impose à Uvrier

Samedi après-midi s'est déroulé à Uvrier le traditionnel tournoi de printemps organisé par la Gym hommes de la banlieue sédunoise. Six équipes ont pris part à ces joutes amicales mises sur pied pour la neuvième fois. Les organisateurs ont voulu innover en proposant un tournoi à sept équipes plutôt que deux groupes de six formations. Ainsi chaque groupement a affronté toutes les autres équipes.

La manifestation s'est déroulée sur l'emplacement de jeu de l'école d'Uvrier, dans de bonnes conditions. Même le foehn, toujours plus vio-

lent, n'a pu entamer la bonne humeur des participants qui ont su faire preuve de fair-play et d'enthousiasme.

Grâce à une équipe de copains bénévoles, cette rencontre a permis de maintenir des contacts sympathiques et d'effectuer un test de forme au terme d'une saison de préparation physique (à Uvrier le lundi soir) et technique (à Sion, salle du Sacré-Cœur, le jeudi soir). Grâce à la compréhension de la direction des écoles, le groupement d'Uvrier peut pratiquer le volleyball dans de bonnes conditions.

Quatre challenges étaient en jeu. Leurs donateurs étaient présents et ont tenu à féliciter ces vétérans qui poursuivent une activité sportive réquilière.

régulière.
En l'absence du groupe de Charrat, vainqueur l'an passé, c'est la formation de Fully qui s'est imposée. Les organisateurs d'Uvrier tiennent à remercier les arbitres qui ont assuré la réussite de cette journée: François Bérard, Raymond Dondainaz, Paul Glassey, Arthur

Résultats: 1. Fully. 2. Corsier (VD). 3. Sion. 4. Uvrier. 5. Yvonand

## GIRO: MOSER TOUJOURS LEADER DU CLASSEMENT GÉNÉRAL Bernard Gavillet 4° de l'étape!

Avec la seizième étape, disputée entre Alessandria et Bardonecchia (198 km), sur un parcours entièrement piémontais, le Tour d'Italie est entré dans sa phase décisive. Cette troisième arrivée en altitude - après celles de San Luca (3e étape) et du Blockhaus (5e étape) - n'a pas, comme prévu, apporté de bouleversements au classement général. Elle aura permis au Norvé-gien Dag-Erik Pedersen, déjà vainqueur de la neuvième étape, à Cava dei Tirreni, de fêter sa deuxième victoire dans ce Giro. Quant à Francesco Moser, il a aisément conservé son maillot rose, tandis que, côté suisse, Bernard Gavillet se montrait le meilleur en se classant au quatrième rang.

Malgré cette arrivée située à plus de 1200 mètres d'altitude, cette seizième étape n'avait pas un profil susceptible d'amener des bouleversements. L'unique difficulté de la journée, la montée vers Bardonecchia, à une encablure de la frontière française, était en effet trop «douce» pour permettre une véritable sélec-tion. Pourtant, un homme a tenté à trois reprises de mettre en danger la position de Moser: Laurent Fignon, dans cette longue montée finale qui s'accomplissait sur le grand braquet, à en effet multiplié les démarrages. Mais le Français ne put jamais créer un écart important avec le groupe des meilleurs hommes de ce Giro, si bien qu'il dut finalement rentrer dans le rang

Si cette arrivée en côte a finalement fait la joie d'un finisseur, on a du moins peut-être eu une première idée de ce qui survien-drait mercredi, jeudi et vendredi, lors des trois principales étapes de montagne de ce Tour d'Italie. Moser n'a en effet jamais répondu franchement aux attaques de Fignon, se contentant de revenir au train sur le Français. Mais, fait plus étonnant, Roberto Visentini ou Moreno Argentin, autres hommes intéressés par la victoire finale, ont semblé se désintéresser de ces actions du vainqueur du dernier Tour de France. Laissant tout le poids de la course sur les épaules de Moser. Une attitude qui pourrait les entraîner eux aussi dans la défaite s'ils devaient la répéter lorsque viendront

Cette seizième étape ne s'est véritablement animée que lors des trente derniers kilomètres, à l'apparition de la pluie et du froid. Laurent Fignon était le premier à mettre le feu aux poudres en attaquant à une trentaine de kilomètres de l'arrivée. Derrière, le Portugais Acacio Da Silva et le Suisse Beat Breu lançaient la contre-attaque mais un regroupement général survenait peu après. Fignon plaçait un nouveau démarrage, mais renonçait aussitôt avant d'attaquer une troisième fois, alors que l'on se trouvait à une quinzaine de kilomètres du but. Le Français creusait un écart de trente secondes avant d'être à nouveau repris et de rentrer définitivement dans le rang.

A l'approche du Grand Prix de la montagne, situé à deux kilomètres du but, un groupe de cinq coureurs se détachaient lé-gèrement: Pedersen, le Français Charles Motter, l'Italien Alfredo Chinetti, le Hollandais Johan Van der Velde et Gavillet. En vue de la banderole des grimpeurs, Pedersen se dégageait et il poursui-vait jusque sur la ligne d'arrivée, conservant une poignée de secondes d'avance sur ses poursuivants. Gavillet pour sa part prenait la quatrième place de cette étape, assez éprouvante malgré tout en raison des mauvaises conditions atmosphériques que les coureurs ont rencontrées dans sa deuxième partie.

Classement refreches dans sa deuxième partie.

16e étape, Alessandria - Bardonecchia (198 km): 1. Dag-Erik Pedersen (No) 5 h 27'03" (36,324 km/h, 20" de bonification). 2. Alfredo Chinetti (It) à 3" (15"). 3. Johan Van der Velde (Ho), même temps (10"). 4. Bernard Gavillet (S) à 5" (5"). 5. Marino Lejarreta (Esp). 6. Charles Mottet (Fr), même temps. 7. Moreno Argentin (It) à 10". 8. Fritz Pirard (Ho) à 11". 9. Gerhard Zadrobilek (Aut). 10. Franco Chioccioli (It). 11. Baronchelli (It). 12. Visentini (It). 13. Schepers (Be). 14. Moser (It). 15. Maccali (It). 16. Gayant (Fr). 17. Beat Breu (S). 18. Stefan Mutter (S). 19. Contini (It). 20. Saronni (It). 21. Fignon (Fr), même temps. Puis les autres Suisses: 23. Erwin Lienhard à 18". 63. Slegfried Heklmi à 7'25". 65. Marcel Russenberger à 8'56". 66. Gody Schmutz à 9'00". 74. Daniel Gisiger à 9'07". 79. Daniel Wyder. 80. Hubert Seiz. 88. Antonio Ferretti m.t. 116. Urs Freuler à 13'49". 130. Jürg Brüggmann m.t. 149. Thierry Bolle à 16'46".

Classement général: 1. Francesco Moser (It) 73 h 15'19". 2. Roberto Visentini (It) à 1'03". 3. Moreno Argentin (It) à 2'06". 4. Laurent Fignon (Fr) à 2'07". 5. Marino Lejarreta (Esp) à 3'25". 6. Johan Van der Velde (Ho) à 4'12". 7. Mario Beccia (It) à 4'44". 8. Acacio Da Silva (Por) à 5'03". 9. Gianbattista Baronchelli (It) à 5'15". 10. Giuseppe Saronni (It) à 5'24". 11. Beat Breu (S) à 5'28". 12. Charles Mottet (Fr) à 5'36". 13. Wladimiro Panizza (It) à 6'12" 14. Lucien Van Impe (Be) à 6'34". 15. Alfio Vandi (It) à 7'28" 16. Bruno Leali (It) à 7'59". 17. Dag-Erik Pedersen (No) à 8'24" 18. Emmanuele Bombini (It) à 8'40". 19. Silvano Contini (It) à 8'42". 20. Alfredo Chinetti (It) à 8'44". Puls les autres Sulsses: 25. Gavillet à 13'39". 31. Heklmi à 18'23". 40. Selz à 26'40". 42. Mutter à 27'29". 44. Schmutz à 28'09". 60. Llenhard à 41'51" 88. Freuler à 1 h 00'47". 93. Wyder à 1 h 03'50". 110. Glsiger à 1 h 14'22". 11. Ferretti à 1 h 15'11". 130. Bruggmann à 1 h 35'25" 144. Russenberger à 2 h 07'17". 151. Bolle à 2 h 27'37". Classement général: 1. Francesco Moser (It) 73 h 15'19". 2



#### AFFAIRES IMMOBILIÈRES



Immeuble résidentiel Préfontaine «B»

Rue de Lausanne 89 - Sion

## Vente d'appartements

Fr. 80 000.-**Studios** 73 m<sup>2</sup> dès Fr. 188 500.-2½ pièces 88 m<sup>2</sup> 3½ pièces dès Fr. 229 500.dès Fr. 266 000 .-4½ pièces 103 m<sup>2</sup>

Centre commercial Sainte-Marguerite

surfaces commerciales

habitables: 1er décembre 1984.

Pour traiter: Agence immobilière **Armand Favre** 

A vendre

avec vitrines

Dès Fr. 1350.- le m2.

Renseignements par: Bernard Roduit

Tél. 027/22 90 02.

Libre le 1er août.

sur artère à grand passage.

Av. de la Gare 18, 1950 Sion

Pour tous renseignements:

A louer à Saint-Germain - Savièse

appartement 3½ pièces

Agence Martin Bagnoud S.A., Sierre Tel. 027/55 42 42. 36-2

Pré-Fleuri 9, 1950 Sion Tél. 027/22 34 64 - 23 38 21.

36-207

Terrain

Ecrire sous chiffre 1222-54789 à Publi-citas, 1002 Lausanne.

URGENT

à Grône.

Cherche à louer

21/2 pièces

appartement

Ecrire sous chiffre H 36-301689 à Publi-citas, 1951 Sion.

36-258

A louer à Veyras

Living 45 m<sup>2</sup>, 4 chambres à coucher, 2 bains, cuisine, halls, garage 2 voitures, cave, abri, atelier, terrasse couverte, jardin.

Loyer Fr. 1800 .- par mois.

Tél. 027/55 23 85.

110.303

#### **RÉSIDENCE DU CHABLAIS** A BEX

Nous vous proposons de magnifiques appartements dans cette résidence située à proximité du centre et de la gare.

Exemple:

2½ pièces 41/2 pièces 5½ pièces dès Fr. 177 800.-dès Fr. 260 400.dès Fr. 289 200.-

Ils sont disponibles dès cet été. Vente autorisée aux étrangers.

S'adresser à



A vendre à Crans

### superbe chalet

sous-sol: chaufferie, buanderie, 1 local disponible (carnotzet); rez-de-chaussée: 3 chambres à coucher, 1 salle d'eau, 1 cuisine agencée, 1 séjour + cheminée, 1 salle à manger; combles: 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau.

Surface de terrain construit 106 m², terrain attenant 732 m², en bordure de route secondaire.

Prix Fr. 500 000 .-.

Ecrire sous chiffre P 36-57150 à Publicitas, 1951 Sion.

#### **NOUS VENDONS** à Bex

bel appartement neuf, 31/2 pièces, 76 m². Cuisine agencée, grand balcon. Cadre tranquille et ensoleillé, vue splendide sur les Alpes.

> Prix de vente: Fr. 209 000.-

INFORMATION ET VISITE **SUR RENDEZ-VOUS** 



villa

Pour traiter: Tél. 027/36 25 15.

4½ pièces

Possibilité de créer un studio au sous-sol.

Financement assuré.

36-247

A vendre à Sion centre ville

#### cave équipée

capacité 100 000 li-tres.

Ecrire sous chiffre P 36-301674 à Publi-citas, 1951 Sion.

#### Vercorin

(Valais), beau chalet 7 personnes, tout confort, TV couleur, téléphone.

Juin Fr. 1000.-, juillet Fr. 1600.-

TAL 022/94 80 02 18-311833

A louer à Sion, à l'avenue de la Gare 41, face au nouveau parking de la Planta Cherchons à acheter petite parcelle 600 m² environ.

#### bureaux 80 m<sup>2</sup>

environ

Région Bas-Valais jusqu'à Martigny ou Corbeyrier, Les Pos-Fr. 110.- le m² charges comprises, sauf le chauffage, 1 place de parc gratuite à disposition. Libres tout de suite. Tél. 027/22 82 82

heures de bureau.

36-56585

à Châteauneuf-Conthey et Vétroz

#### terrains à bâtir

différentes surfaces en zone villa.

Tél. 027/88 27 86 ou privé 027/31 31 69.

36-209

## Rentenanstalt (+

A louer dès le 1er octobre 1984

## Sion, Vissigen appartements de 3 et 4 pièces

Loyers réduits et bloqués jusqu'au 30 septembre 1987

- 3 pièces dès Fr. 760.chauffage et eau chaude non compris
- 4 pièces dès Fr. 920.chauffage et eau chaude non compris
- Parking souterrain Fr. 70.—

Renseignements et location:

**AGENCE IMMOBILIERE Armand Favre** Pré-Fleuri 9, 1950 SION

36-207

A vendre ou à louer

# Hôtel-Restaurant

Tél. 027/22 34 64.

de la Poste

aux Mayens-de-Riddes (Valais)

- Hôtel 40 lits
- Restaurant 100 places
- Pizzeria 100 places
- Salle de séminaires 40 places

Renseignements et visites:

tél. 027/86 19 72 (heures de bureau).

36-57972

# LUE AR LE SOUVERA MISE EN OEUVRE SOUVERAINEMENT!

par nos soins.



Général Guisan-Quai 40, 8022 Zurich



\* Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle.

TIR

#### Championnats de groupes

### **Walter Truffer** un carton: 10 sur 10

Actif comme tireur depuis 1947, le tireur des Sportschützen de Viège, Walter Truffer, a réussi, di-manche, lors du championnat de groupes aux 300 mètres un résultat sortant du commun. En obtenant un carton au maximum de 100 points (soit dix passes de 10 points), Walter Truffer a droit à un fameux coup de chapeau et nous nous faisons un plaisir de lui présenter nos sincères félicitations.

### JO DE LOS ANGELES: LA CHASSE AUX SÉLECTIONS

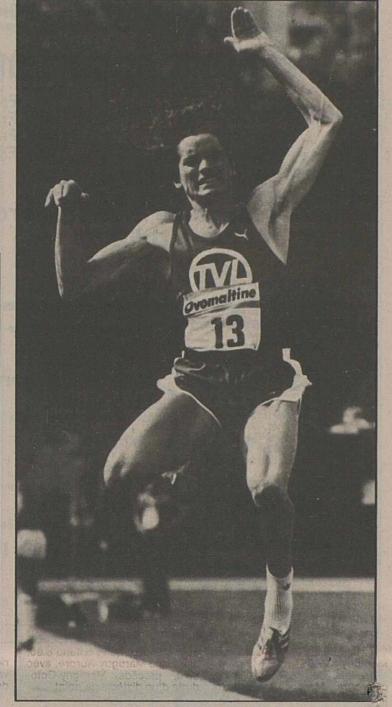
# René Gloor: limite... non valable!

Le Suisse René Gloor, en terminant second du saut en longueur d'un meeting à Saragosse, avec 7 m 91 a réalisé le minimum qualificatif exigé pour les Jeux olympiques (7 m 90). Mais, lors de son essai, le vent était par trop favorable (2,27 m/sec, au lieu des 2 m, ma-

Sur 1000 m, le Valaisan Pierre Delèze a réussi une meilleure per-formance suisse de la saison, en 2'21"22 (4e de l'épreuve remportée par l'Espagnol Vera). A la perche, le genevois Daniel Aebischer (2e) a franchi 5 m 22 m, soit la même hauteur que le vainqueur belge, Ronald Desruelles.

Meeting de Saragosse

Principaux résultats: 1000 m: 1. Vera (Esp) 2'19"83, puis: 4. Pier-Principaux resultats: 1000 m: 1. Vera (Esp.) 2 19 83, puis: 4. Pierre Delèze (S) 2 21 22 (meilleure performance suisse de la saison); 7. Marcel Romer (S) 2 22 27 (record genevois). 3000 m: 1. José-Luis Gonzales (Esp.) 7 45 44 (record d'Espagne). 400 m hales: 1. Gaby Delèze (S) 55 40. Perche: 1. Ronald Desruelles (Be) 5,22 m; 2. Daniel Aebischer (S) 5,22. Longueur: 1. Cato (Tch) 8,02 m; 2. René Gloor (S) 7,91 m (vent favorable 2,27 m/sec).



Finales cantonales à 50 m et 300 m

# Sierre, Viège et Martigny, champions valaisans



De gauche à droite: Guy Crittin, Jean-Claude Martin, Alain Salamin, Gaëtan Fanelli et Walter Hasler (coach).

La finale à 50 m

Les groupes à l'arme de poing, étaient conviés pour la finale cantonale au stand de Châble-Croix, samedi après-midi.

Seize groupes avaient répondu à l'appel du responsable cantonal, Glis-Brig et Viège 2 n'avaient pour leur part pas daigné se présenter et ils se voient de ce fait éliminé des tirs principaux.

Cette finale fut honorée de la présence du responsable suisse M. Friedrich Frehner, de Saint-Gall qui s'est dit enthousiasmé par la parfaite organisation des tireurs de Monthey et des résultats

#### La victoire des jeunes

Rarement une finale n'a tenu en haleine les tireurs et spectateurs. Si Sion La Cible et Martigny ont dominé le premier et deuxième tour, un groupe inédit formé de jeunes adeptes du pistolet montrait le bout du canon. C'était le sympathique groupe de Sierre. Amené au pas de tir par leur entraîneur Guy Crittin les deux premiers Jean-Claude Martin et Alain Salamin qui ont respectivement 20 et 21 ans se sont montré lors de la finale de vrais routiniers ainsi que le quatrième homme Gaëtan Fanelli

Cette finale à six groupes fut d'une intensité folle; d'abord Martigny prenait la tête puis Sion La Cible revenait tandis que Sierre limitait les dégâts pour se trouver à 2 points de Sion La Cible au départ du dernier tireur. Pierre Giroud pour Sion La Cible, Guy Crittin pour Sierre.

#### La dernière cartouche

Tel pourrait être le slogan de cette finale qui a dû attendre la dernière cartouche de Guy Crittin pour désigner le vainqueur. Un coup de 9 et le titre était pour la première fois l'apanage des tireurs de la Cité du soleil.

Il s'en souviendra longtemps de cette dernière cartouche Guy Crittin; mais d'un autre côté il peut savourer maintenant l'énorme travail qu'il a accompli dans le tir à 50 m cette médaille est la plus belle récompense pour lui et ses copains.

belle récompense pour lui et ses copains.

Une belle finale, une organisation parfaite et surtout une sportivité que nous aimerions rencontrer dans d'autres finales.

Classement: 1. Sierre le Stand, 369, 375, 379; 2. Sion La Cible 1, 380, 369/368/95, 377; 3. Martigny Société de tir 1, 377, 374, 374; 3. Martigny Société de tir 4, 369, 375, 365; 5. Visp Sportschützen, 368, 369/368/94, 365; 6. Sion La Cible 5, 366, 376, 362; 7. Monthey Carabiniers 3, 359, 368; 8. Sion La Cible 4, 353, 363; 9. Monthey Carabiniers 8, 358, 360; 10. Orsières L'Eclair, 352, 358; 11. Sion La Cible 2, 365, 356; 12. Martigny 8 Société de tir, 356, 356; 13. Sion La Cible 3, 350; 14. Martigny Société de tir 3, 339; 15. Monthey, Carabiniers 6, 318; 16. Stalden, 318.

### A 300 m: des éliminés de marque

Les finales se suivent mais ne se ressemblent pas. Si tout fut parfait à Collombey, bien des lacunes sont venues perturber le déroulement des deux finales de Viège.

Certains groupes peuvent crier non pas au scandale mais pourront se poser des questions sur l'organisation.

Le comité cantonal doit revoir la situation avant qu'elle soit

trop détériorée. C'est notre vœu!

Programme A: les vingt-quatre groupes inscrits redoublent d'attention en raison des conditions très difficiles (vent violent et surtout la pluie).

Martigny champion valaisan B. De gauche à droite: Franz Heinimann, Michel Carrier, Fernand Cretton. A genoux: Georges Tissières, Roland Moix.

Dès le premier tour Viège en parfait favori impose la loi avec 470 points devançant Bitsch et Rarogne. Parmi les éliminés, nous trouvons Saint-Maurice, Monthey, pour les Romands.

Le deuxième tour qui désigne les onze groupes qualifiés sur le plan suisse, voit à nouveau Viège en tête avec également 470 points; son dauphin n'est autre que Raron à six longueurs. Les quatre qualifiés sont Martigny 453, Vétroz 458, Eischoll 452, Glis-Sports 451, Saint-Martin 451, Bitsch 451, Lens 448, Vérossaz 447 et Ayent 446. Des éliminés de marque: Sion La Cible, Vétroz, Rouverst et Vol. d'Illies tous reproducts de marques de la cible. Bouveret et Val-d'Illiez tous romands, c'est dommage.

La finale à quatre voit le même scénario qu'aux deux tours précédents. Le groupe de Viège 1 dans son stand ne se laisse pas dominer et remporte de haute lutte la médaille d'or avec 471 points, devançant son dauphin de toujours Raron 466 alors que Martigny enlève la médaille de bronze 457 à la barbe de Vétroz

Programme B: si la lutte fut vive, quoique dominée par Viège au programme A, celle du fusil d'assaut fut tout aussi plaisante à suivre. Le charme n'est pas le même mais les résultats sont là pour nous démontrer que cette arme est très compétitive.

Au premier tour les tireurs de l'endroit viennent en tête avec 347 points laissant derrière eux Glis Sport 346, Nendaz 345 et

Notons l'élimination à ce tour des deux groupes de Collombey ainsi que de Bramois.

Au deuxième tour les résultats se montrent à la hausse et Vis-perterminen arrive en tête avec 354 points suivi de Martigny 353, Eggerberg et Val-d'Illiez 347. Ces quatre groupes disputeront la finale alors que Sion La Cible 346, Agarn 346, Randogne 343, Visp 343, Saint-Maurice 341, Nendaz 339, Glis 338 défendront les couleurs valaisanne sur le plan suisse.

La finale opposant deux groupes du Haut-Valais à deux groupes du Bas sera magnifique et tiendra en haleine les tireurs jusqu'à la dernière série. Val-d'Illiez avec 353 points fait figure de vainqueur mais le dernier tireur de Martigny Michel Carrier avec ses 71 points porte le total des tireurs de la Dranse à 354 points. Eggerberg obtenant la médaille de bronze. Donc parfait renversement de la finale A pour les groupes romands du Valais.

Faits à relever: Walter Truffer a réussi la passe maximale de 100 points suivi par Daniel Claret 99 points. Au programme B pas de maximum mais plus de six tireurs avec 74 points sur 75.

Les éliminatoires cantonales sont trminées. Aux vingt-deux groupes qualifiés de bien représenter le Valais lors des tirs principaux qui auront lieu aux dates suivantes: 1er tour, A, du 14 au 17 juin; 1er tour, B, du 21 au 24 juin; 2e tour A et B, du 28 juin au 1er juillet; 3e tour, A et B, du 5 au 8 juillet. Groupe A: 1. Visp Sport 1, 470 points; 2. Raron, 457; 3. Martigny, 452; 4. Vétroz 2, 446; 5. Eischoll, 449; 6. Glis Sport, 448; 7. Saint-Martin, 445; 8. Bitsch, 463; 9. Lens 1, 448; 10. Vérossaz, 444; 11. Ayent, 445; 12. Sion La Cible, 454; 13. Vétroz 1, 447; 14. Bouveret, 445; 15. Val-d'Illiez, 457.

**Groupe B:** 1. Martigny 1, 340 points; 2, Val-d'Illiez 343; 3. Eggerberg, 342; 4. Visperterminen, 341; 5. Sion La Cible, 343; 6. Agarn, 349; 7. Randogne, 340; 8. Visp-Sport, 347; 9. Saint-Maurice, 340; 10. Nendaz, 345; 11. Glis Sports 1, 346; 12. Monthey, 340; 13. Glis Sport 2, 335; 14. Sion Sous-Off, 338; 15. Kippel 339. Off., 338; 15. Kippel 339.



### Les championnats américains **Brenner à 30 centièmes** du record du monde

La meilleure performance lors des championnats américains universitaires, qui se sont achevés à Eugene, dans l'Oregon, est à mettre au crédit du lanceur du poids John Brenner, qui a réussi un jet à 21 m 92, soit à 30 cm du record du monde de l'Allemand de l'Est

Vainqueur, la veille du 800 m, le Brésilien Joaquin Cruz a fêté un doublé, en remportant également le 1500 m, dans le temps de 3'36''48, qui constitue un nouveau record du Brésil. D'autres doublés ont été réalisés: ils furent l'oeuvre de Mike Conley (longueur et triple saut), John Brenner (disque et poids), alors que, côté féminin, Randy Givens a remporté quatre titres à elle seule (100 m, 200 m et

#### Un Chinois à Riga

Le Chinois Zhu Jianhua, recordman du monde de saut en hauteur (2,38 m), a remporté le concours de la spécialité de la réunion de Riga (Lettonie), avec un bond de 2,30 m.

#### Stäubli: 6,20 m en longueur

A Saint-Denis, dans la banlieue parisienne, la Suis-sesse Monika Stäubli a pris la 4e place, avec 6,20 m, du saut en longueur féminin, remporté par la Roumaine Anisoara Cuzmir (7,04 m) de-vant sa compatriote Valy lo-

#### Obrist: 68,76 m au marteau

A Berne, lors des cham-pionnats cantonaux bernols, Daniel Obrist a lancé son marteau à 68,76 m, ce qui signifie une nouvelle meilleure performance suisse de la saison. Le record national de la discipline, qu'il détient en personne depuis 1982, est de 69,68 m.

#### Aouita: 3'36"31 sur 1500 m

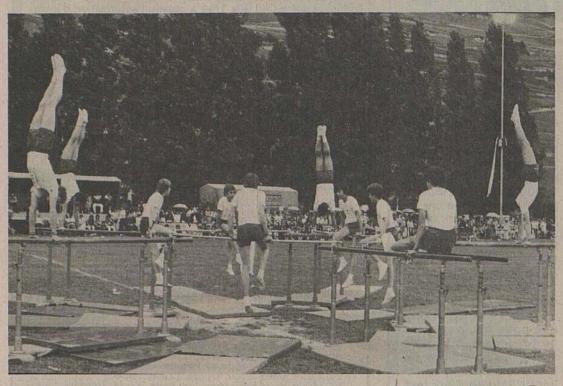
Le Marocain Said Aouita, engagé hors match, s'est montré le meilleur de la deuxième et dernière journée du match international quadrangulaire Italie-URSS-Hongrie-Pologne, qui s'est déroulé à Turin.

Aouita a, en effet, remporté le 1500 m dans le temps de 3'36''31, devançant l'Italien Riccardo Materazzi vainqueur officiel de la course en

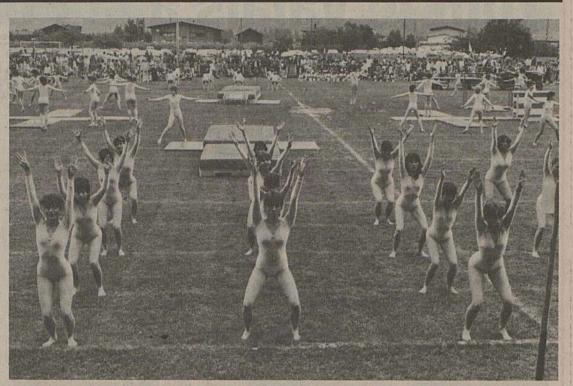
• INNERTKIRCHEN. — 3e course de côte du Susten (25 km, 1400 m de dénivellation, 800 participants): 1. Albrecht 4. Gerhard Matter (Schönbühl), 1 h 55'35''56; 5. Willi Inauen (Widen), 1 h 56'51"'40; 6. Roland Meister (Dachsen), 1 h 58'36"'93. – Dames: 1. Vreni Forster (Horw), 2 h 36'11"'17; 2. Edith Holdener (Zoug), 2 h 36'42"'36; 3. Elisabeth Derivaz (Saas-Fee), 2 h 43'11"'39.

vaz (Saas-Fee), 2 h 43'11"39.

# Plein succès de la Fête cantonale des jeunes gymnastes à Vétroz Conthey et Monthey, meilleures sections



Aux démonstrations de groupes garçons pour la fête fédérale de Winterthour, le groupe Bas-Valais a fait une forte impression avec une combinaison barres parallèles - barre fixe.



Les pupillettes ont aussi montré une excellente combinaison avec 120 fillettes travaillant simultanément aux agrès et en école du corps.

Concours de sections pupil-

Travaillant dans trois parties de concours, les seize sections de garçons ont montré du bon travail avec le sérieux nécessai-re pour une telle fête.

En école du corps, Monthey avec 29.30 points précède de trois dixièmes de point Saint-Maurice qui totalise 29.00 et Riddes 28.90.

Aux agrès, Charrat et Riddes se partagent la première place avec 29.20 devançant trois sections à 29.00 points, Monthey, Martigny-Octoduria et Fully.

A la course estafette-navette, Vétroz, avec 28.68 devance Saint-Maurice, 28.57, suivi de Monthey à 27.96.

Au total des trois parties de cours, Monthey réussit le haut résultat de la fête avec 86.26 et est premier de la première division, alors que Saint-Maurice tient la tête en deuxième division avec le deuxième meilleur résultat de 85.97 et Vétroz est en tête en troisième division avec 85.28 mais le quatrième meilleur résultat. Concours de sections pupillet-

Au niveau des concours de sections pupillettes, deux parties de concours étaient exécutées sur les trois à choix.

Aux agrès, Saillon, avec 8.10, précède Leytron, 7.80 et Fully,

A l'école du corps, Conthey avec ses 140 pupillettes et un 8.80 a dû laisser la première place à Monthey qui a obtenu 8.90, alors que Martigny-Aurore, avec 8.70, précède Martigny-Octo-duria d'un dixième de point.

A la course estafette-navette, tablée sur 30 points, Saint-MauA l'occasion de son 10e anniversaire, la VAG, la section de gymnastique de Vétroz Amis Gymnastes, a prouvé sa maturité en mettant parfaitement sur pled la Fête cantonale des jeunes gymnastes, région Conthey-Léman, sous la présidence du CO de M. Martial Sauthier, avec la participation de quelque 2000 jeunes, bénéficiant d'un temps magnifique le matin, se couvrant l'après-midi pour tourner lentement à la pluie, sans perturber le déroulement des concours. Un nombre impressionnant de spectateurs ont suivi le cortège haut en couleur auquel ont participé de nombreuses personnalités, dont en particulier MM. Bernard Bornet et Bernard Comby, conseillers d'Etat, les autorités régionales et locales conduites par M. Marc Penon, président de Vétroz, et au niveau gymnique, Mmes Josiane Papilloud et Marje-Angèle Michellod, AVGF, et MM. Roger Froesch, CJ/URG, Roger Cotter et Killan Jaun, ACVG, sans oublier René Kuehn, membre du CT/SFG. membre du CT/SFG.

rice, avec 27.94, précède Vou-vry, 27.90, suivie de Leytron à deux centièmes de point, 27.88.

Au classement, trois groupes sont établis suivant la combinaison des parties de concours. Agrès + course, Leytron obtient le plus haut total avec 36.49

devant Ardon, 36.09. Ecole du corps + course, Conthey obtient le plus haut total, avec 36.49, devant Ardon,

du corps + course, Conthey obtient le plus haut total avec 36.49 devant Ardon,

Agrès + école du corps, Mon-they obtient 16.95, avec deux parties taxées à 10 points, devant Collombey-Muraz.

Individuels

Les garçons ont travaillé dans trois disciplines: athlétisme A, B et C, artistique P1, P2 et P3, agrès tests 1, 2 et 3.

Les filles ont évolué en gym-nastique tests 1 et 2, libre et tests ASGF 1, 2, et 3, en athlétis-me A, B et C, en artistique ni-veaux 1, 2, 3 et 4, agrès tests 2, 3, 4, 5 et 6.

Seulement les pupillettes ont

effectué des jeux avec la balle derrière la ligne, la balle au chasseur, le ballon dans l'horloge et le volley-ball.

Cortège

Un cortège de quatre groupes a parcouru le village et Saillon a obtenu le premier prix. **Estafettes** 

Grande victoire de Saint-Maurice dans les trois comparti-ments. L'introduction à nouveau de l'estafette des petits pupilles a été fort appréciée, et c'est un vrai régal de voir ces futurs champions apporter le sérieux des grandes courses.

Une belle journée, une parfaite maîtrise dans tous les secteurs: organisation, terrain, juges, concours, horaire, speaker,

Merci à la VAG et à toute la population de Magnot et Vétroz qui a apporté son concours. gc

# Tennis: championnat suisse de groupes

En s'inclinant par 6-3 face au Sporting de Berne, l'équipe 13 Etoiles messieurs quitte la ligue nationale B. Après cinq années de participation au sein de l'élite suisse, nos représentants évolueront donc en première ligue l'an prochain. C'est sans doute une des belles pages du tennis valaisan qui se tourne. C'est malheureusement constat d'échec puisque le Valais, bien que disposant d'un réservoir de joueurs suffisant pour prétendre jouer un rôle au ni-veau national, n'a pas pu réunir sous un même fanion les meilleures raquettes du Vieux-Pays de manière à présenter une équipe compétitive. L'exemple du FC Sion n'a pas encore convaincu tout le monde...

#### Conditions épouvantables

Pour revenir à des considérations plus sportives, rappelons que l'équipe 13 Etoiles se devait de remporter sa dernière ren-contre par 7-2 pour réussir à se maintenir. Cet objectif fut loin d'être atteint puisque nos représentants se sont inclinés, non sans combattre, face à une équipe tout simplement meilleure.

La rencontre débuta norma-

lement à 9 h 30, malgré des conditions atmosphériques épouvantables; le fort vent qui balayait les courts rendait la tâche des différents acteurs très pénible et l'on assista à des scènes plutôt cocasses. Tous les espoirs semblaient permis lors de la première série de simple, puisque Arbelo et Lehner remportèrent le premier set, alors que Pfefferlé tenait la dragée haute à Niggli. Seul Burgener ne parut jamais en mesure d'inquiéter son opposant et il s'inclina sur le score sec et sans appel de 6-3 6-2. Malheureusement, les Bernois ne l'entendirent pas de cette oreille et Niggli tout d'abord, puis Olivari ensuite marquèrent deux victoires supplémentaires pour leur équipe, ce qui condamnait définitivement les Valaisans. A 3-1, tout était dit et le reste des rencontres se joua sur un air de liquidation. Les trois victoires valaisannes furent signées par Ar-belo en simple et Burgener-Passerini et Arbelo-Schmid en double, ce qui permit de conclure cette aventure en LNB par une défaite somme toute honorable.

#### Et l'avenir...

Le Valais dispose maintenant de deux équipes de première ligue avec 13 Étoiles de Viège. Ceci signifie sans doute une dispersion des forces entre le Haut et le Bas. Il y a donc peu de chances de retrouver une équipe en lique nationale dans les années

à venir et l'on reverra certainement nos meilleurs joueurs émigrer vers les grands clubs des villes pour pouvoir jouer au ni-veau supérieur. Les efforts déployés depuis plusieurs années par certains joueurs et dirigeants pour maintenir cette équipe 13 Étoiles sont donc réduits en cendre. Dommage car l'aventure était belle.

Les résultats. - Simple: Arbelo -Lerf 6-2 7-6; Burgener - Minster 3-6 2-6; Passerini - Hüsler 2-6 2-6; Pfefferlé - Niggli 6-7 3-6; coulon - Beuchat 3-6 2-6; Lehner - Olivari 6-3 1-6 3-6.

Double: Burgener-Passerini -Lef-Minster 6-4 3-6 6-3; Arbelo-Schmid - Hüsler - Niggli 6-4 3-6 9-7; Lehner-Coulon - Beuchat-Olivari 2-6 2-6.

### Ligue nationale B Dames

Belles victoires de nos Valaisannes

13 Etoiles Viège - Old Boys 3-1 **Résultats:** P. Wyer (P2) 6-3 6-4; M.-Ch. Passerini (P3) R. Just (P3) 1-6 3-6; M.-Th. Wyer (Pnc) M. Kindler (Pnc) 6-2 6-2; U. Schwesterman (B1) P. Weber (Pnc) 6-3 6-2.

Doubles: P. Wyer U. Schwesterman - Brand Kindler 6-4 1-1 interrompu; M.- Ch. Passerini-M.-Th. Wyer - Just-Weber 3-6 3-2.

«Nos Valaisannes» ont vraiment donné le meilleur pour assurer la victoire dans le cinquième tour des interclubs suisses 1984.

En effet, après les simples, le score est de trois à un en faveur des couleurs cantonales et l'importance du premier double, où nos deux juniors ont réussi à prendre le premier set à l'adversaire, permet déjà d'assurer la victoire, puisque même si les deux doubles devaient être perdus, le nombre de sets gagnants détermine la victoire finale.

Ce dernier résultat est très encourageant pour l'année prochaine puisque la relève est capable de remporter des victoires importantes. Tant Pascale Wyer qu'Ursula Schwestermann ont empoché la victoire contre de très bonnes adversaires. Il est vrai qu'une fois la confiance revenue, nos joueuses ont réussi de bonnes choses.

M.-Ch. Passerini, par contre, avait en face d'elle une Régina Just, classée P1 il y a deux ans encore, et la patience de la Bâloise a eu raison de la volonté de Marie-Christine. Les visiteuses se sont un peu plaintes des conditions athmosphériques, il y avait beaucoup de vent dimanche à Viège, mais les excuses des défaites sont toujours faciles à trouver.

Un grand bravo à notre team féminin qui, composé uniquement de joueuses valoises par a tre pu tête à des formations que ambilians très proposers.

valaisannes, a tenu tête à des formations aux ambitions très prononcées. MJK

## Principaux résultats

Catégorie A: 1. Giannini Sandro, Riddes, 184; 2. Montangero Yvan, Saint-Maurice, 165; 3. Posa Guillaume, Saint-Maurice, 155.
Catégorie B: 1. Thomas Killan, Saxon, 228; 2. Reuse Fabien, Conthey, 212; 3. Perraudin Samuel, Riddes, 181; 4. Bussien Raynald, Monthey, 179.

des, 161; 4. Bussien Raynaid, Monthey, 179.

Catégorie C: 1. Blatter Didier, Conthey, 170; 2. Claret Nicolas, Saxon, 161; 3. Roduit Fabien, Fully, 152; 4. Fritz Thierry, Riddes, 149.

Artistique garçons. – Performance 1: 1. Levrand Thierry, Fully, 51, 20; 2.

1: 1. Levrand Thierry, Fully, 51.20; 2. Carron Frédéric, Fully, 47.10. Performance 2: 1. Oberli Daniel, Saint-Maurice, 52.90.

Performance 3: 1. Bär Pascal, Fully, 44.70; 2. Sierro Christophe, Saint-Maurice, 44.50; 3. Puttalaz Julien, Saint-Maurice, 43.60; 4. Boson Gilles, Fully, 41.00.

Agrès garçons. - Test 1: 1. Mabillard Nicolas, Martigny-Octoduria, 16.50; 2. Brunner Tobis, Monthey,

16.00; 3. Cretton Alexandre, Charrat, 15.50; 3. D'errico Joseph, Martigny

16.00; 3. Cretton Alexandre, Charrat, 15.50; 3. D'errico Joseph, Martigny Octoduria, 15.50.

Test 2: 1. Garnier Floran, Martigny-Octoduria, 17.50; 2. Palacios Jésus, Monthey, 17.00; 3. Brunner Alexandre, Monthey, 16.50.

Test 3: 1. Maillard Yves, Monthey, 46.80; 2. Giroud Fabrice, Martigny-Octoduria, 45.70; 3. Pellaud Christian, Martigny-Octoduria, 45.60.

Agrès pupillettes. — Test 2: 1. Miserez Nathalie, Collombey-Muraz, 25.40; 2. Muto Thérésia, Collombey-Muraz, 25.00; 3. Fellay Nicole, Collombey-Muraz, 24.90.

Test 3: 1. Rausis Anne, Saint-Maurice, 26.40; 2. Dessimoz Valérie, Conthey, 26.40; 3. Germanier Sonia, Conthey, 36.00.

Test 4: 1. Thürler Doris, Saint-Maurice, 26,35; Coquoz Chantal, Saint-Maurice, 26.35; Coquoz Chantal, Saint-Maurice, 26.515.

Test 5: 1. Borther Catherine, Collomberts of the Sorther Catherine

Saint-Maurice, 26.25; 3. Berthouzoz Sarah, Conthey, 26.15.

Test 5: 1. Borther Catherine, Collombey-Muraz, 27.80; 2. Gay-Crosier Véronique, Martigny-Octoduria, 27.00; 3. Fontannaz Nathalie, Conthey, 26.40.

Test 6: 1. Borter Anne-Laure, Collombey-Muraz, 26.50; 2. Seyer Janick, Monthey, 25.30.

Artistique filles. — Niveau 1: 1. Roduit Séverine, Saxon, 34.05; 2. Claret

Artistique miles. – Niveau 1. Ho-duit Séverine, Saxon, 34.05; 2. Claret Stéphanie, Saxon, 33.50; 3. Berset Valèrie, Saxon, 24.15. Niveau 2: 1. Crittin Carole, Cha-moson, 33.70; 2. Treglia Rona, Saxon, 32.65; 3. Bochatay Laure, Saxon, 31.00

Saxon, 31.00.
Niveau 3: 1. Maye Valérie, Vétroz,

Niveau 4: 1. De Rossy Sabrina, Vé-

troz, 32.25; 2. Darioly Nadia, Vétroz, 31.65; 3. Rotzetter Sylvie, Vétroz, 28.55.

28.55.

Gymnastique pupillettes. – Test 1:

1. Udry Sophie, Conthey, 17.80; 2.
Kolien Nadine, Conthey, 17.50; 3.
Zambaz Stéphanie, Conthey, 17.50.
Test 2: 1. Minniti Nicole, Conthey, 17.65; 2. Rapillard Canisia, Conthey, 17.35; 3. Guillaume Chantal, Conthey, 17.35; 3. Guillaume Chantal, Conthey, 17.30.

they, 17.30.

Libre: 1. Biselx Nathalie, Monthey, 8.60; 2. Ingignoli Graziella, Monthey, 8.60; 3. Reuse Manuela, Conthey,

8.30.
Test ASGH 1: 1. Romanens Natha-Test ASGH 1: 1. Romanens Nathalie, Saint-Maurice, 8.45; 2. Giorgelli Sandra, Saint-Maurice, 8.40; 3. Sauthier Sophie, Vétroz, 8.30; Fautelli Lara, Martigny-Octoduria, 8.30.

Test ASGF 2: 1. Lonfat Karin, Martigny-Octoduria, 17.05; 2. Lambert Magaly, Monthey, 16.5; Descartes Sarah, Monthey, 16.65.

Test ASGF 3: 1. Produit Régula, Leaytron, 25.75; 2. Crettenand Sandra, Leytron, 24.85; 3. Santos Amélia.

Leaytron, 25.75; 2. Crettenand Sandra, Leytron, 24.85; 3. Santos Amélia, Leytron, 24.65.

Athlétisme filles. — Catégorie A: 1. Arnold M.-Claude, Conthey, 215; 2. Crettaz Michèle, Saint-Maurice, 201; 3. Crittin Mireille, Chamoson, 199.

Catégorie B: 1. Aymon Muriel, Saint-Maurice, 196; 2. Dreir Carine, Port-Valais, 190; 3. Bruna Sylvia, Ardon, 189.

Catégorie C: 1. Michelet Valérie, Ardon, 142; 2. Jollien Nadine, Con-they, 115; 3. Berthoud Patricia, Con-

they, 115; 3. Berthoud Patricia, Conthey, 111.

Jeux pupillettes. — Balle derrière la ligne: 1. Conthey 1 - Leytron, 6-7; Conthey 2 - Massongex 7-7; Vernayaz - Pont-de-la-Morge 27-3; Fully 1 - Chalais 9-12; Martigny Aurore - Fully 2 6-15; Saint-Maurice 1 - Troistorrents 6-6; Saint-Maurice 2 - Saillon 1 2-19; Saillon 1 - Ardon 16-5; Saillon 1 1 2-19; Saillon 1 - Ardon 16-5; Saillon 2 - Port-Valais 9-7.

2 - Port-Valais 9-7.

Balle chasseur: Val-d'Illiez - Leytron 1 6-8; Vernayaz - Leytron 2 4-7; Saxon - Monthey 1 6-0; Conthey 1 - Monthey 2 6-2; Conthey 2 - Massongex 0-2; Saillon - Martigny-Octodure 8-0; Chamoson 1 - Vétroz 7-0; Chamoson 2 - Saint-Maurice 1 7-0; Saint-Maurice 2 - Martigny-Aurore 1 9-1; Martigny Aurore 2 - Port-Valais 0-5; Troistorrents 1 - Chalais 0-9; Troistorrents 2 - Chamoson 1 0-8; Chamoson 2 - Fully 1 0-8; Ardon - Fully 2 0-7; Vouvry - Riddes 8-0; Charrat - Collombey-Muraz 10-0.

Ballon dans "horioge: Vernayaz - Massongex 4 tours 4 passes, 6 tours 0 passe; Collombey 1 - Martigny Octoduria 15-0, 5-6; Martigny Octoduria 15-0, 5-6; Martigny Octoduria 2 - Monthey 1 6-4, 6-9; Leytron 1 - Monthey 2 8-8, 5-8; Leytron 2 - Col-

lombey 2 7-0, 5-8; Fully 1 - Conthey 1 5-8, 6-7; Collombey 2 - Saxon 5-5, 5-5; Conthey 2 - Fully 2 6-7, 5-1; Vétroz - Martigny Aurore 3 8-0, 7-9; Martigny Aurore 1 - Saint-Maurice 1 7-0, 7-6; Martigny Aurore 2 - Port-Valais 6-0, 6-1; Saint- Maurice 2 - Chalais 7-4, 8-2; Ardon - Chamoson 7-9, 7-8; Vouvry - Riddes 1 4-4, 6-1; Saillon 1 - Riddes 2 8-5, 6-4; Saillon 2 - Troistorrents 1 7-4, 7-2; Troistorrents 2 - Charrat 6-2, 6-0.

Volleyball pupillettes, catégorle A (6-6): 1. Riddes 4 point; 2. Monthey 2; 3. Martigny Aurore 0.

Volleyball pupillettes, catégorle B

2; 3. Martigny Aurore 0.

Volleyball pupillettes, catégorle B
(3-3): 1.Pont-de-la-Morge; 2. Monthey; 3. Saint-Maurice; 4. Conthey 1; 5. Conthey 2; 6. Martigny 1; 7. Martigny 2; 8. Monthey 2.

Concours section garçons. — Division 1: 1. Monthey, 86.26; 2. Martigny Aurore 83.70.

Division 2: 1. Saint-Maurice, 85.97; 2. Riddes, 85.66; 3. Martigny Octoduria, 85.11; 4. Fully, 84.76; 5. Ardon, 83.64; 6. Saxon, 81.94; 7. Port-Valais, 81.47.

Division 3: 1. Vétroz, 85.28; 2. Charrat, 84.85; 3. Val-d'Illiez, 83.56; 4. Pont-de-la-Morge, 83.00; 5. Chalais, 82.95; 6. Conthey, 82.95; 7. Vernayaz, 82.69.

nayaz, 82.69.

Concours de section filles: 1. Leytron, 35.68; 2. Riddes, 35.30; 3. Fully, 35.20; 4. Saillon, 34.67; 5. Chalais, 34.65; 6. Saint-Maurice, 34.36; 7. Vald'Illiez, 34.01; 8. Massongex, 33.98; 9. Vétroz, 33.88; 10. Vernayaz, 33.80; 11. Port-Valais, 33.57.

11. Port-Valais, 33.57.
1. Conthey, 36.49; 2. Ardon, 36.09;
3. Martigny Octoduria, 35.95; 4. Martigny Aurore, 35.62; 5. Chamoson, 35.54; 6. Charrat, 35.15; Pont-de-la-Morge, 35.15; 8. Saxon, 34.85; 9. Vouvry, 33.55.
1. Monthey 16.95; 2. Collombey-Muraz, 13.05.
Hors-concours, sections, 14.45

Hors-concours sections Invitée: Vevey 15.92.
Estafettes pupilles (petits): 1. Saint-Maurice, 2'58"6; 2. Charrat, 3'03"2; 3. Fully, 3'10"0; 4. Martigny Aurore, 3'14"2; 5. Saxon, 3'19"6; 6. Riddes 3'28"0

Aurore, 3'14"2; 5. Saxon, 3'19"6; 6. Riddes, 3'28"0.

Estafettes pupilles (grands): 1. Saint-Maurice, 2'31"6; 2. Riddes, 2'40"0; 3. Fully, 2'45"6; 4. Monthey, 2'47"0; 5. Martigny Octoduria, 2'47"8; 6. Martigny Aurore, 2'48"1; 7. Vétroz, 2'48"6; 8. Saxon, 2'57"1.

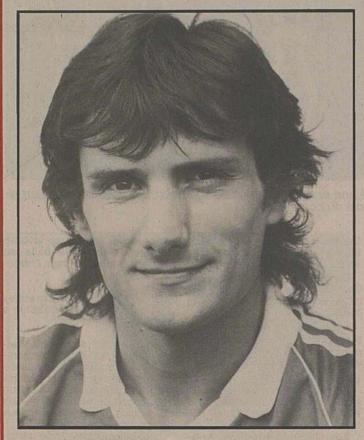
Estafettes pupillettes: 1. Saint-Maurice, 2'27"5; 2. Saillon, 2'41"8; 3. Leytron, 2'44"5; 4. Conthey, 2'44"7; 5. Chalais, 2'45"1; 6. Martigny Aurore, 2'46"6; Monthey, 2'46"6; Martigny Octoduria, 2'46"6; 8. Collombey, 2'54"4.

# DEMAIN SOIR

# **Tout le Valais à la Pontaise** pour soutenir le FC Sion

### LA CAMPAGNE DES TRANSFERTS EST TERMINÉE

## Le retour de Claude Sarrasin



Le retour d'un Valaisan, Claude Sarrasin.

Il y a une semaine se dé- LE RETOUR roulait à Sion l'assemblée du Club des 100 du FC Sion. On y parla transferts, en laissant en suspens deux cas qui devaient être tranchés prochainement.

Aujourd'hui, le FC Sion peut annoncer que sa campagne de tranferts est terminée, sauf peut- être quelques cas isolés concernant spécialement la LNC, ou avec des clubs valaisans de ligues inférieures. Le président M. André Luisier avait laissé entendre que deux joueurs devaient donner réponse, et que l'un des deux serait le dernier transfert que le FC Sion réaliserait pour la premiere equipe. Depuis, dimanche, c'est chose faite, car l'un des joueurs en question a décidé d'honorer son contrat avec son jusqu'à club actuel l'échéance. Pour les dirigeants sédunois, il s'agissait de respecter la parole de l'intéressé.

### **DE SARRASIN**

Le compte est bon, quinze joueurs de champ, sans les deux gardiens, feront partie du contingent de l'entraîneur Donzé, la saison prochaine. Le dernier contrat de deux ans a été signé avec l'attaquant de NE Xamax Claude Sarrasin, d'origine valaisanne. Il s'agit donc d'un retour, puisque ce dernier avait déjà porté les couleurs sédunoises durant trois saisons avant de se rendre à Servette, d'abord deux ans, puis à NE Xamax, depuis trois saisons. Sarrasin était libre de tout engagement, c'est pourquoi les dirigeants sédunois ont accepté ses services. Il est vrai que ce joueur talentueux, qui est âgé de 30 ans (il est né le 9 octobre 1954) risque de rencontrer quelques difficultés pour son retour en Valais. Mais cinq ans de compétition hors canton, lui auront permis de s'assagir et de

politique du club ne laisse aucune chance au joueur qui néglige sa préparation et qui ne veut pas suivre une conduite exemplaire. Sarrasin, comme Perrier d'ailleurs, devra se plier aux exigences de l'entraîneur pour obtenir sa place au sein de l'équipe. Car, ne l'oublions pas, la politique du FC Sion ne changera pas et les jeunes Valaisans auront toutes leurs chances d'accéder en cours de saison à l'équipe fanion, pour autant qu'ils démontrent des qualités indéniables.

#### UN CONTINGENT **DE 17 JOUEURS**

Ainsi le contingent de la première équipe sera de dix-sept joueurs, à savoir: Pittier, Mathieu, L. Karlen, Balet, Fournier, P.-A. Va-Régis lentini, Jenelten, Moret, Bouderbala, Lopez, Tachet, Mauron, Cina, Bonvin, Yerly, Sarrasin, Perrier. Seront sur le seuil de la porte à tour de rôle, les jeunes Brantschen, Burn, Rey et Praz et peutêtre d'autres. Est encore en discussion le cas de J.- Y. Valentini.

#### **VAINCRE A TOUT PRIX**

Ces paroles sont de Claude Sarrasin, qui jouera son dernier match avec Xamax mercredi contre Servette. «Vous pouvez être sûr, le mot d'ordre sera donné. Il faut vaincre à Genève, car nous avons encore une petite chance d'être «européens ». Alors, on mettra le paquet, et qui sait... le titre s'en ira sous d'autres cieux!». En jouant la carte « sédunoise » sous le maillot neuchâtelois, Sarrasin pourrait devenir le héros de l'ultime rendez-vous de la saison, à la condition que Sion passe victorieusement le cap de la Pontaise. Tout sera dit ou presque demain soir. Attendons patiemment en souhaitant la bienvenue à Claude Sarrasin à Tourbillon, qui pourra évoluer au sein d'une formation « européenne».

engouement mes amis! Vraiment le secrétariat du FC Sion a travaillé depuis une semaine pour le Lausanne-Sports en vendant 1100 places de tribunes pour l'ultime match du championnat de mercredi au stade de la Pontaise. Selon les estimations lausannoises, on s'attend à près de 15 000 spectateurs, dont plus de la moitié de Valaisans. C'est dire que notre équipe jouera pratiquement à la maison, alors qu'au bout du lac, une autre rencontre importante se disputera entre Servette et NE Xamax. Ceux qui n'ont pas encore acheté leur billet pourront s'en procurer à Lausanne, car dès ce jour, le secrétariat du FC Sion ne peut plus les fournir. Ce grand rendez- vous sera le dernier de la saison, à moins qu'il soit nécessaire de recourir à des matches de barrage pour désigner le champion. Nous n'en sommes pas encore là, mais une chose est certaine: le Valais tout entier sera demain soir derrière la valeureuse équipe de Donzé, pour la porter à une nouvelle victoire.

#### Championnat suisse Programme de la soirée LNA

20.00 Vevey - Lucerne

CL	ASSEMENT						
1.	Servette	29	19	5	5	66-30	43
2.	Sion	29	18	6	5	71-36	42
3.	Grasshopper	29	18	6	5	56-31	42
4.	Saint-Gall	29	16	8	5	55-38	40
5.	NE Xamax	29	15	9	5	53-26	39
6.	Lausanne	29	13	7	9	46-36	33
7.	Chde-Fonds	29	11	9	9	49-45	31
8.	Wettingen	29	12	6	11	42-40	30
	Bâle	29	10	6	13	50-58	26
10.	Aarau	29	8	9	12	46-41	25
11.	Young Boys	30	8	9	13	39-40	25
	Zurich	29	8	8	13	38-52	24
13.	Lucerne	29	9	4	16	34-49	22
	Vevey	29		6	15	40-64	22
15.	Bellinzone	29	4	4	21	29-74	12
16.	Chiasso	30	4	2	24	26-82	10
1							

#### **Buteurs**

19 buts: Bregy (Sion) 17 buts: Gisinger (Saint-Gall) 16 buts: Barberis (Servette), Seiler (Aarau)

13 buts: Nogues (La Chaux-de-Fonds)

### FOOTBALL A L'ÉTRANGER

#### Scifo sera Belge le 8 juin

L'« Italien» d'Anderlecht, le jeune Vincenzo « Enzo » Scifo, âgé de 18 ans à peine, véritable révélation de la saison en Belgique, obtiendra le 8 juin prochain, sur décision parlementaire, sa naturalisation officielle, ce qui explique qu'il figure sur la liste des vingt sélectionnés belges pour le championnat d'Europe. Guy Thys a obtenu l'autorisation d'incorporer Scifo dans son effectif, à condition que celui-ci obtienne sa naturalisation belge rapidement. Ce sera donc chose ne sa naturalisation belge rapidement. Ce sera donc chose faite le 8 juin. Compte tenu des problèmes qu'a connus le sé-lectionneur belge, après les nombreuses sanctions ayant dé-cimé sa formation, Enzo Scifo sera un précieux élément pour les « Diables rouges ».

#### La sélection roumaine pour la France

La Roumanie a communiqué la liste des vingt joueurs sé-lectionnés pour le tour final du championnat d'Europe des nations. La liste des sélectionnés:

Gardiens: Silviu Lung (Uni Craiova), Dumitru Moraru (Dinamo Bucarest), Vasile Iordache (Steaua Bucarest).

Défenseurs: Mircea Rednic (Dinamo), Gino lorgulescu

(Sportul Studentes), Costica Stefanescu (Uni), Nicolae Ungureanu (Uni), Ion Andone (Dinamo), Nicolae Negrila (Uni) et Ion

Zare (Bihor Oradea).

Demis: Ladislau Boloni (Asa Tirgu Mures), Michael Klein (Corvinul Hunedoara), Aurel Ticleanu (Uni), Mircea Irimescu (Uni), Ionel Augustin (Dinamo), Marin Dragnea (Dinamo), Gavrila « Pelé » Balint (Steaua).

Attaquants: Rodion Camataru (Uni), Marcel Coras (Sportul), Romulus Gabor (Corvinul), Ion Geolgau (Uni), Gheorghe Hagi (Sportul), Marius Lacatus (Steaua) et Dorint Mateut (Cor-

#### Porto Alegre (Bré) - Toulouse 4-1

En demi-finale du tournoi de Yokohama, au Japon, le FC Toulouse, club de première division française entraîné par Daniel Jeandupeux, s'est incliné par 4-1 (2-0) devant l'équipe brésilienne de l'Internacional Porto Alegre. Auteur du but français: Laurent Roussey.

A Sapporo, dans la deuxième demi-finale, l'équipe nationale d'Irlando (Firo) adversaire de la Suisse en phase diffininatoire de la coupe du

de (Eire), adversaire de la Suisse en phase éliminatoire de la coupe du monde, a battu la Chine par 1-0 (1-0), but marqué par 0'Keefe, à la 57e

#### La coupe Transatlantique à New York

La 5e édition de la coupe Transatlantique, disputée au Giant Stadium des New York Cosmos, à East Rutherford, dans le New Jersey, est revenue à l'équipe locale, qui a battu, en finale, l'équipe italienne de série A, Udinese, 4-1 (0-0).

Les buts ont été marqués par Green (46e), le Yougoslave Bugovic (66e), le Polonais Terlecki (76e), l'Ecossais Gray (88e). Marchetti avait égalisé pour l'équipe de Zico à la 47e. 34 158 spectateurs ont assisté, par beau temps, à cette finale.

- ARGENTINE. Championnat, 10e tour: première défaite d'Estudiantes. Argentinos Juniors Estudiantes 2-1; Temperley Boca Juniors 0-1; Atlanta Instituo 1-1; Velez Sarsfield Rosario Central 1-0; Chacarita Juniors Ferrocarril Oeste 1-1; Union Santà Fé Platense 4-0; Newell's Old Boys San Lorenzo 1-0; Racing Cordoba Talleres 1-0; River Plate Independiente 2-3. Classement: 1. Estudiantes 10-17 (14-5); 2. Argentinos Juniors 9-14 (20-12); 3. Racing Cordoba 10-14 (14-6); 4. River Plate 9-12; 5. Ferrocarril 9-11; 6. Velez Sarsfield 9-11; 7. Chacarita 10-10: 8. Talleres 9-9. Chacarita 10-10; 8. Talleres 9-9.
- SUÈDE. Championnat, 8e tour: AIK toujours invaincu. Malmoe FF - AIK Stockholm 2-2; Hammarby - Elfsborg Boras 5-0; IFK Goeteborg - Oesters Vaexjoe 5-0; Kalmar FF - Halmstads BK 0-0; IFK Norrkoeping - Oergryte Goeteborg 2-1; Gefle - Brage 0-4. Classement: 1. AIK Stockholm 14; 2. Hammarby 12; 3. Malmoe FF et IFK Goeteborg 10; 5. IFK Norrkoeping et Oergryte 8.
- BULGARIE. Championnat. 30e et dernier tour: Levski- Spartak

Le championnat de Bulgarie s'est achevé par une véritable finale. Les deux leaders ex aequo, Levski-Spartak et CSCA s'affrontaient, en effet, lors de l'ultime journée de championnat dans le derby sofiote. Levski-Spartak s'est imposé par 3-1 (1-0).

Lokomotiv Plovdiv et Haskovo sont relégués directement, alors que le 11e, Choumen, affronte le 14e, Slavia Sofia, le 12e, Belasitsa, le 13e, Tcherno More, pour désigner les deux équipes qui affronteront les deuxièmes des deux groupes de deuxième division en matches de barrage relégation-promotion.

deuxiemes des deux groupes de deuxième division en matches de barrage relégation-promotion.

Levski-Spartak Sofia - CSCA Sofia 3-1; Lokomotiv Plovdiv - JSK Spartak 3-3; Beroe Stara Zagora - Belasitsa 2-1; Tcherno More - Tchernomorets 3-4; Slavia Sofia - Lokomotiv Sofia 1-1; Sliven - Haskovo 4-1; Etar - Trakia Plovdiv 3-2; Botev Plovdiv - Choumen 1-0. Classement final: 1. Levski-Spartak 47 (64-29); 2. CSCA 45 (72-24); 3. JSK Spartak 31 (41-37); 4. Beroe 31 (38-40); 5. Tchernomorets 31 (43-47); 6. Lokomotiv Sofia 30 (35-29).

#### FOOTBALL. – La CCC Valais 5e

Pour la première fois, des équipes sportives représentant les caisses cantonales de compensation de toute la Suisses es sont mesurées dans une joute amicale par le biais du football qui s'est déroulée ce dernier week-end en terre genevoise sur les magnifiques pelouses du centre sportif de Vessy.

La formation valaisanne s'est fort bien comportée en terminant au

cinquième rang (sur 13), en ayant perdu seulement une rencontre. La défense fut particulièrement attentive en encaissant seulement quatre buts. Dommage que l'équipe valaisanne perdit son premier match con-tre Soleure (2-1) car indiscutablerment la bande dirigée par MM. Revaz, Theytaz et Oggier avait les moyens de jouer un rôle intéressant lors des finales. La formation rouge et blanche s'alignait de la manière suivante: Kirchler; Oggier; Lamon, Genolet, Rudaz; Forny, Crettenand, Kuonen; Papilloud, Métrailler, Bornet; Amacker, Monney, Revaz et

Le classement final: 1. Soleure; 2. Caisse suisse; 3. Tessin; 4. CIAM; 5. Valais; 6. Bâle; 7. Lucerne; 8. Wirte; 9. Saint-Gall; 10. Vak-Zurich; 11. Zurich; 12. Zurich-Ville; 13. Neuchâtel.

A ne pas oublier:



8-9 juin - Champéry

# **FESTIVAL DE JAZZ** et GRAND BAL

#### Vendredi 8 juin:

20 h 30 Speira N'Mbassa

h 45 Val Big Band 23 h 30 Bal avec l'orchestre Zone Bleue

#### Samedi 9 juin:

20 h 30 Triologie 21 h 45 Claude Luther et Jacques Milliet 23 h 30 Bal avec l'orchestre Cosmos

#### Vente de billets:

Sapri Shop disques, Sion Feeling Music, Martigny Café de la Poste, Saint-Maurice Placette, Monthey Office du tourisme, Champéry Mafioly Music Aigle - Montreux -Vevey - Lausanne - Morges - Leysin -Bulle, centre commercial

心

#### Votre nouvelle robe d'été

dans un immense

choix de modèles



Martigny

100 m de la gare

36-4415



AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre

terrain arborisé + villa 41/2 pièces

construction récente, à 3 km de Slon, rive gauche.

Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36-301692 à Publicitas, 1951 Sion

Lourtier -Val de Bagnes

demimaison

simple (cuisine, chambre, carnotzet, douche, pierre ollaire, Fr. 110 000.-

Agence Agival 1936 Verbier Tél. 026/7 40 55.

A louer à Slon dans immeuble rési-dentiel de luxe,

appartement

5½ pièces Libre dès le 1° juillet. Fr. 1000.- par mois +

Tél. 027/22 37 29. 36-57484

A vendre à Château-neuf - Conthey et Vé-troz

terrains à bâtir

différentes surfaces,

Tél. 027/88 27 86 23 27 88 ou 31 31 69 privé 36-209

Nous cherchons à Saxon

#### locaux commerciaux 150 à 200 m²

avec dépôts de 50 à 75 m².

Ecrire sous chiffre P 36-558988 à Publicitas, 1951 Sion.

Où que vous alliez...

Respectez la nature!

# **AUX ENCHERES**

A la salle de la Matze Rue de Lausanne SION

VISITE Jeudi 7 juin de 15 heures à 18 h 30

VENTE Jeudi 7 juin à 20 h 30

**MEUBLE D'ÉPOQUE** 

Armoire vaudoise, table, com-mode, fauteuil Voltaire, paire de fauteuils LXVI, suite de chaises, bibliothèque, etc.

> **BIBELOTS BRONZE TABLEAUX** BIJOUX **TABLE CHINOISE** TAPIS D'ORIENT

Ispahan, Tabriz, Kirman, Goum Sehneh, Kashan soie, Afshar, Bocchara, Derbend, ancien Caucase, Saman, Banat, Hamadan, Bidjar, Chi-

Chargé de vente:

MICHEL MARGUET commissaire-priseur Rue de la Paix 4, Lausanne Tél. 021/23 22 27 membre de la Chambre vaudoise des commissaires-priseurs et des experts d'art ancien

Vin rouge français

Côte de **Nuits-Villages** 

Mis en bouteille dans la région de production

Instant ce Tea

≥80

**FA Douche** Oetker Crème Paradis fresh

5 arômes

• vanille 70 g • chocolat 87 g • fraise 77 g

e caramel 72 g

seulement

Computer pour le jeu d'échecs pour le voyage

avec sacoche
jusqu'à 8 degrés de difficulté
diverses ouvertures

o possibilité de déjouer o joueur noir ou blanc

a ovec batterie • 1 an de garantie Denner

mémoire

seulement

König

soft

aliment complet pour chiens

200 ml

290

 avec bœuf avec bœuf +fole

### Les actions du mois

Vous trouverez les offres ci-dessous dans nos magasins pendant tout le mois de Juin

Salami pièce 500 g Maggi Triopack 3x38 a 7.50 Sauce de rôti liée Bilta Milano 2.15 Fini Birchermüesli Poêle à fire Ø 24 cm 12.50 poignée maniable pour gaz + électriqu Ø 28 cm 16.50 6.70 riche en vitamines C Champignons La Côte 230 g 1 litre .95 qualité hôtel 2.65 Choix 6.65 tranchés, en verre Kellogg's Dôle 1 litre 7.65 250 g Rice Crisples Les Fils Maye 8.85 2.25 Vegatina Gold Brylcreem 2x80 ml 250 g DUOPACK 5.

Margarine végétale riche en vitamines A+D3 1.60

Sauce à salade Mavita di french dressing

Hero Sugo

Tamasen Détergent pour le bain LIZ lessive

complète liquide sans phosphate

Nous sommes toujours plus avantageux!

## Sentimat

lessive complète force de lavage parfaite de 30°-95°

seulement

Nous sommes toujours plus avantageux!

## Contrexéville

eau minérale naturelle sans gaz carbonique

1,5 litres

Nous sommes toujours plus avantageux!

Vin rouge français

Côte de Beaune-Mis en bouteille

dans la région de production

70 cl 9:90

Nous sommes toujours plus avantageux?

### **Outillage d'occasion**

- Tour mécanique Emco Compact

Tour mécanique Emco Maximat V 10 - 650 mm avec boîte Norton

Tour mécanique Ucimu 1000 mm - Tour mécanique Reiden 1000 mm

Tour mécanique semi-automatique Herbert Nº 3, avec pinces Chuk de Ø 6 à 60 les 5 tours livrés avec accessoires

 Scie mécanique alternative 400 mm Poste à souder à fil CO2 200 amp.

avec accessoires Soudeuse Soucar par points

Rectifieuse universelle Gendron avec nombreux accessoires - Fraiseuse Brown & Sharpe N° 2 vertical

A. Roux

Machines-outils Route des Casernes 18, Sion

Tél. 027/31 38 81

Ouvert le samedi matin

36-5623

#### **10 TV** couleurs **Philips**

Grand écran, état de neuf, six mois de garantie. Fr. 500.- pièce

Tél. 037/64 17 89. 22-3753

Respectez la nature

Puis-je vous aider à traverser la rue?

Qu'est-ce que tu at Lends? Fais le premier pas! La publicité presse crée des contacts.

Novelan

Appareils ménagers Climatiseurs

Novelan

Service et Vente SA

Buchserstrasse 31, 8108 Dällikon ZH, Tél. 01 / 844 29 19

Réfrigérateurs et Congélateurs (incl. appareils à encastrer) Climatiseurs-bahuts
Type «fenêtre» / Appareils Split Airwell

Liebherr **General Electric** 

Chemin de la Prulay 2b 1217 MEYRIN Tél. 022 / 82 66 00 comparez avant d'acheter

Service et vente:

Rue de la Dixence 24 1950 SION Tél. 027 / 22 48 60

Rte de Vevey 42 1009 PULLY Tél. 021 / 29 66 15



### ROLAND-GARROS: L'ÉCOLE SUÉDOISE EST FERMÉE

# BEAU TEMPS... POUR LES GRENOUILLES!

#### (De notre envoyé spécial Christian Michellod)

Champion(s) sous la pluie. Elle en a fait des claquettes. Annoncées à gros coups de tonnerre de Brest et d'ailleurs. Sous forme de crachin et de casse-pompe parfois. Hier, le ciel pleura tout son saoul. Allez savoir pourquoi. Et il a de la réserve, croyez-nous. Beau temps, oui, mais pour les grenouilles seulement. Il y a des jours où on aimerait bien être batracien. Tiens. Pour croasser sous les marronniers du bois de Boulogne. Tuons le mauvais temps comme on
peut... Mais trêve de plaisanterie animale. Si le programme de ce second lundi a pris l'eau, trois rencontres ont réussi par miracle à passer entre les gouttes. Trois rencontres du tableau masculin, trois
matches comptant pour les huitièmes de finale. Trois débats expédiéces trois experients. diés en trois sets sonnants. Avec, au bout de ces trois explications «monologuées», trois nouveaux quarts de finaliste qui peuvent prétendre au trophée suprême. Avec, aussi au bout de ces échanges humides, l'élimination des deux Suédois rescapés de la pluie, mais pas de l'adversaire.

Jan Gunnarsson d'abord. Le tombeur de Günthardt. Exécuté par l'Equatorien Gomez, récent vainqueur des internationaux d'Italie. 6-3, 6-1, 6-3 pour le natif de Guayaquil. Un tennis millimétré, des accélérations à vous clouer le bec et une forme qui en dit long sur les possibilités de ce joueur très spectaculaire. Anders Jarryd ensuite. Suédois sans l'être dans son style offensif, mais bloqué en fond de court par le discret Lendl. Discret mais bientôt à la une de Roland-Garros et de ses gazettes. Car il flambe, ce Tchécoslovaque tou-jours à la recherche d'une victoire dans un des quatre grands tournois. On l'avait dépeint plus souriant, on ne l'a jamais vu plus râleur.

Gunnarsson et Jarryd renvoyés à leurs études, on a fermé l'école suédoise, hier. Restent les maîtres. Wilander qui n'a pu faire la con-naissance de l'étonnant Aguilera pour de pluvieuses raisons, et



Voici onze ans, Paris connut les mêmes problèmes météo-rologiques que cette année. La finale remportée par Ilie Nastase aux dépens du Yougoslave Pilic se disputa le mardi de la troisième semaine. Tant qu'il y a de la pluie, y'a de l'espoir...

#### **O** EN FAMILLE

Hier, devaient débuter les compétitions juniors. En vain, bien évidemment. On relèvera tout de même la présence de deux Suisses (Eva Krapl et S. Bienz). Et celle d'un petit Nastase (le fils d'Ilie) et du cadet de la famille... McEnroe. Papa et maman n'ont donc pas fini de faire le tour du monde. Souve-

### PETIT JUNIOR DEVIENDRA-T-IL GRAND? SOUVENT, C'EST LE CAS

Pour mémoire, nous vous rappelons les huit derniers vainqueurs de cette compétition des moins de dix-huit ans: Heinz Günthardt (1976), McEnroe (1977), Lendl (1978), Krishnan (1979), Leconte (1980), Wilander (1981), Benhabiles (1982) et Edberg (1983). Cette année, le favori s'appelle Kent Carlsson qui a passé deux tours dans le tournoi principal. Un Suédois. Pour changer... MiC



Pentecôte, réservé aux joueurs des séries A, P et B. Le tirage au sort a eu lieu au club-house du TC Valère le mercredi

30 mai par le directeur du tournoi, en présence d'un juge arbitre et d'un public restreint.

Nous sommes heureux de pouvoir compter cette année sur un ta-bleau de 21 dames, dont 6 promotions. Chez les hommes, 11 promo-tions et 17 B1 forment l'ossature d'un tableau de qualité de 57 joueurs. Le tableau de jeux avec les horaires respectifs a été envoyé à tous

les présidents des clubs valaisans ainsi qu'à tous les participants non domiciliés en Valais. Le tirage au sort des doubles aura lieu samedi 9 juin au club-house

Le tirage au sort des d'ubles aura lieu samedi 9 juin au club-house du TC Valère. Les têtes ce série du tableau du simple dames sont les suivants: Nº 1: Simona Bacherini (P1). Nº 2: Anne Gillieaux (P2). Nº 3: Marie-Christine Passerini (P3). Nº 4: Françoise Guidini (P3). Nº 5: Jeanne Gobat (P3). Nº 6: Sylvie Corminbœuf (P3). Nº 7: Brigitte Wassmer (B1). Nº 8: Dominique Jeanneret (B1).

Les huit premières têtes de série des 57 joueurs inscrits à l'épreuve du simple messieurs sont les suivants: Nº 1: Olivier Erard (P2). Nº 2: Robin Fiorina (P2). Nº 3: Antonio Ruch (P2). Nº 4: Andréas Albiez (P2). Nº 5: Pierre Berney (P3). Nº 6: Giorgio Pellanda (P3). Nº 7: Jean-Michel Audibert (P3). Nº 8: Pascal Macheret (P3).

Ci-dessous, les convocations pour les premiers tours. Pour les tours suivants, les joueurs sont priés de consulter le tableau d'affichage au TC Valère, Sion:

TC Valère, Sion:

10 heures: Gérard Hérold - Antoine Vitale; Igor Coulon - Donald Fé-liser; Philippe Roten - Christoph Bellwald; Didier Roux - Carlos Iglé-sias; Daniel Held - Didier Teysseire; Olivier Rappaz - Serge Meyland. 11 h 30: Philippe Rossi - Diego Gertschen; Michel Martinez - Nicolas Deslarzes; Philippe Blanc - Charles-Albert Zermatten; Pierre Hostetler - Pierre-François Schmid; Philippe Schindler - Jean-Yves Rechen-mann; David Veuthey - Jef Bringolf. 13 heures: Peter Bergsma - David Montani; Rolf Vogelsanger - Eric Pfefferlé; Gilbert Greub - Jean-Luc Ecuyer; Philippe Gomez - Andréas Byland; Bruno Barro - Mirco Luratti.

Pfefferlé; Gilbert Greub - Jean-Luc Ecuyer; Philippe Gomez - Andréas Byland; Bruno Barro - Mirco Luratti.

14 h 30: Daniel Etter - Jean-Marie Roulin; Olivier Galley - Peter Pilmann; Mark Brunner - François Guay; Serge Wieland - Thomas Brunner; Michel Jeandupeux - gagnant de Roux - Iglésias.

16 heures: Jean-Marie Bovey - François Maye; Francis Pittet - Markus Baettig; Bertrand Closuit - Michel Rappaz.

17 h 30: Claire Arnold - Marie-France Radigois; Anne-Christine Lorenz - Ursula Schwestermann.

9 heures: Jean-Michel Audibert contre le gagnant de Brunner Guay; Pierre Berney contre le gagnant de Rappaz - Meylan; Pascal Macheret contre le gagnant de Blanc - Zermatten; Olivier Erard contre le
gagnant de Veuthey - Bringolf.

10 h 30: Robin Fiorina contre le gagnant de Bovay - Maye; Antonio
Ruch contre le gagnant de Hérold - Vitale; Giorgio Pellanda contre le
gagnant de Pittet - Baettig; Andréas Albiez contre le gagnant de Martinez - Deslarzes; Josiane Gomez contre la gagnante de Arnold - Radigois; Tahina Rabe - Béatrice Sorgen.

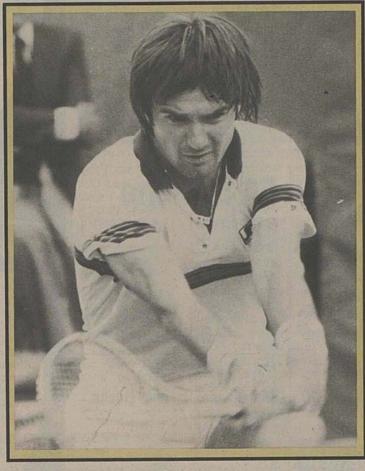
12 heures: Cécila Albiez - Aouk Wantz; Isabelle Bataillard - Vendula
Kemp; Barbara Rau - Sybille Gisin.

13 h 30: Dominique Jeanneret contre la gagnante de Lorenz Schwestermann; Sylvie Corminbœuf - X.

15 heures: Jeanne Gobat contre la gagnante de Rab - Sorgen; Fran-

15 heures: Jeanne Gobat contre la gagnante de Rab - Sorgen; Fran-coise Guidini contre la gagnante de Bataillard - Kemp. 17 heures: Marie-Christine Passerini contre la gagnante de Albiez -Wantz; Brigitte Wassmer contre la gagnante de Rau - Gysin.

10 h 30: Anne Gillieaux - X; Simona Becherini - X.



L'Américain Jimmy Connors (31 ans) aura un adversaire de taille, le Suédois Sundström, en quart de finale.

Sundstroem qui attend Connors au coin du central. L'Américain s'est défait sans trop de peine de l'inconnu Sanchez. Ce Madrilène qui fit exploser les deux mains de Stadler et qui n'avait, jusqu'à hier, perdu encore aucun set sur la terre parisienne. Un début de match sans complexe (il eut même une balle de 5-1 en sa faveur) avant de s'écrouler dans le rythme infernal et pesant de Connors. Un Jimmy qui entre avec difficulté dans les parties, mais dont la puissante mécanique écrase tout sur son passage, une fois la mise en route dé-

Point final, ou presque, de cette tristounette journée. A l'heure du déjeuner... La suite ne fut qu'attente et agacements. Sur le coup de seize heures, un semblant d'éclaircie. Suffisante pour satisfaire le public et jeter en pâture Yannick Noah et le revenant Taroczy.

117e à l'ATP, 30 ans le 9 mai dernier et surtout amoureux du dou-

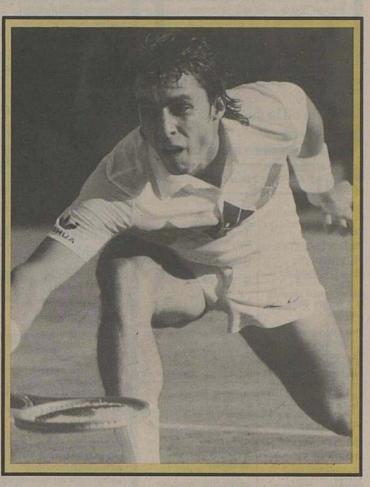
ble (il est en huitièmes de finale en compagnie de Heinz Günthardt), le Hongrois a jeté un froid sur le central qui n'a d'yeux que pour son dieu noir. 6-3, oui, 6-3 au premier set en faveur du trentenaire. Une manche enfilée avec élégance et technique. A coups de passings, de revers, de lobs plongeant sur la ligne. D'aces et d'amorties insoupçonnables. Noah, lui, cherche encore ses marques. Son revers manque de hauteur et ses balles de longueur. Papa Zacharie serre les poings, le fiston serre les dents et le deuxième set tombe dans sa poche (2-6). Le troisième démarre. Mal. Service perdu. Le ciel craque, boum. Tout le monde bâche. Les courts aussi. La pluie fait des claquettes... il est 17 heures et des poussières d'éternité. Les visages se ferment et les pépins s'ouvrent. A Roland-Garros, les jours se suivent et se ressemblent comme deux gouttes d'eau. On vous jure qu'on ne peut dénicher comparaison plus justifiée...

RESULTATS

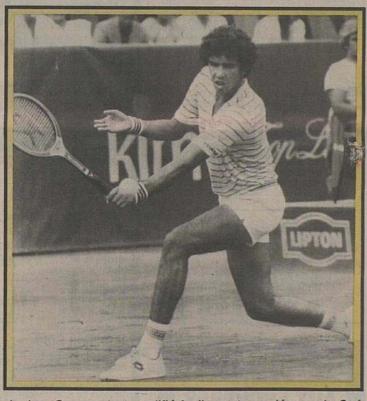
Simple messieurs, hultièmes de finale: Jimmy Connors (EU, № 3) bat Emilio Sanchez (Esp) 6-4 6-1 6-1. Ivan Lendl (Tch, 2) bat Anders Jarryd (Su, 11) 6-4 6-0 6-4. Andres Gomez (Equ, 7) bat Jan Gunnarsson (Su) 6-3 6-1 6-3. Yannick Noah (Fr) contre Balasz Taroczy (Hon) 3-6 6-2 0-1 arrêté par la pluie.

Simple dames, quart de finale: Hana Mandlikova (Tch, 3) contre Melissa Brown (EU) 6-1 2-3 arrêté par la pluie.

Double messieurs, 3e tour: Jimmy Arias - Eric Korita (EU) battent Markus Günthardt - Zoltan Kuharsky (S-Hon) 6-4 6-3.



Le Tchécoslovaque Ivan Lendl devra affronter l'Equatorien Andres Gomez au prochain tour.



Andres Gomez s'est qualifié facilement aux dépens du Suédois Gunnarsson. Passera-t-il Lendl?

# Après Monaco: comme un malaise...

Question pertinente: fallait-il interrompre le Grand Prix de Monaco de dimanche? Elle alimentait toutes les conversations dans les heures qui suivaient l'arrivée de la course. Dans le public comme parmi les acteurs de cette folle épreuve. Deux ans plus tôt, ces mêmes organisateurs monégasques avaient pris une décision inverse: ils avaient tardé à stopper la course, alors que la pluie faisait son apparition à certains emplacements du circuit. A l'époque, cependant, le problème était différent, dans la mesure où le grand prix arrivait à contemple. son terme (il restait 4 à 5 tours à accomplir), que les positions étaient acquises et que tous les pilotes étaient alors chaussés de pneus destinés à une piste sèche. Rien de tel dimanche: sur la grille, alors que la pluie s'abattait drue, chacun opta, bien évide ninent, pour des «gommes» à relief. Et c'est là qu'inchacun opta, blen evide minent, pour des «gommes» a relief. Et c'est la qu'intervient la deuxième question, plus pertinente encore: fallait-il donner le départ du grand prix? Nicky Lauda, seigneur non seulement sur la piste mais aussi lorsqu'il faut prendre position, essaya bien de convaincre ses «camarades gladiateurs» de renoncer à s'élancer dans l'aventure. Non par peur (l'Autrichien n'avait-il pas réalisé, de loin, le meilleur temps du «warm-up», quelques heures plus tôt, dans des conditions aussi mauvaises?) mais parce qu'il jugeait que la partie n'était pas vraiment jouable. Qu'elle représentait un danger dont les pilotes pouvaient volontiers se passer sans que leur esprit chevaleresque en souffre... Personne, hormis Laffite, timidement, et Tambay, hésitant, ne bougea de son siège. Et le départ allait donc pouvoir être donné. Il fallait le donner parce que, dans le monde entier, de l'Australie à l'Alaska, en passant par Bucarest, des millions de téléspectateurs attendaient, tranquillement dans leur fauteuil, qu'il soit donné. Pour que la publicité figurant sur les voitures et aux abords du tracé, leur soit offerte en pâture. Les Etats-Unis ont beau rester le pays où le «show» demeure roi: n'empâche que ce problème voitures et aux abords du tracé, leur soit offerte en pâture. Les Etats-Unis ont beau rester le pays où le «show» demeure roi; n'empêche que ce problème ne s'y serait jamais posé: en cas de pluie, la course est tout simplement renvoyée jusqu'à ce que la météo redevienne plus clémente. A propos de télévision, saviez-vous que le Grand Prix de Monaco apparaît en troisième position au hit parade des retransmissions sportives mondiales, juste derrière les Jeux olympiques et la Coupe du monde de football! Ceci expliquant sans doute cela! Du moment que le feu était passé au vert, que toutes les monoplaces étaient équipées pour affronter le déluge, le spectacle devait aller jusqu'à son terme: c'est du moins l'avis de la majorité des pilotes. «Les instants les plus dangereux, comme le départ, appartenaient au passé et nous n'étions plus que neuf en piste, avec des conditions d'adhérence qui n'étaient ni pires ni meilleures qu'au départ...» ronchonnaient-ils en chœur.

Autre question intéressante et que se posaient bon nombre d'observateurs: avait-on, dès lors, voulu avantager Alain Prost, alors au commandement, mais dont la marge sur le formidable Senna fondait comme neige au soleil? Il est bien difficile de répondre à une telle interrogation. Mais le simple fait de la poser laissait planer un doute dans l'opinion publique.

Sans vouloir lui adresser des accusations par trop gratuites, il est néanmoins permis de se demander le rôle exact tenu par Jacky lckx dans cette dé-

cision. Ickx était directeur de course. Et, après consultation auprès des ditterents postes de commissaires, c'est lui qui fit sortir les drapeaux rouges. Quand on sait que le Belge est pilote officiel – et ô combien influent – chez Porsche et que Prost dispose d'un moteur Porsche, la jonction est plutôt tentante, vous l'avouerez! Je pousse un peu loin? C'est possible, mais pour un homme qui adorait la pluie, pour ne pas dire le déluge (se référer à Monaco 1972 derrière Beltoise et Rouen 1968) et qui connaît fort bien ce que signifie rouler dans cet «environnement», il s'agissait vraiment d'une option surpre-

Option qui, en définitive, ne ravissait qu'une personne: Alain Prost, dont — on allait l'apprendre plus tard seulement — une roue de la McLaren s'apprêtait à jouer les filles de l'air. Comme quinze jours plus tôt à Dijon. Vous avez dit

### JO: 141 pays y participeront

Cent quarante et un pays participeront aux Jeux olympiques de Los Angeles, a annoncé hier M. Peter Ueberroth, le président du comité d'organisation. Les dernières réponses favorables reçues par les organisateurs, qui avaient déjà enregistré l'accord écrit de 132 comités nationaux olympiques, ont été celles de la Birmanie, de la Haute-Volta, de Madagascar, des Seychelles et du Tchad, qui avaient déjà répondu positivement de façon verbale, plus celles de la Jordanie, du Lesotho, de la Somalie et de Tonga, archipel de Polynésie reconnu récemment par le CIO

par le CIO.

Sur les 158 comités nationaux reconnus par le CIO, 17 ne prendront donc pas part aux Jeux; l'Afghanistan, la Bulgarie, la Corée du Nord, Cuba, l'Ethiopie, la Hongrie, le Laos, la Mongolie, la Pologne, la RDA, la Tchécoslovaquie, l'URSS, le Vietnam et la République démocratique et populaire du Yémen, qui avaient annoncé leur intention de ne pas participer « pour des raisons de sécurité », l'Iran, qui s'était désisté en 1983, l'Albanie, absente des rendez-vous olympiques, et l'Angola, qui n'a donné augune réponse.

n'a donné aucune réponse.

Il y avait eu 81 pays représentés aux Jeux olympiques de Moscou en 1980, 92 en 1976 à Montréal, 122 en 1972 à Munich et 112 en 1968 à Mexico. Il faut noter que, pour la première fois, le CIO a décidé de prendre financièrement en charge six personnes (quatre athlètes et deux dirigeants) de chaque nation qui participera aux Jeux de Los Angeles.

### USINE DÉSAFFECTÉE A MARTIGNY

### Deux étudiants au chevet du moribond

MARTIGNY (gram). – Installées à la périphérie de la ville, du côté des Vorziers, les anciennes usines de produits azotés ont suscité et suscitent souvent la grogne chez les Octoduriens. En grande partie abandonné, ce complexe pourrait «renaître de ses cendres». C'est en tout cas l'avis de deux jeunes architectes valaisans qui ont étudié les différentes affectations possibles de cet ensemble construit principalement entre 1907 et 1920. Sa valeur plastique certaine, ses imposants volumes, ses potentialités de transformation sont autant d'atouts qui plaident en faveur du «moribond». « Alors, pourquoi pas, à terme, utiliser la construction pour en faire un lieu d'échanges, un carrefour artisanal, culturel et commercial?» suggèrent Fabrice Franzetti de Riddes et Pascal Varone de Sion qui présenteront leur projet au public, jeudi soir prochain (19 h 30) à l'Hôtel de Ville de Mar-

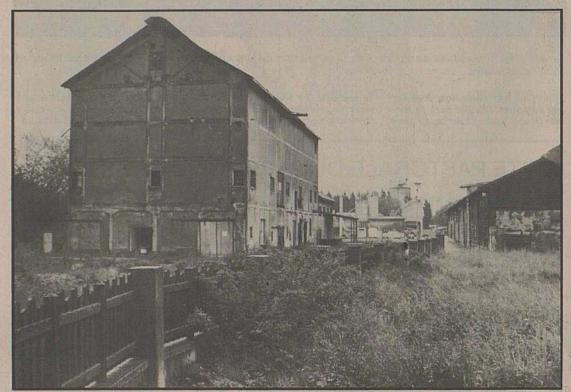
Les usines de produits azotés font partie de la mémoire collective des Octoduriens; elles nous rappellent le temps où l'industrialisation voyait le jour en Valais. Intéressés par ces masses considérables, les deux «diplômants» ont cherché à les faire parler. Ils sont remontés dans l'histoire pour

mieux les connaître et les appré-

Une autre motivation a dicté la ligne de conduite des architectes: l'établissement d'une documentation iconographique sur ce témoin rare et peu modifié de l'essor in-

#### Le projet

Le premier problème auquel ont été confrontés les auteurs du projet était l'emplacement de ce complexe situé au cœur d'une zone industrielle destructurée. Il s'agissait donc de faire des propositions pour le relier à la ville. Ce qui a



Les bâtiments de l'ancienne usine tels qu'on peut les voir aujourd'hui.

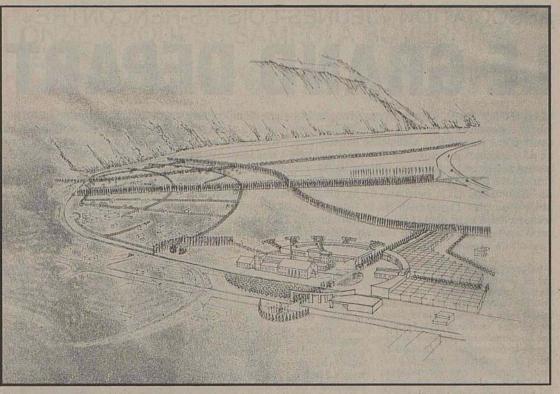
#### **Nouvelle concession** Valais **Pour le Martigny-Orsières**

MARTIGNY. - Lundi, le Conseil fédéral a renouvelé pour cinquante ans la concession du Chemin de fer Martigny-Orsières. Il est bon de rappeler que la compagnie exploite un réseau à voie normale de 26 kilomètres, réseau principalement composé de la ligne Martigny-Sembrancher-Orsières et de la bretelle Sembrancher-Le Châble. Aujourd'hui, le MO contribue à l'essor de Verbier puisqu'il amène les voyageurs au pied de la télécabine qui assure la liaison Le Châble-les Attelas.

### **Jeunesse-Nature**

Le groupe Jeunesse-Nature Valais annonce pour le samedi 23 juin un après-midi spécial «Castors». Une petite excursion guidée par Mlle Marie-Luce Roggo ainsi qu'un exposé de M. Roger Brun nous permettront de mieux connaître les mœurs du «Bièvre». Tous les aspects de sa vie et de son comportement seront traités.

Inscriptions auprès de Mlle Marie-Luce Roggo, Bellvaux 26, 2000



Une vue aérienne (sud-est) du projet.

par conséquent remis en question tout le quartier derrière la gare. Un quartier en plein développement mais sans structuration claire.

Les deux architectes ont imaginé ce complexe dans une forme ronde qui présente plusieurs avantages: celui tout d'abord d'adoucir les géométries difficiles de cette zone (autoroute, voies CFF, voies du Martigny-Orsières, etc.); de mettre en valeur les anciens bâtiments conservés, tout en comportant en soi l'idée de centre.

Parallèlement à toutes ces réflexions, s'est développé un nouveau programme à y insérer. La situation des constructions à la limite de la cité ainsi que la voca-tion internationale de Martigny ont décidé les étudiants à opter pour un programme de lieu d'échanges au sens large puisqu'il s'agit, nous l'avons dit, aussi bien d'échanges commerciaux qu'industriels et culturels.

#### Dans le détail

Ainsi, les anciens bâtiments réaménagés pourraient abriter la partie réservée à la culture : un musée du Triangle de l'Amitié, par exemple, ou une salle de réunion et de spectacles, de même que des « stamm » pour les sociétés octo-duriennes. Toutes les constructions nouvelles – ce projet prévoit en effet l'édification de bâtiments neufs - seraient destinées au commerce : du super-marché à des surfaces de vente mises à la disposition de l'artisanat et de la petite industrie locale, tout cela étant ani-mé par la présence de bistrots, de cafés-restaurants et d'un parc devant l'ancienne maison du directeur qui tiendra lieu, elle - c'est une certitude - de maison des jeu-

Deux parkings ont été prévus au nord et au sud du complexe pour contenir les nuisances automobi-

#### Wait and see

Du côté de l'Administration communale, on se montre intéressé par cette étude. La preuve: l'exécutif octodurien a donné son feu vert pour que les deux architectes présentent jusqu'au 15 juin la maquette du projet (2e étage de l'Hôtel de Ville). Mais surtout les édiles martignerains ont accepté -

sans engagement il est vrai - que Fabrice Franzetti et Pascal Varone défendent leur travail de diplôme en public. Jeudi 7 juin prochain, à 19 h 30, on le rappelle.

#### Jusqu'à deux cents ouvriers

Propriété de Valmétal dont le siège est à Zurich, les usines de produits azotés ont occupé, en plein boom économique, jusqu'à deux cents ouvriers. On y produisait notamment du sulfate ainsi que de la cyanamide en engrais artificiel - dans des bâtiments construits à par-tir de 1907, le long de la voie du chemin de fer qui, au siècle dernier, marquait la limite de

Toute fabrication a cessé voici une quinzaine d'années. Aujourd'hui, une dizaine

d'employés occupent encore une partie des locaux et sont affectés à des travaux de récupération de métaux.

# Un couple de Mase fête ses noces d'or

CHARRAT. – Le premier week-end de juin 1934, M. René Crettaz et Mlle Germaine Pannatier, nés en 1911 et 1912, unissaient leurs destinées en l'église de Mase. De cette heureuse union, huit garçons et trois filles sont venus égayer leur foyer, endeuillé en 1971 par le décès accidentel de leur fils Roland, âgé de 35 ans. Cinquante ans plus tard - c'était dimanche à



# Naissance d'un faon de ce

avoue sa prédilection pour la na-ture et les animaux sauvages doit parfois compter sur la chance pour ramener de ses excursions une photo sortant de l'ordinaire. Ce n'est que justice, car ces coups de veine vous paient de tant d'heures creuses, de projets déjoués par le mauvais temps ou les mystérieux aléas de la mon-

En cette fin de semaine prin-tanière, je m'étais installé sur les

partir en chasse dès l'aube. Ce que je fis après une nuit à la bel-le étoile, sans autre idée que de photographier chamois, lagopèdes ou marmottes dans leurs libres ébats. Mais la faune de l'alpe se montra particulièrement méfiante ce jour-là et, à la suite de quelques tentatives d'approches plus ou moins fructueuses, je repris le chemin du retour.

Après une marche dans les éboulis, je poursuivis ma descen-

enfin dans la forêt où je longeai un petit bisse. Tout à coup, à 1700 mètres d'altitude, débouchant d'une dépression de terrain, j'aperçus, à une vingtaine de mètres devant moi, une biche immobile, figée dans une attitude faite de peur et de confiance, comme si elle se rendait compte de son entière immunité, en rai-son de l'acte qu'elle était en train d'accomplir. Au premier abord, je crus la bête malade ou blessée,

Le pelage encore tout humide, le faon cherche déjà à se dresser sur ses pattes.

se laisse pas approcher de si près sans raison grave. J'eus tôt fait de constater qu'en réalité la biche n'était ni malade ni blessée, mais qu'elle achevait de donner naissance à un faon. A mon tour je restai figé puis me camoufflai le mieux possible, afin de ne pas compromettre la naissance. L'accouchement terminé, la biche commença de manger son pla-centa. je me décidai enfin à uti-liser mon appareil de photo, mais au bruit du déclic, la biche s'éloigna de son faon. Quelques minutes après sa naissance, tout humide encore, yeux grands ouverts sur la vie, oreilles tendues et presque démesurées, les sens déjà en alerte, le petit cerf tenta de se mettre sur ses pattes encore bien fragiles. Bientôt il trouva l'équilibre nécessaire, mais son attitude resta hésitante. Puis, satisfait de son exploit, confiant, il se coucha près d'une souche tandis que le soleil caressait la pointe des arbres.

Je me gardai bien d'approcher le faon et surtout de le toucher. Il était temps de quitter ces lieux, car la biche était toujours dans les parages, et je me postai en contrebas, à huitante mètres, derrière un arbre. Au bout de quelques minutes, la biche fit son apparition et, de sa démar-che caractéristique, vint rejoindre son faon. Aftentivement, elle scruta les alentours puis, enfin sécher son rassurée, se mit à nouveau-né en le léchant. Il était quatre heures de l'après-midi..

> Texte et photo **Georges Laurent**

Charrat – le couple jubilaire fêtait ses noces d'or en compagnie de toute la famille dont vingt-huit pe-

Charpentier de son état, M. René Crettaz exerça son activité dans le Valais central avant de fonder, en 1948, sa propre entre-prise à Uvrier/Saint-Léonard. Que de déplacements pour ce patron devant allier responsabilités professionnelles et charges d'une maisonnée installée à la montagne!

Heureusement, M. Crettaz fut secondé par une épouse admirable de courage et d'abnégation qui sut inculquer à tous ses enfants le sens du devoir et des responsabilités. Levée avant l'aube et couchée la dernière, cette mère infatigable dut s'occuper d'un train de campagne et de l'éducation de ses en-

#### **JOURNAL** ROMAND Le soleil du Valais

Dans son émission Journal romand de mardi 5 juin, la Télévision suisse romande présentera un portrait de Monique de Warrat et Gian Kaiser réalisant des cadrans solaires, un métier vieux comme le monde et le temps. A ne pas manquer!

fants, suppléant ainsi les nombreuses absences de son mari.

Bien qu'atteints dans leur santé par l'usure de tant d'années de labeur, les époux Crettaz coulent aujourd'hui des jours heureux dans leur foyer qui a retrouvé son cal-

Puisse le Tout-Puissant leur accorder la faveur d'une santé recouvrée afin que longtemps encore ils jouissent d'un repos plus que mé-

#### Audition d'accordéon

ORSIÈRES. - Dimanche 10 juin 1984 à 15 heures, à la salle d'étude du cycle d'orientation, aura lieu l'audition annuelle de l'école d'ac-cordéon de Jean-Yves Sixt. Une trentaine d'enfants se produiront. Entrée gratuite.

> **Chablais** valaisan et vaudois





#### ASSOCIATION «JEUNES-LOISIRS-RENCONTRE»

# LE GRAND DEPART

MARTIGNY (pag). – Un nouveau groupement vient de naître en Octodure. L'Association «Jeunesloisirs-rencontre» a en effet été officiellement portée sur les fonts baptismaux mardi dernier au cours d'une importante assemblée constitutive. Importante, car cette réunion a permis à la trentaine de personnes présentes de donner le feu vert à une initiative qui devrait faire souffler un vent de renouveau parmi la jeunesse octodurienne ; importante aussi, car elle a vu le comité provisoire confirmé dans ses fonctions ; importante encore puisqu'elle a débouché sur la nomination du président de l'association en la personne de M. Simon Darioly; importante enfin, car elle était prétexte à la présentation de l'animateur de la future maison de jeunes de Martigny. M. Jean-Pierre Zbinden sera cet animateur chargé de faire vivre la villa Tschopp aux Vorziers. Président fraîchement élu de cette association, M. Simon Darioly a bien voulu évoquer pour le Nouvelliste le passé, le présent et l'avenir de « Jeunes-loisirs-rencontre ».

Le passé tout d'abord. Un passé pas si lointain, puisque c'est du-rant l'année scolaire 1981-1982 qu'a été lancée cette idée. Idée qui faisait suite à une enquête réalisée auprès des étudiants octoduriens par la commission jeunesse et loisirs de la commune. «Une enquête qui a fait ressortir le désir de pou-voir disposer d'une discothèque. Durant l'année 1982, différentes possibilités de rachat de locaux se sont présentées pour en faire une discothèque. Parallèlement à cette initiative communale, quelques personnes ont également manifes-té des désirs qui ont abouti, durant l'année 1983, à la constitution d'un groupe de travail qui était chargé d'étudier le projet, et de le présenter à la commission jeunesse et loisir. L'idée d'une discothèque s'est alors progressivement transformée en projet de centre de loisirs». Ce centre va donc reposer sur

un double support: privé et communal, puisque sans les fonds publics, il était difficile, pour ne pas écrire impossible, de mettre sur pied un tel projet. La collaboration privés-commune est, selon le pré-sident Simon Darioly, la clé de voûte de ce projet. «Le support privé permettra d'avoir un centre ouvert sur la ville, sur d'autres groupes qui font œuvre d'animation à Martigny, et nous permettra aussi de mettre des locaux à disposition de groupes constitués».

#### Un animateur diplômé

Le présent? Pour Simon Darioly et son comité, c'est d'abord la rénovation de la maison des Vorziers, puis la mise sur pied d'un programme d'animation. Programme établi en collaboration avec le nouvel animateur. Présenté mardi dernier à l'occasion de cette assemblée constitutive, celui-ci se nomme Jean-Pierre Zbinden. Il est animateur diplômé et est âgé de 29 ans. Il travaille depuis 1979 comme socio-thérapeute à l'Hôpi-tal psychiatrique de Malévoz. M. Zbinden a acquis une bonne ex-périence d'animation dans le cadre de l'Hôpital, par le biais et de sta-ges qu'il a effectué dans des cen-tres de loisirs.

#### Sur les rails du succès?

Avec la confirmation d'un comité dévoué et représentatif des divers partenaires intéressés à ce projet, avec l'achat et la prochaine rénovation de la villa Tschopp au Vorziers, avec l'engagement d'un animateur professionnel, l'association «Jeunes, loisirs, rencontre» pourrait donc être d'emblée placée sur les rails de la réussite. Elle semble en tout cas être promise à un bel avenir. Un avis que partage M. Simon Darioly. «Toutes les conditions requises pour faire de

ce projet une réussite sont réunies. Certes, nous ne sommes encore qu'au départ d'une belle aventure. Une fois que la maison des Vorziers sera utilisable - en automne prochain si tout va bien - nous y verrons plus clair, même s'il est difficile de définir aujourd'hui un budget précis. De nombreux postes restent inconnus: quels seront les charges du bâtiment, quels se-ront les frais d'installation? Il est aujourd'hui acquis que certaines dépenses seront prises en charge par la commune de Martigny, à savoir le salaire de l'animateur, les charges du bâtiment et l'équipement pour rendre cette maison fonctionnelle. Par ailleurs, l'animation du centre devrait être autofinancée. Elle représenterait la part des privés. On peut estimer, pour la première année, des recettes d'environ 8000 francs qui seront consacrées à l'animation et à l'achat du matériel nécessaire à cette animation».

#### Plaidoyer pour un soutien

C'est pour assurrer l'avenir de ce projet que M. Darioly lance un appel au public. «Nous avons besoin de soutien. Soutien qui peut prendre différentes formes. D'une part, nous souhaitons avoir le plus grand nombre de membres dans notre association. Membres qui



La villa Tschopp située au Vorziers va bientôt sortir de son «hibernation» pour être transformée en maison de jeunes...

apportent leur cotisation, leur appui au projet. D'autre part, le sou-tien peut prendre la forme de dons

de matériel. Le soutien peut aussi venir de professionnels qui accepteraient d'encadrer des jeunes, notamment lors de la réfection intérieure de la villa des Vorziers». Appel lancé et affaire à suivre...

#### VISITE PASTORALE DU PAPE EN SUISSE

### Un discours différent: M. Arthur Bender écrit au Saint-Père...

Suisse suscite des réactions, de grands espoirs, de la joie, voire de l'enthousiasme. Personne n'est insensible à ce proche événement. Certains, dont ceux qui estiment que notre pratique politique n'est pas toujours en accord avec les exigences de l'Evangile, souhaitent que la venue du pape devienne un moment de réflexion et d'auto-critique communes. M. Arthur Bender, fait partie de ces gens-là. Preuve en est la missive que l'ancien conseiller d'Etat vient d'adresser au Saint-Père.

M. Bender a bien voulu nous accueillir et nous orienter sur sa démarche. L'homme politique de Fully entend soumettre à l'attention de Sa Sainteté, avant sa visite en Suisse, quelques considérations critiques sur notre pays, considé-rations développées à partir du postulat de solidarité universelle défendu par l'Eglise. Il est vrai que l'Eglise s'ouvre – les visites du pape en témoignent - aux différentes communautés qui composent notre monde.

Le discours de M. Bender, qui se veut à l'opposé des propos ordinaires que suscite tout déplacement du pape, peut se résumer par les thèmes abordés dans sa lettre : la Suisse pays libre et heureux mais pays qui se ferme aux réfugiés; la Suisse dont les dirigeants prônent l'ouverture au monde mais qui dans le même temps lui tournent le dos (entrée à l'ONU); la Suisse placer les valeurs humaines avant



M. Arthur Bender, ancien conseiller d'Etat: une lettre en forme d'accueil à Sa Sainteté le pape Jean Paul II.

qui opte résolument pour les droits de l'homme mais qui se veut sé-vère, en matière militaire, avec ses objecteurs de conscience; la Suisse opulente mais qui dévoile, par une répartition inégale des ressources, l'existence d'un « quart monde »

M. Arthur Bender reste convain-cu que l'Eglise est on ne peut mieux placée pour aider, pour éduquer l'esprit des hommes et des femmes. Qui sait, la visite du Saint-Père en Suisse incitera-t-elle peut-être le peuple helyétique à

celles plus matérielles.

Afin de donner plus de poids à sa lettre, M. Bender a sollicité, avec succès, l'appui moral de quelques noms bien connus de Suisse romande, du Valais en particulier: Mmes Gabrielle Nanchen, ancienne conseillère nationale; Cilette Cretton, enseignante et député ou encore MM. Joseph Blatter, ancien député; Raymond Vouilloz, préfet honoraire; Jean-Claude Crivelli, théologien... pour ne citer que quelques signataires sur un total

Philippe Biselx

### BREAK-DANCE ET ELECTRIC-BOOGIE A MARTIGNY

### Des jeunes enseignent aux jeunes



break-dance. Un succès fou pour des jeunes aux idées bien arrêtées.

MARTIGNY (gib). - Sans prétention aucune, trois jeunes Martignerains sont en passe de réussir un véritable coup de maître. Leur domaine : ces nouveaux moyens d'expression corporelle appellés aussi bien break-dance qu'electric-boogie. Afin de peaufiner leur passion, Laurent Délez, Christophe Donney et Mickey Pagnano décident le printemps venu de louer une salle de danse. Quelques semai-nes plus tard, ils se retrouvent avec une trentaine d'élèves qui n'ont d'yeux que pour ces maî-tres des nouvelles danses arrivées tout droit de New York.

S'ils sont déjà connu des noctambules de la cité bas-valaisanne pour leurs exécutions d'une chorégraphie ahurissante, Mickey, Christophe et Laurent feront, à n'en pas douter, un «ta-bac» cet été dans les rues martigneraines. Car la scène privilégiée du break-dance se trouve sur la chaussée publique. Cette mode, devenue pour certains une véritable façon de se mouvoir, nous vient tout droit de New York, où de jeunes Noirs de Harlem cherchent à gagner par des spectacles quelques sous sur les trottoirs de Times Square ou de Greenwich Village.

Les soldats américains en poste sur le Vieux-Continent sont pour beaucoup dans l'arrivée de ces danses en Europe. Ajoutez à cela les clips vidéo des diverses chaînes de télévision et le tour est joué: les jeunes Suisses sont conquis. Pour les trois Martignerains, tout débute cet hiver par la recherche d'une salle de danse pas trop chère. Les frimas de la saison morte sont encore là et il n'est pas question de danser par moins dix degrés. Mme Fabienne Rebelle, profes-seur de danse professionelle, cè-dera pour trois heures par semaine sa salle sise à la rue du Grand-Saint-Bernard. Les exercices peuvent commencer.

#### Le téléphone arabe

Sans qu'aucune publicité ne soit faite autour des trois jeunes, de nombreux garçons et filles émettent le désir de marcher sur les traces de ces initiateurs. On organise une structure de cours. Une trentaine d'élèves « breakent» ainsi depuis début mai. Une série de cinq cours que beaucoup se proposent de renouveler.

Pour les «professeurs», ce succès était autant inattendu qu'inespéré. Agés de 13 à 19

ans, les participants sont en majorité des filles. «Le sérieux est de mise. On est là pour apprendre les bases, et la facilité n'est pas de mise». Ces propos, tenus par Mickey, sont confirmés par la sueur versée par les élèves. Les mouvements à exécuter demandent coordination, souplesse et condition physique. Il faut s'accrocher pour obtenir un résultat. Ces cours voient affluer des habitants locaux, mais l'on vient même depuis Conthey!

#### **Trois spectacles**

Pour Mickey, «il s'agit d'une expérience qui sera renouvellée de cinq cours en cinq cours, se-lon les inscriptions». Les trois Martignerains monteront par ailleurs sur scène à l'occasion du spectacle de fin d'année du Collège des Tuileries de Saint-Maurice. Trois rendez-vous sont fixés: le 19 juin à la salle poly-valente de Saint-Maurice, le 22 juin à la salle de gymnastique de Vernayaz, et le 23 juin à la salle du Collège Sainte-Marie de Martigny.

Voilà des jeunes gens qui suscitent un vif intérêt dans la région. L'Université populaire les aurait d'ailleurs contactés.

### Vétérans du FC La Combe: 10° anniversaire

MARTIGNY-COMBE (gmz). Pour fêter le dixième anniversaire de sa fondation, la section vétérans du FC La Combe a « mis le paquet » en cette fin de semaine. Si sur le plan de la camaraderie et de la bonne humeur, tout a marché comme prévu, le succès a été plus mitigé quant à la participation du

Deux raisons à cela. Tout d'abord, le temps absolument exécrable qui a certainement retenu plus d'un supporter chez lui. Puis, dans un domaine moins innocent, le désistement en dernière minute de deux formations inscrites au programme. Ces défections ont contraint les courageux organisateurs à remodeler l'ordre et l'horaire des matches qui ont finalement pu se dérouler assez normalement.

Si une formation a dominé ce tournoi de la tête et des épaules, c'est bien celle de Fully qui n'a concédé qu'un seul point, contre un valeureux Vollèges. Vainqueurs de Saillon en finale par quatre buts à zéro, Roland Carron et ses camarades n'ont que rarement été inquiétés par des adversaires beaucoup moins mobiles et inci-

Un grand bravo tout de même aux organisateurs qui, malgré tous ces revers, ont accompli un bel effort pour faire honneur à leur sec-



Une scène de ce tournoi qui a célébré le dixième anniversaire de la section vétérans du FC La Combe.





### INSTALLATEURS ET CONCESSIONNAIRES RADIO-TV

# HALTE A LA SOUS-ENCHÈRE!

MARTIGNY (gmz). - «Je demande à nos membres de ne pas faire de sous-enchère par voies publicitaires. Les reprises excessives par exemple tendent à court-circuiter notre marché.» Par ces mots, M. Antonelli, président de la section valaisanne de l'Union suisse des installateurs et concessionnai-res radio-TV (USRT), a mis l'accent sur l'un des problèmes majeurs qui se posent sur le marché helvétique. Réunis en assemblée à Martigny hier matin, les membres de la section valaisanne ont surtout pu prendre connaissance des activités globales de l'association suisse qui régit la vie et la marche des sous-groupes cantonaux.



Une partie du comité de la section valaisanne de l'USRT.

Après avoir passé en revue les questions plus générales concer-nant les problèmes de garantie sur les appareils, d'installations d'antennes et de Caisse nationale (CNA), le président Antonelli a insisté sur la situation du marché qui en ce printemps 1984 n'est pas très stable. En effet, les premiers mois de cette année ont été le théâtre d'une baisse sensible des affaires. Le paiement en retard des vendanges et la baisse de prix de celles-ci ont été deux facteurs prédominants à l'origine de telles difficultés. Plus grave encore, cet autom-de gros problèmes risquent de poser à nouveau. En effet, les excellentes prévisions pour la ré-colte 1984 risquent de provoquer des conséquences encore plus nettes sur la baisse des prix de la vendange. Incontestablement, les cantons dont l'économie est fortement

basée sur l'agriculture et la vigne, ne sont décidément pas à l'abri de certaines surprises météorologiques... même pour les concessionnaires radio-TV

#### Sous-enchère malvenue

Autres points chauds qui ont inquiété le comité directeur de l'USRT, les problèmes liés à la sous-enchère, aux dépassements de garantie et aux pratiques de concurrence déloyale de certains détaillants. Conscient lui aussi de ces problèmes, le comité cantonal valaisan a bien sûr mis en garde ses membres contre de tels agis-

Au chapitre de la campagne publicitaire 1984, la section valaisanne a décidé de porter son action sur l'émission d'un autocollant aux couleurs de l'USRT bien sûr et qui portera également la raison sociale

du détaillant. Cette action publici-taire remplacera le traditionnel concours de Noël qui reprendra vraisemblablement en 1985.

#### Cours d'introduction

Dernier point d'interrogation, les cours d'introduction pour apprentis. Rendus obligatoires à partir de 1987, ceux-ci pourraient se voir centralisés à Bienne. En tous les cas, cette solution, bien que coûteuse, simplifierait le travail des associations cantonales. Mais la décision finale incombera au comité directeur national qui attend, pour se prononcer, l'avis des divers comités cantonaux appelés à donner leur avis sur la question. De leur côté, les Valaisans ont répondu affirmativement à cette proposition comme d'ailleurs la plupart des autres sections canto-

#### ONZE GROUPES SAMEDI A BOVERNIER

## Des cuivres à la carte



Le Quatuor de trompettes : l'un des groupes qui seront présents samedi prochain à Bovernier.

BOVERNIER (pag). - La saison musicale tire à sa fin. A l'approche de l'été, festivals et amicales se font plus rares. Du côté de Bovernier, on a décidé de clore cette saison en apothéose et de manière originale: en mettant sur pied, samedi prochain 9 juin dès 20 heures, un grand concert de gala intitulé « Cuivres à la

Onze groupes ont répondu à l'invitation lancée par l'Echo du Catogne et ont accepté de se produire gratui-tement dans la salle de gymnastique de Bovernier. Un « geste » qui mérite la mention. Il va en effet permettre aux organisateurs d'offrir l'entrée aux auditeurs. Une collecte sera tout de même effectuée à l'issue de cette soirée. Histoire de couvrir les frais. Si cette collecte devait s'avérer particulièrement fructueuse, le bénéfice servirait à l'achat de disques pour le centre des handicapés de

Un programme alléchant Mais plus encore que son

côté humanitaire, c'est l'aspect musical de cette soirée qui devrait retenir l'attention des mélomanes de la région. Le programme concocté par les responsables de l'Echo du Catogne est en effet alléchant. Les groupes présents samedi à Bovernier figurant parmi les meilleurs du Vieux-Pays.

Cheville ouvrière de ce grand rendez-vous, Bertrand Gay est en tout cas convaincu que cette soirée « Cuivres à la carte» constituera un grand moment de la saison musicale valaisanne. «Nous avons la chance de pouvoir compter sur la participation de onze groupes de cuivres en provenance de tout le Valais romand. Il y aura notamment le sextuor bas-valaisan Arpège, qui a souvent montré ses qualités dans des concerts d'égli-se; le Quatuor de Charrat qui jouera notamment pour la venue du Saint-Père à Sion; le Quatuor du saxophone de Martigny, entraîné par M. Jean-François Gorret, ainsi que le Quatuor de la Noble-

Contrée, ce dernier étant formé d'étudiants professionnels, dont M. Philippe Bonvin qui vient de recevoir un prix de virtuosité au Conservatoire de Genève. Pour ce concert, nous avons essayé de trouver un juste équilibre entre l'expérience et la jeunesse. A cet effet, nous avons invité quatre quatuors formés pour l'occasion au Conservatoire de Sion.»

Les onze groupes invités se produiront samedi soir dès 20 heures au cours d'un concert qui sera divisé en trois parties. Une allocution de M. Oscar Lagger, directeur du Conservatoire cantonal, et des entractes rythmeront cette

Des entractes qui permet-tront aux auditeurs de visiter des expositions d'instruments de cuivres des maisons Music-Centre et Heer ainsi qu'une démonstration de la machine à imprimer la musique des Editions musicales de Moilles. Une grand événement le sa-medi 9 juin à Bovernier.

# Sion: ouverture de l'Ecole supérieure de vitrail et de création

SION (wy). - On en parlait depuis plusieurs mois. Un maître verrier français ayant vécu durant plusieurs années en Valais, M. Pierre Louy, avait fait part de son intention de créer à Sion une école

de vitrail. Premiers locaux prévus pour cette réalisation, l'ancienne forge de Bramois, victime entre-temps d'un incendie dont on ne connaît pas encore l'origine, et objet de plusieurs oppositions. Le pro-



jet verra toutefois le jour, puisque la Municipalité de Sion a mis à disposition de M. Louy des locaux de remplacement dans le nouveau centre de la voirie, à la route du Manège, pour la durée nécessaire à la reconstruction de la forge de Bramois. C'est ainsi que dès le 17 septembre prochain, quelque 25 élèves auront la possibilité de suivre la première année de cours de la nouvelle «Ecole supérieure de vitrail et de création».

Seul un créateur ayant une maîtrise parfaite de la technique du vitrail sera capable de s'exprimer en toute liberté et de profiter de la richesse que la technique met à sa disposition. La formation doit donc être double: recherche et création, puis réalisa-

L'école formera donc des professionnels, à la fois artistes créateurs et techniciens supérieurs, capables d'assurer la recherche, l'étude et la réalisation complète d'un projet. A la sortie de l'école, les élèves devront avoir la pratique nécessaire pour ouvrir leur propre atelier. Ils pourront proposer leurs services non seulement dans le domaine du vitrail d'église, le plus connu, mais éga-lement dans de très nombreux domaines encore peu exploités tels que vitrines, enseignes, décoration, meubles, luminaires, miroirs, etc.

#### Un programme d'étude complet

L'enseignement est réparti sur trois ans, une quatrième année facultative permettant aux élèves qui le désirent de réaliser des travaux de recherche personnelle. Un programme d'un an est également proposé aux créateurs

confirmés qui souhaitent s'initier à la technique du vitrail et faire de la recherche personnelle.

Dans le programme normal de trois ans, la culture artistique comprend le dessin, le croquis, l'étude documentaire, l'étude de la couleur, la connaissance du vitrail du XIe siècle à nos jours, la réalisation de maquettes à partir de sujets libres ou imposés.

Dans les travaux en atelier, le travail de première année prévoit 'utilisation du diamant, l'étude et le dessin de motifs géométriques simples utilisés en vitrail, le calibrage à la lame, la fabrication du plomb à vitrail, la coupe et mise en plomb de panneaux géométri-ques, la soudure à l'étain et la réalisation de projets personnels

En deuxième année, les élèves travailleront l'utilisation du diamant dans les coupes difficiles, l'étude et la réalisation de motifs géométriques cisterciens, la re-production de vitraux des XIe, XIIe et XIIIe siècles. Emploi de la grisaille et cuisson au four, restauration de vitraux anciens, pose et intrégration dans une architecture existante et visites de sites historiques figureront également au programme.

Durant la troisième année terminale, le programme des études est axé sur l'étude et la reproduc-tion de vitraux du XIVe au XVIIe siècle, l'utilisation des émaux et du jaune d'argent, la technique de la dalle de verre, les cadres métalliques destinés à recevoir les vitraux, les problèmes de protection, d'entretien, de pose et de dépose des vitraux et la réalisation de projets personnels.

#### Pierre Louy, amoureux du Valais

Pierre Louy est né à Paris. Depuis vingt-cinq ans, il est artiste peintre et maître verrier. C'est à l'Ecole des beaux-arts et des mé-



Pierre Louy, artiste et maître verrier.

tiers de Paris qu'il acquiert ses premiers titres de noblesse. Après un voyage au Canada, il est appelé une première fois en Valais, où il réalise les vitraux de l'église de Bramois. Conquis par ce pays, il y restera plus de dix ans, période durant laquelle d'autres églises profiteront de son talent: Evolène, Saint-Luc et Saint-Léonard, les chapelles de Luc et de Bluche, l'école des infirmières et l'Hôpital de Sion pour ne citer que quelques-unes de ses réalisations.

Dans son pays natal, il figure dans le livre des «meilleurs artis-tes artisans de France». Il décide toutefois de revenir en Valais: C'est un merveilleux pays que vous ne pouvez jamais quitter longtemps. J'aime ses paysages, ses habitants au caractère bien trempé, son rythme de vie moins fou qu'à Paris. » Après avoir pris domicile à Uvrier, puis à Venthô-ne, c'est à Sion qu'il décida d'ouvrir l'école qui recevra ses pre-miers élèves le 17 septembre.

#### Des candidats sélectionnés?

Dans la mesure des places dis-

ponibles, l'école souhaite ouvrir ses portes le plus largement possible à ceux qui ont une véritable vocation, dès l'âge de 16 ans. Mais on ne se dirige pas vers cet-te voie à la suite d'un échec ou par recherche de la facilité, et la sélection portera principalement sur les qualités humaines : volonté de réussite et aptitude à l'ef-fort, sensibilité, personnalité. Chaque candidat sera invité à une entrevue qui lui permettra de se présenter et de faire connais-sance avec l'école. Pour les personnes ne pouvant se déplacer pour des raisons de distance par exemple, la possibilité est offerte d'adresser leur demande par écrit, en exposant leurs buts et leurs motivations.

Mais une autre sélection plus terre-à-terre fermera malheureusement la porte à certains candid'écolage, soit 9000 francs, auxquels il faudra ajouter les frais de logement, de nourriture et d'achat de l'outillage.

A ce tarif-là, il est fort possible que les candidats devront être fortunés, avant d'être motivés... Et c'est fort dommage!

#### A PROXIMITÉ DE LA STATION D'ANZÈRE

## Déboisement contesté et construction remise en cause

SION (wy). – Le nouveau plan de zones de la région d'Anzère est actuellement à l'étude. Selon les prévisions, il est probable que la forêt de Bochenesse, située au nord du village, soit incluse dans le cadastre des forêts, alors même qu'une partie de celle-ci devait être considérée dès 1978 comme zone à hâtir. zone à bâtir.

C'est du moins le cas pour une propriété appartenant à M. Olivier Morard, d'Anzère, qui classée en zone verte jusqu'à cette date, avait été incluse dans la nouvelle zone de construction et avait obtenu une autorisation de construire de la part de la commune et de la Commission cantonale des constructions. Ce nouveau classement

d'Etat, suite à un recours de la part de l'intéressé concernant le prix de son terrain taxé à 2 fr 50 le mètre carré, qui considérait que cette parcelle, entourée de chalets, de-vait être transférée en zone de construction et taxée à 50 francs le mètre carré.

Fort de cette autorisation, M.

Morard a défriché son terrain. Mais il semble bien que l'autori-sation était assortie d'une condi-tion: l'obtention préalable du per-mis de défrichement. Cette condition ne figurait toutefois pas dans la demande d'autorisation, une ancienne formule ayant été utilisée pour cette démarche, et le Service cantonal forestier n'ayant pas été renseigné par la CCC. Condition qui est toutefois légale et qui semble ne pas avoir été respectée, ce qui a provoqué la réaction d'un citoyen qui a alerté les autorités compétentes, en l'occurrence le Service forestier cantonal.

Devant cette situation, l'arrêt des travaux a été ordonné, et une séance sur place s'est déroulée hier en présence du représentant de l'Administration communale, de l'entrepreneur et du propriétaire, de M. Blötzer, chef du Service cantonal des forêts et de M. Pitteloud, inspecteur d'arrondissement.

Il paraît certain après ce pre-mier contact que le propriétaire était de bonne foi. Il devra toutefois présenter après coup une de-mande officielle de défrichement, et attendre la décision des autorités compétentes, voire l'échéance du délai de recours, pour poursui-vre les travaux. Une situation par-ticulièrement difficile pour le constructeur, certains contrats de vente ayant déjà été signés, et les travaux ayant été adjugés à plusieurs entreprises. C'est donc avec une impatience bien compréhen-sible que le propriétaire attend la décision définitive, qui devrait être prise dans les meilleurs délais.



Le terrain déboisé et contesté.

## jugez pas trop vite, M. Franzé n'est certes pas en **Noces d'or pour**

Un juge... à pied!

SION (wy). - Lors d'un entretien récent avec l'un de nos confrères, le juge André Franzé ne cachait pas son inquiétude devant l'augmentation du nombre de

Il aura dorénavant une raison de plus de se plain-

dre, puisqu'il devait avoir la désagréable surprise de constater ces derniers jours qu'un malandrin lui avait confisqué les plaques de sa voiture... Est-ce l'action d'un plaisantin qui voulait mettre un juge «à pied»? L'enquête nous l'apprendra.

En tout état de cause, si vous assistez à un hold-up

ces prochains jours, le véhicule des malfaiteurs est

peut-être équipé de fausses plaques volées. Alors ne

délits dans notre canton.



cléments! La joie et la fierté de

voir leurs enfants voler de leurs

propres ailes, fonder à leur tour un

foyer et leur offrir cette belle descendance de vingt-quatre petits-

enfants et deux... presque trois ar-rière-petits-enfants... Tout cela

comme dans un conte de fées où le

temps semble s'arrêter pour que

l'on savoure mieux la vie et le bon-

heur qu'elle procure... C'est le dimanche 3 juin 19 que cet anniversaire fut fêté, réu-

nissant les deux heureux jubilai-

res, la famille et les amis pour une

messe d'action de grâce d'abord. Lors de l'apéritif, les autorités

communales et bourgeoisiales tin-rent à honorer la fête de leur pré-

sence et présentèrent félicitations et vœux à M. et Mme Rémy Sa-

A notre tour nous complimen-

tons M. et Mme Salamin et leur

souhaitons beaucoup de bonheur

VEX. - C'est ce soir mardi à

20 heures à l'église paroissiale de

par le chant et la guitare le mes-sage qu'il aspire à faire passer aus-

si bien auprès de l'homme de la rue que de l'incroyant ou du jeune

«mal dans sa peau». On pourra encore l'entendre demain à 20 heures à la salle paroissiale de

et de satisfactions.

**Yves Louyot** 

ce soir à Vex

Chermignon- Dessous.

pour le pire..

Vinrent ensuite des jours plus

# M. et Mme Rémy Salamin

GRIMENTZ. - Le 5 juin 1934, Rémy Salamin de Grimentz et Marie Genoud de Vissoie unissaient leur destinée pour le meilleur et

De cette union naquirent dix enfants. Le couple travailla très dur pour les nourrir, les élever et leur donner une bonne éducation dans la plus pure tradition anniviarde... Mais leur petit Roland devait les quitter pour le ciel en 1938.

#### 37° Festival des musiques du Valais central

CHAMPLAN. - Deux catégories composaient le concours auquel les sociétés de la fédération participaient. Le jury était composé de MM. Alain Bertholet, Lausanne et Robert Schière, Moudon, pour la partie musicale, de Mme Véroni-que Fellay et MM. Alexis et Régis Roux pour la présentation.

Le premier prix pour l'exécution musicale, tenue et discipline est re-venu à la fanfare La Contheysanne d'Aven-Conthey, présidée par M. Christian Dessimoz, dirigée par M. Michel Dubuis, Savièse, suivie de l'Echo du Rawyl d'Ayent et de l'Echo du Prabé de Savièse.

En ce qui concerne la présentation, le premier prix est revenu à la fanfare Echo du Mont-Noble de Nax, présidée par M. Joseph Maury et dirigée par M. Léo Clausen,

Félicitations aux lauréats et souhaits d'encouragment à ceux que le sort n'a pas favorisés cette an-

Rue du Sex, SION Tél. 027/22 82 91

nos assiettes avec potage Fr. 8.-, 9.-, 10.-Plat du jour Fr. 14.-

### APPRENDRE A LIRE LA BANDE DESSINÉE

# Les bibliothécaires s'y mettent

Ouand on connaît les événements qui se préparent à Sierre, il qu'aucune autre ville n'était plus à même d'accueillir dans le cadre de la bibliothèque communale la troisième soirée d'activités du Groupement valai-san des bibliothèques de lecture publique. Celle-ci avait en effet été placée sous le signe de la bande dessinée, et le comité avait invité pour la circonstance Mme Eliane Fabani, co-responsable de l'Ecole de bibliothécaires de Genève, et



Mme Eliane Fabani.

chargée précisément d'un cours sur la BD dans cette même école. Par le biais d'un exposé agré-

menté de nombreux exemples tirés de différentes BD, et qui consti-tuaient en fait les deux premiers cours donnés aux élèves bibliothécaires - eh! oui, ce métier s'apprend - Mme Fabani a fait découvrir à l'assemblée une façon nouvelle d'aborder le genre. Les partis pris sont en effet nombreux, et bien que son intégration dans les bibliothèques ne se discute plus, nombreux sont les bibliothécaires qui peuvent témoigner de réflexions quelque peu acerbes à l'encontre de ce que l'on considère souvent comme le neuvième art. Elles proviennent essentiellement de parents désespérés de voir avec quelle passion et quelle exclusivité leurs enfants dévorent ces albums. Mais plutôt qu'une réprobation sans condition, ne vaudrait-il pas mieux adopter une attitude plus positive, et tenter d'apprendre à l'enfant à discerner richesses et

faiblesses que l'on peut y trouver. Et les richesses existent. Le petit

L'AMI DE L'HOMME A TRAHI SON MAÎTRE

exercice auguel Mme Fabani a soumis l'assistance était en ce sens significatif: présentation d'une suite de vignettes sans paroles contenant divers dessins, et auquel il fallait adjoindre un titre propre. Cet excellent exemple a permis de démontrer que la bande dessinée est soumise à toute une symbolique, chaque signe, chaque forme, chaque couleur même pouvant contribuer à la suggestion d'une idée, d'une atmosphère voulue par le dessinateur. Cette symbolique se retrouve également au niveau du texte, dont soit le graphisme soit l'encadrement soulignent les intentions de l'auteur. Et ces intentions sont différentes – ou moins évidentes – suivant le public auquel elles s'adressent. Le pouvoir d'abstraction plus limité de l'enfant s'accommodera plus aisément de la fracheure et le provinté d'un Valente et le provinté de la fracheure et le provinté d'un Valente et le provinté d'un Valente et le provinté de la fracheure et le provinté d'un Valente et le provinté d'un Valente et le provinté de la fracheure la fraîcheur et la naïveté d'un Yakari de Derib que de la philosophie émanant des Idées noires de Franquin. Aussi ne doit-on pas rejeter tout un phénomène sous prétexte que le Dan Cooper sur lequel on est tombé n'est qu'un ramassis

« d'inepties débilitantes ». Il y a toutes sortes de bandes dessinées, pour tous les publics et tous les niveaux. Un Mafalda de Quino par exemple sera autant apprécié des enfants que des adultes, ce qui prouve la richesse d'intentions que peut contenir une très bonne BD.

Et s'il y en a de très bonnes, il y a aussi de moins bonnes. Ces différents degrés qualitatifs, que l'on retrouve dans toute forme d'expression, peuvent dès lors devenir prétexte à la critique ou à l'étude. Ils sont en fait les prémices à un véritable apprentissage de lecture d'une bande dessinée. L'analyse de l'image, du texte et de l'intention pouvant déboucher sur cet esprit critique que l'on semble dénier aux lecteurs de BD. L'exposé de Mme Fabani a convaincu plus d'un bibliothécaire sur cette possibilité. A quand les enseignants?

> Groupement valaisan des bibliothèques de lecture publique

#### **Germain Lagger** va repartir en mission

Il fut missionnaire au Vietnam

C'est le père Germain Lagger, supérieur de la maison don Bosco. A l'invitation du centre mission-

naire, allons prier avec lui et pour sa mission du Gabon. Allons aussi le remercier de tout le bien qu'il a fait à nos jeunes, vendredi soir, à 18 h 15, au Sacré-Cœur.

Après la messe, un moment de dialogue à la salle voisine permettra à ceux qui le désirent de rencontrer le père Lagger et le père Benoît Mayala, vicaire général de Katala au Zaïre, et un groupe de jeunes Africains, Zaïrois en parti-

La mission, c'est aussi cela: être

# Le père

et il sera dès cet été missionnaire en Afrique, au Gabon.

avec, connaître et aimer.

#### **Tragique décès de Riquet Giroud** fatalité a voulu que Rocaille écra-MARTIGNY (phb). - Sa passion, le cheval. Mais le cheval, cet ami se mortellement son maître. La nouvelle a suscité un profond inconditionnel de l'homme, émoi dans le giron octodurien où Riquet, âgé de 32 ans, fils de Ra-phy, habitant La Bâtiaz, jouissait une cruelle circonstance, a trahi son maître. La tragédie dont à été victime Charles-Henri Giroud, dit Riquet, ne s'explique guère comd'une large et sympathique réputation. Sa bonne humeur, sa généme en témoignent ses camarades de randonnée. rosité, sa serviabilité lui avaient at-MM. Bernard Luneburg, Hervé tiré d'innombrables amitiés. On ne

Dini ainsi que Riquet chevau-chaient de concert sur les berges du Rhône, dimanche sur le coup de 16 h 30. A un moment donné, Charles-Henri, que l'on sait excellent cavalier, s'écarta du groupe désireux, sans doute, de tester sa monture sur un obstacle (barrière). Cavalier et cheval chutèrent, La comptait plus, en effet, ses copains tant dans les milieux du Club équestre d'Octodure qu'au sein du groupement martignerain des trompes de chasse Saint-Hubert.

la famille, aux proches, aux amis de Charles-Henri Giroud la rédaction du NF à Martigny réitère toute sa sympathie.



Riquet Giroud: une participation remarquée lors du cortège des 2000 ans d'Octodure.

### Vie montante

SION. – La réunion de juin, qui marque la clôture de l'exercice 1983-1984, se déroulera comme annoncé le jeudi 7 juin prochain, à 15 heures, au local habituel (salle paroissiale de la cathédrale)

La séance et la célébration eucharistique seront consacrées à la prochaine visite en Suisse du pape Jean Paul II.

Invitation fraternelle à tous les

# Tous les jours

## Les Solaires de Kérastase

EN ÉTÉ, VOS CHEVEUX NE BRONZENT PAS, ILS SE DESSÈCHENT

Tandis que vous appréciez les joies de l'été, vos cheveux sont mis à rude épreuve. Le soleil surtout, mais aussi l'eau et le vent les rendent secs, ternes, difficiles à coiffer.

En été, encore plus que d'habitude, vos cheveux ont besoin de soins attentifs qui les aident à conserver leur beauté et leur éclat. Il leur faut notamment des éléments nourrissants d'une grande douceur.

KERASTASE, lign'e exclusive de soins du cheveu, propose LES SOLAIRES: des produits de haute qualité apportant à vos cheveux les substances indispensables à leur vitalité (huiles naturelles, polymères spécifiques).





Les soins MASQUE CAPILLAIPE À L'HUILE DE GERME DE MAIS SOIN D'HUILE VÉGÉTALE

en vente exclusive chez le Coiffeur Conseil Kêrastase

Pour 16'290 francs, je vous propose la Championne du monde des rallyes en tenue d'élégante berline grande routière. La LANCIA PRISMA. Venez me rendre visite pour un essai

routier.

GARAGE DES ILETTES S.A.

Les llettes 1870 Monthey

GARAGE DU PETIT LAC

Bétrisey S.A.

rte des Lacs 32, 3960 Sierre

CARROSSERIE GARAGE THEYTAZ FRÉRES S.A.

**Petit Champsec** 

1950 Sion





Jantes en alliage léger en option.

# Grande vente directement de la fabrique

### Des occasions uniques à ne laisser passer en aucun cas!

#### D'autres exemples de notre assortiment avantageux

Drap-housse, jersey, 90/190 cm, pur coton	Fr. 44.—
Drap-housse, frotté, 90/190 cm	Fr. 29.50
Drap, 170/260 cm, pur coton	Fr. 20.—
Molleton de lit, 90/150	Fr. 15.—
Molleton de lit fixe, 90/190 cm	Fr. 32.—
Dormir nordique, ¾ de duvet, 160/210 cm Dormir nordique, pur duvet, 160/210 cm Le duvet adaptable à toutes les saisons.	Fr. 170.— Fr. 368.—

duvet d'oie, 160/210 cm seulement Fr. 590.-Duvet normal, 3/4 duvet, 135/170 cm Fr. 145.-Traversin, plumes de canard, 65/100 cm Fr. 49.— Oreiller, plumes de canard, 65/65 cm

Garniture de literie nordique Garniture de literie normale Linge éponge, 45/67 cm Garniture de bain 3 pièces Lavette, div. couleurs Tabliers de cuisine, coton Linge de cuisine Nappes, mi-fil, div. couleurs Linge à broder, PUR FIL

seulement Fr. 35 .-seulement Fr.

seulement Fr. 15.-5.50

Mardi 5 juin Mercredi 6 juin 1984

Plus jamais repasser! Literie en jersey 1×160/210, 1×65/100

Hôtel **Terminus** Sierre

Ouvert mardi, 9 à 18 heures mercredi, 9 à 17 heures



# **Berne S.A**

Bubenbergplatz 7, 3001 Berne, tél. 031/22 78 31

#### Tirage au sort

Sur présentation de ce bulletin, vous pouvez

participer au tirage au sort.

NP: ..... Lieu: .....



#### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre dans le Bois-Noir à Saint-Mau-rice, au bord de la route cantonale, à 500 m de la sortie de l'autoroute, en excellenbelle maison te situation géographique et touristique

#### Restaurant-Motel Inter Alps

Le restaurant, avec beaucoup d'ambiance, se prête comme relais gastronomique, restaurant de famille ou d'excursion, station d'étape aussi pour cars et lieu central pour conférences (une heure ou moins de voiture de Berne, Fribourg, Lau-sanne, Genève, Brigue). 23 000 m² de ter-

rain avec forêt de pins.

Motel de 80 lits dans 20 bungalows situé dans un parc de forêt tranquille et romantique. Place de jeux pour enfants. Place de parking pour 100 voitures. Accès facile et confortable.

Si vous êtes sérieusement intéressé, veuillez contacter Dr Eugen Naef, prési-dent de Inter Alps, 3983 Breiten-Mörel Tél. 028/27 13 45. 36-12752



A vendre à Randogne-Montana

### en pierre de taille

extérieur entièrement rénové, int. à re-faire. Possib. d'aménager soit 2 appar-tements ou appartement 7-8 plèces. Tél. 027/55 18 88. 36-435623

A louer à Antagnes-sur-Ollon dès le 1º août ou à convenir

#### villa de 5 pièces

2 salles d'eau, cachet, tout confort, garages et caves. Très belle situation. Fr. 1750.- par mois, charges en plus.

Ecrire sous chiffre My ofa 4250 Orell Fussli Publicité, case postale, 1870 Monthey.

A vendre à Sierre, rue Centrale

#### appartement 3½ pièces + studio

Prix Fr. 260 000 .-- .

Prise de possession et conditions à dis-cuter. Possibilité de transformer en un seul appartement ou cabinet médical, bu-

Pour tous renseignements et pour visiter: Régie Antille, route de Sion 4, 3960 Sierre Tél. 027/55 88 33. 36-200

A louer à Sion, quartier Platta

#### studio meublé

Loyer Fr. 400 .- + charges. Date d'entrée: 1° juillet.

Pour traiter:

Agence immobilière Armand Favre, Tél. 027/22 34 64.

36-207



tout le monde peut photographier, car tout est automatique dans les appareils KODAK disc: l'exposition, le flash électronique et l'avancement du film. Et automatiquement, vous recevez un bon cadeau de Fr. 10.- à l'achat d'un appareil KODAK disc.

KODAK disc. Le premier.







**Tourte Serata** 

900 g

**Tourte Forêt-Noire** 



**Biscuits Familia** 

-930

le paquet

Crème dessert

assortie, chocolat, caramel, pomme

3 pour 2

**Goron de Fully** 

bout. 7/10

Fendant de Fully

bout. 7/10

**Bière Mutzia** 

Pommes de terre

Pommes de terre

Salade du pays

**Grape-fruits Jaffa** 

**Bintje** 

nouvelles

Citrons

d'Espagne

25 cl, par 24

**Bière Fischer** 

33 cl, par 24

**Bière Panachée** «Force 4» par 4

**Bière Valaisanne** 

10 pack, 33 cl

le carton

la bout.

la bout.

la bout.

**Primeurs** 

25 kg le sac

pièce

kg

4 pièces

Semenceaux de pommes

de terre Bintje au meilleur prix du jour

90

60

195

580 le bidon

essuie-tout

pour laver, épousseter, nettoyer ou polir

pièces

85

Lavabo

**5**<sup>20</sup>

**5**50

1,6 kg paquet |

Génie

4 65

4 fils



Cherchons

# charpentiers CFC menuisiers CFC

Tél. 027/22 17 18.

36-7441

1" juillet ou date a convenii

#### ouvrier qualifié

**Balai synthétique** 

**Balai de riz** 

Tél. 021/53 22 94 ou 63 22 93. 22-166100

Blouse froissée avec écharpe filet en blanc, 100 % coton.



Entreprise de carrelage cherche dès le Boucherle Magro Uvrier-Sion cherche

#### une dame

pour remplacement d'un mois, du 12 juin au 12 juillet.

Prendre contact par téléphone au 027/31 27 38.

36-57980

Cherche

#### jeune fille

pour s'occuper des enfants, juillet et août.

Tél. 027/55 07 65.

Café-Restaurant de Champlan cherche

#### sommelière

tout de suite ou à convenir. Etrangère, sans permis s'abstenir.

Tél. 027/38 24 06.

36-57940

#### **Expert comptable**

cherche poste à responsabilités dans fiduciaire région Valais central. Event, association.

Ecrire sous chiffre S 36-301678 à Publicitas, 1951 Sion.

Comptable 4e année de maîtrise, for-mation fiduciaire cherche

#### emploi à mi-temps

dans entreprise, région: Sierre-Sion.

Faire offre sous chiffre P 36-930208 à Publicitas, 3960 Sierre.





OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Groupe pharmaceutique international cherche

à intégrer dans le service d'information scientifique et lui confier une activité intéressante dans le secteur hospitalier d'une partie du canton de Vaud, le Valais et le Tessin.

#### Nous offrons:

une formation approfondie et continue, une ambiance de travail agréable, un salaire intéressant et des prestations sociales moder-

Notre entreprise bénéficie d'une bonne réputation auprès du corps médical. Les médecins n'acceptent de plus en plus que des interlocu-teurs possédant des connaissances solides, capables de dialoguer de manière intéressante.

#### **Nous demandons:**

une bonne culture générale et de l'intérêt pour les questions médicoscientifiques, le sens des contacts humains, une forte personnalité, de l'assurance et une présentation soignée ainsi qu'une facilité d'expression éprouvée. La connaissance de la branche pharmaceutique est souhaitable mais non exigée; il importe surtout d'être capable d'assimiler de façon suivie un programme en évolution constante. La connaissance de l'allemand constitue en revanche un élément favorable.

Toute candidature manuscrite, accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, d'une copie des certificats et d'une photo, sera analysée avec l'intérêt qui convient.

Glaxo S.A., Giacomettistrasse 3, 3000 Berne 31.

La Société coopérative de consommation d'Ardon cherche, par suite du prochain départ du tenancier actuel

#### gérant ou locataire

pour le Café de la Coopérative à Ar-

Offres de service à adresser au président de la société René Tellenbach, 1917 Ardon.

36-57976

Chablais vaudois

Entreprise de ferblanterie et appareil-lage cherche; dès le 1er juillet ou à con-

#### employé(e) de commerce G

sachant travailler seul(e).

Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre My ofa 4251 Orell Fussli Publicité, case postale, 1870 Monthey.







### La vie et les travaux de Pierre de Rivaz

(voir NF des 28 et 30 mai)

SANT-MAURICE (cg). - Après avoir relevé ce que fut la jeunesse de ce bourgeois de Saint-Gingolph et de Saint-Maurice né en 1711, le chanoine Henri Michelet, dans sa communication aux participants à la 120e assemblée générale de la SHVR, a relevé que Pierre de Rivaz s'était vu confier divers travaux importants :

Le Gouvernement bernois lui confie le soin d'établir un plan pour l'assainissement des marécages du Seeland, situés entre les lacs de Bienne, de Morat et de Neuchâtel.

La République des VII dizains le désigne comme commissaire dans deux litiges frontaliers: l'un avec l'Etat de Berne dans la fixation du Rhône entre Saint-Maurice et le lac; l'autre avec l'Etat de Sardaigne concernant la frontière dans la région du Grand-Saint-Bernard.

Pierre de Rivaz entreprend l'assainissement des maréca-ges entre Riddes et Saxon. Il y construit une écluse et le grand canal « de Rivaz ».

Albert de Haller, directeur des salines de Bex, lui demande une étude sur les moyens d'augmenter la salinité des mines de Bex.

#### à Moûtiers-en-Tarentaise

Renseigné sur ses travaux de fabrication des sels et aussi sur ses travaux historiques concernant l'ori-gine de la Maison de Savoie, le roi Charles-Emmanuel III fait savoir qu'il l'attend à Turin.

Les salines de Moûtiers sont, à cette époque, inexploitées. Pierre obtient l'autorisation d'exploiter les eaux salées qui se perdent, moyennant paiement d'une rede-vance, l'Etat étant l'acheteur du

Dès 1763, Pierre de Rivaz s'établit à Moûtiers et y transporte tout les instruments de ses inventions. La direction des salines, en lui procurant quelques revenus, lui per-mettra, espère-t-il, de se rendre en Angleterre avec ses horloges et obtenir la récompense prommise pour les horloges de marines.

Mais au lieu de se consacrer entièrement à la rénovation des salines, Pierre est surtout préoccupé de vérifier son nouveau procédé de graduation des sels. De ce fait les ines ne lui sont d'aucun rapport. près neuf ans, il est sur le point de revenir en Valais. Il doit travail-

ler à la rénovation des fiefs de la Bourgeoisie de Sion. Mais sa santé ne lui permet pas de mettre à exé-cution son dessein. Il meurt à Moûtiers-en-Tarentaise le 6 août

#### Pour conclure

En analysant les travaux de Pierre de Rivaz, le chanoine Henri Michelet constate qu'il a laissé à tous ceux qui l'ont connu le souvenir d'un homme attachant, plein de talents, ayant des idées géniales. On peut regretter le défaut qui a causé l'échec de ses entreprises. Déjà de son vivant, ses amis lui re-

prochaient « d'être incapable de suivre un projet sans passer déjà à un autre ». Dans sa tête foisonnaient tant d'idées qu'il était pressé, trop pressé de les mettre à exécution, avant d'avoir achevé

Son génie inventif apparaît principalement dans quatre domaines

établir des lignes de navigation qui puissent se passer de l'étoile polai-re, pas toujours visible, les Etats promettent des récompenses à qui fabriquera une horloge marine suffisamment juste pour permettre la mesure des longitudes. «Pierre de Rivaz a rassemblé dans son horloge tout ce qui peut contribuer à la justesse de la division du temps», affirment les experts de l'Académie des sciences.
POMPE A FEU. – Au XVIIIe

siècle de nombreuses mines de charbon sont abandonnées parce qu'inondées. Pour évacuer les eaux Pierre perfectionne la machine en usage à l'époque. Mais sa pompe à feu ne tient pas le coup, le métal du cylindre se fissure sous l'effet de la température de la va-peur d'eau sous pression. MACHINE A GRAVER. – Sa

machine retient l'attention du roi de France et de ses contemporains. La pierre gravée au moyen de sa machine mérite d'être exposée au Musée du Louvre. LES SELS. – La fabrication des

sels dévore d'énormes quantités de bois. Les forêts se dépeuplent. Pour économiser le bois, Pierre de Rivaz invente un nouveau procédé de graduation des sels. Son fils Isaac le perfectionnera et obtiendra un brevet d'invention en 1810.

Cette énumération, montre qu'il n'est pas exagéré de placer Pierre de Rivaz parmi les savants valaisans qui se sont particulièrement

Le chanoine Henri Michelet, en terminant l'exposé de sa très intéressante communication sur Pierre de Rivaz, relève les noms de trois autres chercheurs valaisans: son fils Isaac est l'inventeur du moteur à explosion; le Dr Goudron de son nom Guglielminetti, est l'inventeur du matériaux qui porte son nom, le goudron; enfin, encore vivant, mais ayant depuis 1919 la nationalité anglaise, Paul Dirac a ob-tenu en 1932 le prix Nobel de physique, pour ses équations qui ont permis la découverte de la particule du positon.

Mais ce qu'il faut retenir, termine le chanoine Henri Michelet, c'est que Pierre de Rivaz a contribué par ses travaux aux progrès des techniques que seules les générations suivantes seront en mesure de réaliser.

l'œuvre entreprise précédemment. techniques qui étaient à la une des chercheurs de son époque. HORLOGE MARINE. - Pour

#### Un shoow pour amateurs

Les candidats participent au préalable à deux «répétitions» dont la seconde est publique. Cela revient à dire que toute l'équipe technique et administra-tive placée sous la direction du producteur Marcel Apothéloz ar-

MONTHEY (cg). - Ce dernier vendredi, la TV romande a dif-

fusé en direct de Monthey son

émission La Grande Chance qui

a débuté à Bassecourt le 4 mai

pour se poursuivre à Reconvil-lier, La Chaux-de-Fonds, Dom-

didier avant Monthey. Ce pro-

chain vendredi ce sera à Pully,

puis Meyrin. Ainsi les sept émis-

sions auront donné chacune un

vainqueur et un second dans les

six cantons romands ainsi que dans Berne francophone. Les

concurrents classés seconds par-

ticiperont à la demi-finale le

22 juin à Fleurier et les deux pre-

miers de celle-ci à la finale qui se

tiendra à Payerne le 29 juin avec

les premiers de chaque élimina-

toire. Ce seront donc neuf can-

didats qui se présenteront pour

le titre de vainqueur de La Gran-

lieu de l'émission du vendredi suivant pour monter un studio, de toutes pièces, dans une salle choisie à l'avance et mise à dis-

à l'Octuor vocal de Sion

De Monthey, la Grande Chance

position par les autorités locales. C'est ainsi que la salle polyvalente de la patinoire monthey-sanne a vu défiler les candidats alors qu'en intermède ce furent Herbert Léonard, Alex Metayer, le groupe folklorique de Trois-torrents Au Bon Vieux Temps et Karen Cheryl qui occuperent

Un public assez mélangé mais composé tout de même d'un important contingent de la jeunesse de la région surtout lors de la ré-pétition générale avait fait le déplacement de la patinoire montheysanne. C'est dire que furent appréciées certaines prestations des candidats par ce public, alors que le jury qui devait juger sur des critères précis, n'a pas répon-du au choix qu'attendait ce pu-blic.

#### Les Sédunois en tête, d'une longueur

Ceci dit, relevons que l'Octuor vocal de Sion, dirigé par Fran-çois-Xavier Amherdt, a été le

seul à répondre avec efficacité aux cinq critères sur lesquels le jury avait à se prononcer. Cet ensemble a présenté une excellente homogénéité, une bonne musicalité, des individualités excellentes, une bonne présentation. D'aucuns diront que le jury a fait preuve de chauvinisme, ce qui n'est pas le cas, ses membres étant dans une salle à part, et visionnant le spectacle sur un mo-

Le second classé, Johnny Kes-ter a démontré d'indéniables qualités de compositeur et d'interprète, le seul de cette édition de La Grande Chance à présenter un jeu scénique d'une prenante sobriété avec Le buffet de la rage dont les paroles et la musique vous prennent à la gorge et vous émotionnent vraiment.

Si nous sommes bien renseigné, le jury a accordé ses suffra-ges ensuite à Renaud Dupuis (Genève) dans une triste histoire inspirée par Grock, mais classé déjà avec quelques points de moins que les vainqueurs. Quant aux quatre autres candidats ils ne réunirent que peu de suffra-

Il semblerait que Johnny Kes-ter (second à Monthey) aurait

des chances de décrocher sa participation à la finale de Payerne en se présentant à Fleurier, en demi-finale.

Souhaitons à l'Octuor vocal de Sion que sa participation à la fi-nale de Fleurier (dont ses membres nous sont apparus comme les premiers surpris) confirme le verdict du jury montheysan. A propos de ce jury, quelqu'un a dit qu'il était composé de mem-bres dont la majorité était trop âgée pour comprendre ce que voulait dire la musique et son interprétation par les candidats qui n'ont pas obtenu la possibilité de se présenter en finale ou en demi-finale

Nous ne nous arrêterons pas sur les prestations des artistes chevronnés dont les intermèdes furent appréciés alors que Karen Cheryl remportait un triomphe. Pour nous, ce n'est pas sa voix et le choix des textes de ses chansons qui font son succès mais son charme sur scène, son entrain au dynamisme exubérant.

Souhaitons que, grâce à l'émission La Grande Chance de la Radio et de la Télévision romande, quelques talents puissent être découverts sur le plan ro-

#### L'Evangile de saint Luc en vidéo

Troisième et dernière partie. Episodes: Jéricho, l'entrée à Jérusalem, la Cène, la Crucifixion, Résurrection et Ascen-

L'Eglise apostolique évan-gélique propose la diffusion d'un film sur la vie de Jésus: L'Evangile de saint Luc, en vidéo, tourné en terre sainte.

Les textes de la Bible mis en images ont été traduits en francais courant par le père Pierre Sandevoir, docteur en théolo-gie, et le pasteur Jean-Claude Margot, sous l'égide de l'Alliance biblique universelle.

C'est avec une attentive rigueur que les grands épisodes de l'Evangile selon saint Luc ont été tournés. Vous verrez les paysages mêmes de la Galilée le lac de Tibériade, le bord du Jourdain où Jean-Baptiste s'agenouilla devant Jésus.

Il s'agit réellement d'une grande œuvre cinématographique qui a demandé des années de mise au point minutieuse et 20000 figurants (pour la Ge-nèse et l'Evangile de saint Luc). Chaque costume, chaque objet, chaque détail témoigne d'un constant souci d'authenticité. Les personnages selon les époques et les lieux, parlent hébreu, copte, araméen, grec, mais le commentaire est dit en français.

écrans, vendredi 8 juin à 20 h 15, à la salle du Café de la Promenade, Monthey. Entrée libre.

Organisation: Eglise apostolique évangélique, téléphone (025) 71 77 79.

# Pierre Struys expose à Val-d'Illiez

Pierre Struys et son épouse Adriana viennent de rentrer d'un voyage de quatre mois en Australie, au Japon, en Chine et aux Indes. En Australie, ils ont participé à une exposition inaugurée par le

ministre dee l'art, Race Mathews. Pierre Struys expose ses tableaux et dessins inspirés par ce voyage à la Galerie Grange aux Sapins à Val-d'Illiez chaque jour, excepté lundi, de 14 à 18 heures.



#### Chablais vaudois

### Radio Chablais relayée par Radio L

BEX (ml). - Dans quinze jours exactement, les animateurs de Radio Chablais se lanceront dans l'aventure de la radio locale, un sujet de discussion qui, depuis peu, fait de plus en plus parler de lui dans toute la région. Et pour cause. Les déci-sions ont été prises rapidement. Le temps de préparation pour prendre le train en marche est, par définition, très court.

Une nouvelle intéressante a été annoncée, récemment à Bex, devant l'assemblée des commerçants de la localité: le fait que Radio Chablais, en dehors des émissions confectionnées par ses soins, devrait être relayée, six heures par jour, par Radio L, la station locale lausannoise, appuyée notamment par un ensemble de groupes de presse, avec en tête la société Lousona, édititrice de 24 Heures et du

Ainsi, les auditeurs chablaisiens devraient-ils entendre la voix de leur région de 6 à 9 heures du matin et de 17 à 19 heures, tandis que, entre ces pério-des, la radio «lausannoise» arroserait le secteur en question.

Le conditionnel s'impose, toutefois, puisque cet accord dépend encore d'une décision des PTT. Le Département fédéral télécommunications de M. Schlumpf, pour sa part, a déjà donné son accord, nous disait hier le responsable technique de Radio Chablais, M. Charles Girardet.

Relevons encore que ce genre

de commutation n'est pas une nouveauté dans notre pays puisque certaines stations zurichoises ont fait de même en se branchant sur des émissions de Roger Schawinski. Question technique, ce relais ne devrait pas poser trop de problèmes. Des essais récents ont en effet prouvé que, depuis Le Bouveret, il était possible de capter la radio locale de Lausanne par deux lignes de téléphone.

Signalons enfin que les heures d'écoute propres à Radio Cha-blais et à Radio L pourraient être modifées en fonction de l'actualité, la station chablaisienne pouvant prolonger ses émissions plus tard dans la soirée si un événement, de toute nature, s'imposait.

### **André Tornare** expose à la Galerie Perrier

MONTHEY (cg). - Jusqu'au 23 juin, la Galerie Charles-Perrier abrite une exposition des œuvres du jeune artiste lausannois André Tornare. Ses paysages retiennent le regard par la discrétion et le dépouillement de leur ensemble qui sont dominés uniquement par la seule lumière dont les nuances

Cet artiste est un technicien consommé de l'art figuratif aux couleurs de pastel. Il a quelque chose à dire et l'exprime d'une facon toute personnelle, même si cette façon n'est pas dans le goût du jour, ou qu'elle exige une cer-taine culture artistique pour l'apprécier à sa juste valeur.

La nature reste son point de départ. Après avoir mis au point son esquisse des lieux, relevé dans sa mémoire les couleurs et les diverses caractéristiques des lieux choisis, c'est dans son atelier qu'il termine ses toiles, avec au besoin, des photos en couleurs qu'il a prises lui-même; ses toiles sont donc finalement des compositions d'ate-



L'artiste André Tornare et son épouse alors qu'ils procédaient à la mise en place des œuvres, exposées aux cimaises de la Galerie Charles-Perrier.

lier, qui utilisent avec une très grande liberté, les esquisses prises

Etre jeune et se destiner à la profession d'artiste peintre voilà qui exige un certain courage, une vocation certaine et sérieuse. Le jeune peintre doit produire pour acquérir une certaine notoriété??? et, en même temps il devrait avoir une certaine réputation pour pouvoir produire.

Il se dégage des toiles exposées à la Galerie Perrier, un certain romantisme, une fonction sociale parce qu'elle nous apporte le calme d'un coin de terre ou de lac, la sérénité d'un paysage campa-

L'artiste a une vision immédiate et claire de ce que sera son œuvre, dès le début; c'est le thème choisi qui le guide et qui dispose des formes et des couleurs, sans aucun décalage entre son idée et sa réalisation finale. Sa peinturee est chargée de signification, par l'ex-pression qui se dégage du silence régnant sur le tableau, que ce soit un paysage campagnard ou lacustre, ou encore une vénelle qui nous oblige à lever la tête pour découvrir le ciel d'un bleu pastel dans un village de Provence. La peinture d'André Tornare est en fait une méditation sur notre environne-

# Les Valaisans d'Aigle dans leur canton



AIGLE. - En principe, la Société valaisanne d'Aigle et environs se rend en Valais pour sa sortie annuelle. Une exception avait été faite en 1983, où on s'était rendu par le chemin de fer ASD aux Dia-

Cette année, c'est la région de

Savièse qui accueillit plus de cent personnes venues en cars pour une journée fort bien organisée par le président François Rey. Celui-ci avait prévu l'animation par un pe-tit orchestre constitué – comme d'habitude - de quelques Valaisans de Lausanne. On s'en fut prendre une sympathique collation

dans le cadre enchanteur des Mayens-de-la-Tsour. Pendant ce temps, M. Jos. von Euw et son équipe préparaient un excellent repas qui fut savouré à la Grande Salle de Saint-Germain, après la messe célébrée en l'église du lieu par le vicaire Abbet.



Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

### AFFAIRE DE LA CLINIQUE SAINTE-CLAIRE

## Lassitude, écœurement et... réalisme

SIERRE (bd). – A ce jour, sur les vingt communes que compte le district de Sierre, onze d'entre elles se sont prononcées pour ou contre l'adhésion dite « de principe » à la future association de la Clinique Sainte-Claire. Sur ces onze municipalités, neuf ont dit «oui» et deux (Chalais et Chippis) ont dit «non» à ce principe d'adhésion. Hier soir (voir VS dernières), l'assemblée primaire de Venthône a décidé à son tour. Le week-end prochain, les communes de Grône, Lens et - surtout - Sierre prendront position par urne interposée. On le constate donc : le couvercle de la marmite frétille. Mais était-ce bien raisonnable d'en arriver à cette «ébullition», d'autant que Sierre, dans sa grande et presque unanime majorité, cherchait depuis vingt ans et plus à résoudre un problème réputé insoluble?... Des barils d'encre et des quintaux de papier ont été utilisés pour une polémique dont on sait finalement que le fond traite, en l'occurrence, d'une question de principe résolument usurpée. Selon les avis que nous recevons sans pour autant les rechercher, il semble bien que la lassitude et, pis encore, l'écœurement de beaucoup de Sierrois du district at-teignent des sommets inégalés à ce jour en matière d'affaire lo-

Dans cet orage quasi diluvien, il arrive que quelques éclaircies fassent un brin de lumière sur l'ensemble du problème. Aujourd'hui plus qu'hier et sans doute moins que demain, nous vous en présentons deux, de ces éclaircies, dont le sens même mais aussi la signature devraient inciter les indécis à la réflexion simple, donc sans aucune arrière-pensée dans laquelle l'Etat, voire les communes apparaissent comme des « monstres voraces, totalitaires et sans scrupule». Le préfet Charles-André Monnier et le col-lège des médecins de l'Hôpital de Sierre n'ont pas pris la plume par contrainte, ni par idéalisme. A la lecture de leurs écrits, il ressort en effet une chose bien concrète, bien nécessaire : le réalisme. Mais lisez plutôt...

### ALLONS A L'ESSENTIE

Le débat public est un exercice indispensable à la démocratie. Mais pas le combat de rue, pas l'empoignade partisane où chacun jette des boulets rougis au feu de

De semblables querelles n'éclai-rent pas le débat. Elles l'occultent au contraire. Elles suscitent autour du sujet lui-même des tourbillons de fumées malsaines qui égarent l'attention et le jugement des pro-

D'où ma proposition: qu'on abandonne les artifices de plume, les coups de gueule, les outrances de toute nature pour en revenir au fait essentiel. Ce fait à propos du-quel les citoyens sierrois devront se prononcer dans quelques jours : l'opportunité du rachat de la Clinique Sainte-Claire par une association de communes

Personnellement, j'ai l'intime et sereine conviction que les Sierrois seront bien avisés s'ils acceptent la proposition d'achat qui leur est faite. Je souhaite qu'ils disent oui. Voici pourquoi.

La Fondation Jésus-Prêtre a décidé de vendre la clinique, qui est sa propriété exclusive. Elle a choisi de façon réfléchie un partenaire privilégié: l'association de com-munes. Elle propose un prix très raisonnable et d'exceptionnelles facilités de paiement. facilités de paiement.

Considérant la tractation sous son aspect financier, je remarque que l'association de communes réalisera une affaire intéressante. Je suis conforté dans cette opinion par le fait que d'autres acheteurs essaient d'obtenir pour leur profit ce qui est accordé aux communes

pour le profit de tous. Mais il faut indiquer que dans cette affaire les considérations financières ne sont ni prioritaires ni déterminantes. Il me paraît autrement important que les citoyens de ce district acceptent de poursuivre l'œuvre de Sœur Claire dans

l'esprit où celle-ci le souhaite. Une communauté religieuse, soutenue par des médecins et d'innombrables employés, s'est engagée et maintenue durant cinquante ans au service de la population sierroise. Aujourd'hui, elle demande instamment à cette population sierroise de prendre le relais de son action. Peut-on seulement envisager une réponse négative?

Au demeurant, il faut répéter une fois de plus ceci : que le rachat de la clinique par les communes permettra au moins de réaliser une complémentarité d'activités entre les deux établissements hospitaliers, et d'intégrer progressivement les deux équipes hospitalières dans la nouvelle structure.

Or, il s'agit là d'un objectif prio-ritaire pour améliorer l'offre sierroise en matière hospitalière; pour maîtriser les investissements lourds, les dépenses d'équipement et les charges salariales. En clair: pour obtenir un meilleur rendement de nos dépenses.

Certains redoutent une étatisa-

tion croissante de la médecine hospitalière. Ils oublient sans doute que les collectivités interviennent depuis longtemps dans le financement de celle-ci par le biais de subsides à la construction et à l'exploitation des établissements, d'aides aux caisses-maladie notam-

C'est l'impôt - l'impôt perçu proportionnellement au revenu qui permet de maintenir nos hôpitaux en activité, qui garantit à cha-cun la possibilité de s'y faire soi-gner. Sinon, seules les couches fa-vorisées de la population auraient accès à l'hôpital; les pauvres en seraient exclus.

La vérité, ici, est brutale. Elle n'accorde aucune marge de palabres à ceux qui n'en finissent pas d'ergoter sur le «moins d'Etat». Ceux qui veulent écarter l'Etat de l'hôpital doivent dire en toute honnêteté qu'ils veulent aussi en écarter les pauvres

De plus, il faut relever que la tendance générale des collectivités est plutôt à se dégager d'une partie de leurs engagements hospitaliers pour en faire incomber une charge croissante aux usagers. Si cela se produit, on verra fondre rapidement la cohorte des libéraux à tous

crins. Non, la liberté de la médecine n'est pas menacée chez nous, ni d'une manière générale, ni par l'occurrence particulière du rachat de la clinique. Et cela d'autant moins que les dispositions contractuelles acceptées par les communes prévoient expressément que les médecins de la clinique pourront continuer à exercer les disciplines auxquelles ils ont été formés dans la nouvelle structure hospi-

Encore un mot pour dire ceci : je n'ai personnellement de grief à l'égard de personne ; je ne suis entré dans aucune querelle; j'ai con-duit ma réflexion hors de tout cer-

C'est en raison de cette indépen-dance que je prends la liberté de vous inviter à ne considérer que l'essentiel; et à dire oui au rachat de la clinique par l'association de

Charles-André Monnier

# Communiqué du collège des médecins-chefs de l'Hôpital d'arrondissement

Le week-end prochain, la population sierroise décidera de l'avenir de l'hospitalisation régionale. Ces dernières semaines, la presse et la radio ont amplement diffusé sur cette affaire des prises de positions dont certaines, traitant de l'étatisation, ont indirectement répandu une réputation équivoque à l'égard de l'Hôpital d'arrondissement.

Le collège des médecins-chefs de l'Hôpital de Sierre tient à établir ce qui suit :

Nos médecins hospitaliers sont pleinement responsables, en toute indépendance, de leurs patients et des soins qu'ils leur prodiguent. Ils constatent qu'avec l'efficacité de toute l'équipe soignante et les moyens mis à disposition, la durée moyenne du séjour à l'Hôpital de Sierre s'est encore abaissée en 1983. Elle est de 9,9 journées d'hospitalisation par malade, alors que la moyenne suisse avoisine L'entente régnant 13 jours. avec la direction et le conseil d'administration favorise un

climat de travail serein. Les résultats démontrés proviennent, non pas de l'Etat, mais de l'équipe hospitalière en fonc-

En cas d'acceptation du rachat de la clinique par les com-munes, l'espoir de pouvoir compter à moyen terme à Sier-re un établissement comparable à ceux des disticts voisins deviendrait une réalité. En plein esprit de collaboration, chacun de nos médecins s'est déclaré prêt à accepter l'inté-gration des deux établisse-ments et la coopération la plus étroite et la plus réaliste avec les médecins-chefs de services de la Clinique Sainte-Claire.

Le présent communiqué, donné en réponse à de nombreuses interrogations de patients, reste unique et se ferme

tents, reste unique et se ferme à toute polémique. Les médecins de l'hôpital: doc-teurs Aymon, Bagnoud, Ber-claz, Biedermann, Boitzy, Drozdowski, Fischer, Gunti, Haldimann, Ludy, Misic, Mme Dr I. Rey, Rossier, Mme Dr D. Salamin, Zen-Ruffinen.

### BD'84 A SIERRE DU 14 AU 17 JUIN Avec un hôte de marque et d'honneur: la Chine

SIERRE (bd). - Nous, les Chinois, on aime bien. Pas de péril jaune en la demeure! Rien que des gens que le monde ne demande qu'à mieux connaître. Or, justement, le premier (but not the last and the least...) festival international de bandes dessinées à n'avoir jamais été organisé dans notre pays – BD'84 à Sierre du 14 au 17 juin donc – se propose de présenter au public BD'phile un hôte d'honneur très important : la Chine populaire. Pourquoi et comment? Une conférence de presse tenue hier à Lausanne, en présence de personnalités chinoises en poste à Berne, a permis de mettre en relief certains éléments tout à fait méconnus de ce grand Etat pourvoyeur de bandes dessinées depuis d'innombrables lustres.

#### Des centaines de milliers d'exemplaires

En effet, pourquoi et comment avoir opté pour cet hôte d'hon-neur? « C'est la Chine populaire qui bat tous les records mondiaux de tirages et diffusions BD: les «lianhuanhua», vendus en fasci-cules ou publiés dans la presse, sont reproduits à des centaines de milliers d'exemplaires ». En fait, c'est cet extrait d'un article de Presse paru en mai 1983 qui attira l'attention des promoteurs de BD'84 sur l'importance de la BD chinoise. Ni une ni deux, on décida donc de réaliser un pavillon d'honneur dans le cadre de ce pre-mier et attendu festival de Sierre. pavillon dont le premier hôte se-rait, si possible, la République populaire de Chine. Des contacts avec l'ambassade chinoise à Berne furent pris en juin 1983, puis, dès novembre de la même année, avec la Société des expositions de Chine à Beijing. «Le 28 décembre 1983, relevait-on à ce propos, la Chine confirmait sa participation à BD'84: quatorze albums, tous

d'auteurs différents, étaient inscrits pour le prix de la ville de Sierre». A noter encore que pour chacun de ces albums, six à huit dessins originaux seront envoyés pour être exposés. A leur côté, les visiteurs apprécieront sans doute un historique édifiant de la BD chinoise, un diaporama et des films, dont le but consiste à faire connaître au grand public le pays invité d'honneur

#### Grande première occidentale

Toujours au chapitre de la BD chinoise, BD'84 se plaît à souligner le fait que, pour la première fois en Occident, M. He Youzhi, dessinateur chinois, auteur de La lumière blanche, exposée d'ailleurs dans le pavillon d'honneur, sera présent dans un festival de ce type. Origi-naire de la province de Zhejiang, dans le district de Zhenhai, M. He Youzhi, 52 ans, fait partie depuis 1952 de la maison d'édition des Beaux-Arts populaires de Shang-hai. Membre du conseil des artistes de Chine, membre également du comité permanent des artistes de Shanghai, vice-président de la société d'étude du «lianhuanhua» (bande dessinée) de Chine et professeur de l'académie centrale des

REDACTION DE SIERRE Tél. (027) 55 91 55 Case postale 403 Rue du Bourg 2 3960 Sierre

Beaux-Arts de Beijing, M. He s'inscrit comme l'un des plus illustres dessinateurs de son pays. Nombreuses sont ses créations à avoir été primées dans des concours nationaux. La lumière blanche a déjà été exposée en Italie, La Vallée de Chaoyang (une œuvre qui fait partie de la collection du musée des Beaux-Arts de Chine) au Centre Pompidou à Paris, sans

compter des promotions en Nor-

Le pavillon d'honneur reflètera assez bien ce qui se fait actuellement en Chine en matière de BD. 108 dessins originaux pour quatorze auteurs différents, voilà de quoi nous permettre de mieux « renconaussi vaste et mystérieux qu'il est infiniment respectable.

#### SIERRE

### Ouverture de La Marge, la librairie de l'image



De gauche à droite: M. Forest, Mme Dubos, MM. Pratt et

SIERRE (sm). - «La Marge, la librairie qui sort de l'ordinaire, la dernière avant la littératu-

Sierre, future capitale suisse de la bande dessinée. Le festi-val de la BD'84, qui se dérou-lera du 15 au 17 juin prochains, a donné l'élan nécessaire pour concrétiser le projet de M. Rolf Kesselring. Celui d'ouvrir, en Valais, un commerce spécialisé en bandes dessinées. Samedi dernier, dès 14 heu-

res, M. Kesselring conviait la population à marquer l'inau-guration de La Marge à Sierre, un magasin de l'image. A cette occasion, il avait convié quatre célèbres auteurs de la BD, Mme Danie Dubos et MM. Jean-Claude Mezieres, Jean-Claude Forest et Hugo Pratt, qui dédicacèrent volontiers leurs œuvres et attirèrent foule de visiteurs.

La Marge – qui existe déjà à Genève, Yverdon et Lausanne – comprend une gamme infiniment riche en matière de bandes dessinées. Cette librairie offre en outre des livres de science-fiction, des séries de romans policiers et même des ouvrages sur la photo et le ci-néma. Un rayon a été consacré à la vente de cartes postales originales, posters et comics américains. Dessins humoristiques, estampes, graphismes, gravures complètent une palette au choix considérable. Un secteur du magasin a encore été réservé à des œuvres en allemand, italien et espagnol.

Le monde de la BD, une porte ouverte sur le rêve, pour les amateurs d'un ailleurs.

### UN AUTRE SON DE CLOCHE « Rester libre...»

Concerne la votation du 8, 9 et 10 juin du «Rachat de la Clinique Sainte-Claire par la Commune de Sierre et celles du district »

Je remercie la personne qui EN-FIN a osé éclairer les citoyens et citoyennes des communes de Sierre et du district, concernant cette votation dans le NF de ce dernier sa-

Oui, votons «NON» si nous voulons rester des Valaisans et Valaisannes libres et pouvoir choisir entre deux établissements lorsque nous devons être hospitalisés, ce qui arrive tôt ou tard à nous tous.

Si nous disons oui lors de cette votation, c'est l'Etat du Valais qui financera cet achat ce qui veut dire les contribuables que nous sommes nous tous. Ne commencons pas à laisser étatiser nos éta-blissements, c'est pourquoi tous et toutes, allons voter le 8, 9 et 10 juin «NON» pour que nous restions libres.

Je me permets de citer ce qu'une personnalité de Sion a dit à ce sujet «Si nous n'avions pas la Clinique générale, il faudrait en construire une », c'est pourquoi je vous dis : ne laissez pas acheter la Cli-nique Sainte-Claire par la Com-mune de Sierre mais maintenez-la indépendante afin que vous ayez la liberté de choisir entre deux établissements, ce qui est profitable pour les patients que ce soient ceux de l'Hôpital de Sierre ou ceux de la Clinique Sainte-Claire. O.B.

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ

tion d'énergie de la Société romande d'électricité (SRE Montreux) a atteint 186 millions de kwh en 1983, résultat comparable à celui de 1982. En ajoutant sa part à la production des Forces motrices du Grand-Saint-Bernard, la production propre totale du groupe a été de 221 millions de kwh, soit 17 millions de plus que la moyenne multiannuelle. Quant aux livraisons aux réseaux d'abonnés, elle se sont élevées à 363 millions de kwh, soit 3,2% de plus que l'année précédente; l'énergie complémentaire nécessaire a été achetée à l'Energie de l'Ouest-Suisse et à la Centrale thermique de Vouvry, dans lesquelles la SRE a des participations.

Les produits d'exploitation de la division énergie ont passé de 28,2 millions de francs en 1982 à 30,3 millions en 1983, et le bénéfice net de 2,8 à 3,1 millions. Le dividende

La société filiale des Forces motrices de la Grande-Eau a elle aussi augmenté son bénéfice, de 0,8 à 1,1 million de francs. le dividende est cependant maintenu à 6%.

Enfin, la Société électrique Ve-vey-Montreux, à la fois productri-ce et consommatrice d'électricité, maintient son bénéfice à 2,7 millions de francs et son dividende à 6%. Les trolleybus Vevey-Montreux-Chillon-Villeneuve et les au-tres lignes de la société ont transporté 5,8 millions de voyageurs, nombre resté stable.

EX c'est boire utile.



### CERM

Vendredi 15 juin **CORTÈGE - CONCERTS - BAL** 

### **CANTATE DU RHONE**

interprétée par les sociétés organisa-

Samedi 16 juin **CORTÈGE - CONCERTS** 

**Inauguration du nouveau drapeau** LA ROMAINE Chœur de Dames

BAL: DREAM - FLASH



Toute l'actualité locale... nationale et internationale dans votre quotidien



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS** 

Jeune fille terminant le cycle A cherche place comme

apprentie employée de commerce S

Tél. 027/36 19 63 heures des repas

36-301688

SAVIÈSE

effeuil-

leuse

Je cherche

pour une quinzaine de jours.

Tél. 027/25 12 88

36-57984

#### Madame, monsieur,

Si vous avez du plaisir à communiquer vos connaissances, à retrouver chaque semaine des gens sympathiques, à ani-mer un groupe, que vous souhaitez en-seigner votre langue maternelle

- l'anglais
- l'allemand
- le français
- l'italien
- l'espagnol
- le portugais

faites-nous un téléphone. Nous accueil-lerons votre appel avec plaisir.

Martigny Sion et Sierre

026/ 27272 027/22 13 81

école-club migros



DAVET Rue du Coppet 1 1870 Monthey

On cherche tout de suite

**MONTEURS ÉLECTRICIENS CFC** FERBLANTIERS-APPAREILLEURS **MENUISIERS POSEURS CFC MENUISIERS-CHARPENTIERS CFC** SERRURIERS CONSTRUCTION CFC **PEINTRES CFC MONTEUFS EN CHAUFFAGE CFC INSTALLATEURS SANITAIRE CFC** AIDES-MONTEURS

Salaire élevé.

Pierre Davet attend votre appel. Monthey, tél. 025/71 58 91.

36-6836

# Le Marché du Mardi Petites Annonces Privées

#### Autos - motos v(e)(os

A acheter moto Yamaha 125 DTLC ou Honda MTX. Ø 025/71 35 02 heures des repas. 504 GL mod. 77, exp., très bon état, beige mét., toit ouvrant. 2500.-. Ø 027/31 21 84.

A vendre Renault 5 TL 92 000 km, non exp., parf. état marche. Bas prix. @ 026/5 49 38. Renault 12 TL moteur boîte en bon état. Fr. 600.–. Ø 027/36 29 70.

A vendre **vélo neuf tandem Peugeot** gros rabais. Ø 027/23 42 46 le soir.

Moto Yamaha 125 DTMX 78, 12 500 km, 1300.-. Ø 025/26 43 52 - 26 56 82 repas.

Fiat 1100 D 64, exp., 82 500 km, nomb. pièces, restaurée. 5000.-. Ø 027/23 31 20, soir: Cause maladie à v. Opel Kadett break 1,3 S 1500 km, radio. 15 500.--. Ø 026/2 86 48.

Pour VW 1300 6 pneus montés s/jantes, 1 p.-bag: + housses, tout, 400.-. Ø 027/83 15 24. A vendre **Renault 20** 80, 100 000 km. © 027/36 34 20.

Honda 125 MTX 83, 1400 km. 3000.-. Ø

027/43 17 49 heures des repas. Honda CBX 1000 80, exp. du jour, 14 000 km. Ø 026/5 33 20 heures de midi.

A vendre Simca 1300 74, aut. © 027/38 10 58 de 11 à 14 h.

Mitsubishi Galant GLX 78, 80 000 km, blanche, peint. neuve, radio-cassettes, phares iodes. 4500.-. Ø 027/22 22 81 soir.

A vendre pour bricoleur VW K 70. © 027/22 05 15 heures des repas

A vendre VW Coccinelle 68, non exp., moteur bon état, équipement hiver-été, Snow-Grip. Prix à discuter. Ø 027/41 40 53 heures des repas

A vendre **Peugeot 204 break** de particulier. Ø 027/86 46 55.

Mercedes 250 aut., expertisée, très bon état, 71, 5500.-. Ø 027/22 39 51.

Je cherche à acheter d'occasion moto cross 125. Ø 027/25 18 65.

Opel Ascona B 77 expertisée, 2800.— © 027/36 10 26 midi ou soir.

A vendre Opel Corsa TR de luxe 1200, 4500 km. Prix int. Ø 027/31 11 09.

2 transporters d'occ., parf. état dont un traction 4 roues et bascul. Ø 027/31 10 34. DS 21 Palace inj. en bon état marche, au plus offrant. Ø 026/2 26 18 heures repas.

Honda Accord 4 portes, 8.79, 65 000 km, exp., cédée 5900.-. Ø 027/55 80 09 heures

Ford Taunus 2000 GL 4 p., 80, radio-cass., exp. 84, cédée 5900.-. Ø 027/55 80 09 heures des repas.

**BMW 520** exp., 73, 72 000 km, 4500.— + **Ford 2300** exp., 5000.—, 78, 80 000 km. © 025/71 18 12 ou 71 31 40 le soir.

Honda VF 750 C 82, 20 000 km, parfait état, amortisseurs Fournales. 

Ø 027/55 80 03 (bureau), 55 84 21 (soir).

Kawasaki 1000 ZX rouge, exp., 83, 10 000 km. Fr. 9000.–. Ø 027/38 21 26.

Vauxhall VIva 75, non expertisée, 700.--. Ø 027/22 83 44.

Lancia Beta cpé 2000 TE 35 000 km, 1° mise en circ. août 82, impecc. Ø 027/36 11 15. Golf GTI 80 000 km, 78, gris mét., 7000.- à discuter. Ø 027/36 46 68 dès 18 h.

A vendre **Datsun Stanza 1,6** 82, 30 000 km, 2 jeux de pneus. 9000.— Ø 026/2 63 24.

Toyota Corolla 1600 GT montée rallye, 80. Fr. 8000.- à discuter. Ø 026/7 96 64.

BMW 320 6 cyl., vitres teintées, radio-cass., équip. hiver-été complet, blanche, 78, 68 000 km, 9000.—. Ø 027/55 95 92 dès 19 h. Kawasaki 125 KE verte, 16 000 km, exp. Fr. 1400.– à disc. Ø 027/55 63 81.

VW Variant 15 000 km. Ø 025/55 11 41.

Vélomoteur Belmondo 2 vit., moteur neuf, exp., val. 800.–. Ø 027/22 50 76 le soir.

Jeep Suzuki bâchée, 17 000 km, 81. 7500.-, expertisée. Ø 027/55 63 81.

Yamaha XT 600 Tenere juin 83, 13 500 km. Prix Fr. 5700.-. Ø 027/22 96 01.

Toyota Tercel GL 82, 55 000 km, exp. 9500.– à discuter. Ø 026/5 38 96.

Yamaha XT 600 Tenere 84, 1500 km, exp. 6500.-à discuter. Ø 026/5 38 96.

SWM 250 TF 3 83, 6500 km, exp. 4000.- à discuter. Ø 026/5 38 96. A vendre **Golf L 1100** 76, pour bricoleur. 1000.-. Ø 027/86 23 43.

Ford Capri 1600 exp., en état de marche. 600.-. Ø 027/55 09 14.

Vélomoteur Clio 2 vit., état de neuf, exp. 850.-. Ø 027/55 20 83 heures des repas.

Petite volture de livraison Simca 1100 VF 2, 80, 90 000 km, exp. Renault 4 pour pièces, moto Kawasaki 125 trial. © 027/58 20 18

#### Divers

A prendre sur toit ardolses brutes. Gratuitement. Ø 027/81 12 65. Urgent.

Secours et réconfort, une parole d'espoir 24 h sur 24. Appelez le 026/6 33 93.

Léo Devanthéry animation pour sociétés et privés, disques, cassettes. Ø 021/37 51 77. Orchestre duo musique populaire et moderne, pour mariages, soirées. Ø 027/55 80 76.

#### A wendere

Un orgue électronique état de neuf. Fr. 2000.— Ø 027/31 16 09.

Hangar agricole bas prix. Serge Thurre, Saillon. Ø 026/6 24 75.

Chaudière à mazout Strebel 20 500 kl circu-lateur, boiler 100 l, compl. 

Ø 025/79 13 66. A Ravoire, app. 3 pces + 2 caves, bûcher, terrasse, 1500 m terrain. Ø 026/2 19 38.

Salle à manger en parfait état. Fr. 800.-. Ø 025/71 30 74.

Studio super 8 couleur complet. Fr. 800.-Ø 027/81 13 51 dès 20 h. Remorque Erka pliante, 4 places, avec accessoires. Ø 026/6 10 07 le soir.

Chaudière à fromage 250 l + 20 couvertures pr transp. à 5.− et 10.−. Ø 026/4 12 30.

Sono Montarbo complète, écho, 8 pistes, 200 W. Fr. 4000.-. Ø 026/6 35 52, soir. Machine à tricoter Strigo double fonture + table support 700.-. Ø 027/43 26 74.

3 petits chiens teckel 21/2 mois. Fr. 150.- la pièce. Ø 027/86 19 35. Région Orsières jolie malson partiellement rénovée, très ensoleillée. Bas prix.

Ø 021/22 40 21 dès 19 h. 1 canapé transformable en lit, 1 friteuse Ti-xor champion. Ø 027/36 33 22.

Poussette d'enfant excellent état. Bas prix. Ø 027/86 23 63. Remorque pliante Trigano bon état. 1000.-. © 027/55 68 92 le soir.

Je vends matériel de plongée complet prix ferme 1600.-. Ø 026/6 32 92, 18-19 h.

Orgue électronique 2 claviers, batterie, basses. Prix neuf 7000.- cédé à 2500.- à discuter. Ø 038/31 15 30.

Chevrettes 2 de 1½ an Fr. 200.- pce, 2 de 3 mois 100.- pce. Ø 025/65 28 88. Boîte à rythme CR 8000 Roland état de neuf. Prix à discuter. Ø 027/36 48 54.

1 fenêtre 4 vantaux 280-200 cm verres thermopan, stores à lam. 240-200 cm et 180-200 cm. Etat neuf 1000.—. © 027/36 19 98.

Piano droit révisé, garantie 21/2 ans. 3300. -Ø 025/71 83 68.

Micro-ordinateur Dal graphique son + manettes jeux doc. français, 1500.- cherche acheteur. Ø 026/4 17 29.

Antiquités: vaisselier et table, chaises du Valais, bahut, commode, secrétaire, armoire, divers. © 027/81 24 38 ou 81 12 42.

Etabli de menuisier 2 m 70. Ø 026/2 24 47.

Ch. à coucher 180 cm sans literie, pin, armoire 4 p., coiffeuse état de neuf + lustres occ. cause dém. Ø 027/25 19 80 matin-soir. Régulation chauffage Landis Thermogyr avec sonde ext. + vanne 3 w. Ø 025/63 14 71,

Occasion bas prix meubles, bibelots, livre Edmond Bille. Ø 027/55 55 73 - 55 55 03.

Sono Peavey 300 W 6 entrées, égaliseur, colonnes basses et médium aigu, garantie 3 mois. 2600.-. Ø 027/23 22 42 de 17 à 21 h.

Caravane pliante en tolle combi camp. Star, sans fixation au sol, installée en 30 sec. 2-4 places, très bon état, neuve 3400.— cédée 2200.— © 027/55 19 59.

Radio-cassette stéréo + 14 cassettes. 220.-. Ø 027/38 34 54, midi, soir.

#### Allower

Saint-Luc chalet tout confort 6 lits, juillet. Ø 027/55 39 24.

App. vac. Salou, Espagne 6 pers. conf., bord mer, 870 km autom. P. net. Ø 025/77 12 30. Sur Hérémence juillet chalet 6-8 lits, confort. Ø 027/81 13 21

App. 3 pces centre Montana-Village, cave, place de parc. Ø 027/36 37 89.

St-Luc chalet tout conf., 5 lits, pl. parc, libre août, sept., oct. @ 027/55 19 37 - 021/35 79 86. Nendaz-Station, app. 3½ pces à la semaine ou au mois. Ø 027/23 47 01 à 13 h 30.

A Santa Maria de la Mer, villa 2 app. 5 lits chacun, s/plage avec gd jardin privé. Libre juin-sept. © 027/22 94 71.

Plein sud hameau de Ban à 7' Sierre app. campagne chambre, cuisine, bains, cave. Ø 027/41 23 34, 12 h 15 - 13 h ou dès 20 h. Studio meublé à Ovronnaz, bien situé.

Sierre appartement 2½ pces 400.- + charges. Ø 027/22 15 87. A Lens appartement 3 pces tout conf., subventionné. Rens. Ø 027/43 35 38, repas.

Troistorrents, app. 2 pces, balcon, vue, conf., juin-juillet. Ø 025/77 13 29 soir.

A Crans appartement 3½ pces à l'année. © 027/31 35 65 soir. A louer à Ovronnaz chalet pour 4 pers. Ø 027/86 26 71.

### (O) (O) (O) (O) (O) (O)

Organiste claviers sérieux équipé, pour or-chestre bal. Urgent. Ø 027/22 67 20.

Maison-chalet fam. 4-5 pers. + ter. Bluche, Montana-Village, Chermignon. © 027/43 10 28.

A Salvan appartement 3 pièces à l'année. © 026/6 19 38.

1 billet concert Barclay James Harvest, Genève. Prix à disc. Ø 026/2 14 44 midi.

A acheter région val de Bagnes petit **chalet** avec terrain équipé évent. à rénover. © 022/93 59 09 le soir.

#### D(c)m(s)m(c(e)s (e (c) (e) (e) (e)

Jeune fille de 15 ans cherche emploi pour juillet et août. Ø 027/86 42 49.

Jeune fille de 15 ans bilingue cche emploi du 1" juillet au 9 août. Ø 027/63 22 21.

Dame cherche à faire nettoyage de bureau, Martigny. Ø 026/2 72 55. Dame cherche travall au 50% à l'année, rég Martigny-Ville, Bourg pr juill. Ø 026/2 66 58.

Garçon 13 ans cche occupation dans une ferme, du 25 juin au 4 août. Ø 027/55 94 44. Etudiante 20 ans cche emploi dans magasin, café, mois août. Ø 026/5 37 76 soir.

Jeune fille 17 ans cche place comme apprentie décoratrice-étalagiste pour année 1984 évent. 1985, bonnes références. @ 027/86 16 56 midi-soir.

Jeune fille 15 ans cohe travail pour garder des enfants, juillet-août. Ø 027/86 36 50. Etudiant 17 ans cherche travail pour juillet. © 022/55 44 80 dès 19 h.

En raison de la fête de la Pentecôte,

les délais pour la remise des annonces à la ligne pour la parution du 12 juin sont les suivants:

 annonces gratuites:

mercredi 6 juin à 15 heures à Publicitas, Sion

annonces payantes: jeudi 7 juin à 15 heures, à Publi-citas, Sion

### 10 .-- les deux lignes

10 .-- les deux lignes Le Marché du Mardi



#### Nos rubriques

- A vendre A louer
- On cherche Autos-motos-vélos
- Parution
  - Tous les mardis
  - Lundi matin 7 h 30 à PUBLICITAS SION Demande d'emploi

Délai

#### A nos abonnés!

Le Nouvelliste et FAV offre à tous ses anciens ou nouveaux abonnés (un an) une petite annonce gratuite de deux lignes à faire paraître jusqu'au 31 dé-cembre 1984 (annonce privée unique-

Il ne sera accepté qu'une seule annon-ce par abonnement durant l'année 1984.

Veuillez indiquer le nom exact de

l'abonné. L'annonce gratuite devra parvenir à Publicitas Sion au plus tard le jeudi précédant la parution à 15 heures faute de quoi elle sera reportée d'une

tre disposition à nos guichets de Monthey, Martigny, Sion, Sierre et Brigue ou, sur sim-ple appel téléphonique au 027/21 21 11, nous vous en ferons volontiers parvenir. PUBLICITAS, avenue de la Gare 25, 1950

Des cartes bulletins de versement sont à vo-

Fr. 15.-4 lignes Fr. 20.-

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (1 lettre, signe ou espace par

Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à PUBLICITAS SION, CCP 19-485.

L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant. Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique\*....

Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

..... Localité: .... Signature: .....

□ Annonce gratuite (réservée à nos abonnés) ☐ Annonce payante

Prénom: ....

(Cochez ce qui convient)



### Ce dernier week-end dans le Haut-Valais

BRIGUE (lt). - Animation particulière dans le Haut-Pays, au cours de ce premier week-end de juin. En dépit d'un temps peu propice à la manifestation champêtre, les festivités du genre n'ont toutefois pas man-

• SALQUENEN a reçu avec faste les douze fanfares de la Fédération des musiques du district de Loèche. Placée sous la présidence de M. Karl Montani, la rencontre a connu un énorme succès. Principaux ac-tes de la journée: le défilé des sociétés suivi du concert donné par chacune d'elles, la distribution des médailles aux musiciens du giron comptant respectivement 25 ou 35 ans d'ac-

• La halle polyvalente de la CITÉ DU SIMPLON a été le théâtre d'un concert de musique classique donné par le Grand Chœur mixte de Brigue, renforcé pour la circonstance par l'Orchestre symphonique de Berne. Provenant des différentes localités environnantes, les exécutants ont interprété

Alexanderfest de Georg Friedrich Haendel, sous la direction du professeur Terenzio Vasella. Du point de vue musical, la manifestation a connu un très grand succès. Une ombre au tableau cependant, du côté public: compte tenu de l'importance de l'œuvre, on aurait souhaité participation plus grande encore. Y avait-il man-que de publicité?

 A LOÈCHE-VILLE, la population locale a assisté nom-breuse à la conférence donnée par M. Georges Decœudres, dont le sujet était les récentes découvertes archéologiques faites autour de l'église parois-siale de Saint- Etienne. Le con-férencies a transporté son au férencier a transporté son auditoire dans une époque particulièrement éloquente pour le bourg historique.

• FERDEN, dans le Löt-schental, a servi de cadre à la 25e rencontre des sociétés de musique de la vallée. Par la même occasion, la société organisatrice a procédé à l'inauguration de ses nouveaux instruments. Cortège à travers les rues de la cité et concert des sociétés ont constitué l'essentiel des festivités, qui avaient débuté la veille avec un concert de gala donné par la fanfare de Visperterminen, une des meil-leures sections de ce côté de la

● A UNTERBACH, assemblée des actionnaires du téléphérique, qui assure la correspondance entre Rarogne et le village haut perché. Un dividente de 5% est accordé sur le capital-actions. Il y a été également question d'une rénova-tion du télésiège qui conduit à Brand. Ses disponibilités actuelles n'étant plus suffisantes, une commission a été consti-tuée en vue d'étudier le problème et d'en faire rapport. On a également parlé de la mise sur pied d'un service de bus entre Unterbäch et Eischoll, dans le cadre de la nouvelle concep-tion du trafic marchandises qui devrait entrer en vigueur le 1er janvier 1985, au niveau ferro-

#### MITTAL-GOPPENSTEIN

### Le premier pas vers l'accès au nouveau tunnel Aucune concurrence pour le Rawyl

MITTAL-GOPPENSTEIN. - D'une longueur de quelque 2500 mètres, le nouveau tunnel routier de Mittal sera vraisemblablement mis en service en 1986, a souligné le conseiller d'Etat Bernard Bornet, chef du Département des travaux publics, à l'issue d'une récente conférence de presse.

Le nouveau passage souter-rain permettra d'éviter l'étroite artère souvent coupée par les avalanches, qui s'étend de Gampel-Steg à Mittal. Ainsi qu'on l'a annoncé dans une précédente édition, le gros de l'ouvrage principal est maintenant achevé. Vers son portail nord, on procède actuellement à l'aménagement de la voie d'accès. Puis, on en fera de même en direction du versant opposé. Enfin, pour que l'équi-pement relatif à la sécurité soit complet, il y aura encore lieu d'édifier des galeries de pro-tection entre Mittal et Goppenstein. Pourquoi ce rappel des faits?

Tout simplement pour répondre aux questions posées à ce propos par plusieurs de nos lecteurs, se déclarant surpris de la relative lenteur des travaux. Il sied tout d'abord de rappeler que l'ouvrage ne peut se réaliser que sur la base des moyens financiers mis à disposition. C'est pourquoi les

Une vue du portail nord où des travaux sont actuellement exécutés en faveur de l'aménagement de la voie d'accès. autorités compétentes comp-tent beaucoup sur la classifi-cation définitive de cette artère dans le réseau national des routes principales, ainsi que sur la prochaine répartition de l'encaissement effectué par la Confédération concernant concernant droits douaniers et impôts sur

Les améliorations apportées à la voie routière du Lötsch-berg ne devraient pas influencer l'avenir du tunnel routier du Rawyl, a également rappelé M. Bernard Bornet. Les défenseurs du Rawyl doivent désor-mais travailler avec beaucoup

de diplomatie, compte tenu des intentions plutôt négatives, manifestées à l'égard de ce tunnel par une grande partie de nos Confédérés. Il faut donc faire confiance au gouvernement valaisan, qui ne manquera certes pas d'utiliser ses atouts en temps opportun.
Une liaison routière, directe,
entre le centre du Valais et le nord du pays étant absolument

C'est d'ailleurs à ce prix que l'économie valaisanne pourra continuer à se développer d'une façon harmonieuse.

Louis Tissonnier

#### Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

### TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE SIERRE Epouse agressée

SIERRE (fl). - Rien ne va plus au sein de ce couple depuis que les époux ont été unis par les liens du mariage. Ce dernier a eu lieu en février 1983. Quelques mois plus tard, alors qu'une procédure de divorce était entamée, l'épouse était agressée par son mari à son ancien domicile.

Ils se sont connus sur le Haut-Plateau. Elle travaillait dans la branche hospitalière, lui s'apprêtait à reprendre un établissement public dans le Haut-Valais. Après leur mariage, ils décident donc de s'installer dans la partie alémanique du canton. L'entente au sein du couple se détériore ra-pidement. Bafouée, injuriée, battue, l'épouse demande bientôt des mesures protectrices. Dans le cadre d'une demande de divorce, la séance de conciliation échoue. La jeune femme quitte alors le domicile conjugal pour réintégrer son ancien appartement dans la région sierroise. Elle ne tarde pas à reprendre son activité professionnelle.

Lui, de son côté, semble assez mal supporter cette séparation. Il supplie sa femme de



Le matin du 15 août 1983, alors que la jeune femme revient d'une nuit de veille, elle découvre son mari chez elle. Il a pénétré par le balcon. Il menace de se suicider. Après quelques heures de discussion, elle regagne le lieu de son travail. Au début de l'après-midi, il est toujours là, dans un état qui laisse supposer l'absorption de médicaments et d'alcool. De fait, il s'est servi d'une trentaine de tablettes dans la pharmacie de sa femme, et avouera par la suite avoir ingurgité deux litres de vin. Un ami appelé à la rescousse con-duit le malade à l'Hôpital de Sierre. L'épouse, croyant le problème résolu, prend quel-

A 19 h 30, elle se réveille en sursaut. Il est de nouveau à ses côtés, un coupe-papier à la main. L'objet ne sera pas retrouvé. «C'est fini pour toi», déclare-t-il, la blessant au bras, au visage et au dos. Les appels au secours de la mal-heureuse sont entendus par ses voisins de palier. Une intervention rapide de la police neutralise l'agresseur. L'état de la jeune femme nécessitera des semaine. Le 17 août, elle dépose plainte et se constitue partie civile.

Le rapport médical du mari tel qu'il a été rédigé par les médecins de l'hôpital où il avait été conduit dans l'aprèsmidi ne laisse aucun doute sur

revenir à plusieurs reprises, en sa responsabilité. Une prise de sang avait affiché un taux d'alcoolémie de 0,8‰. Le centre de toxicologie de Zurich, contacté téléphoniquement, n'avait pas estimé la dose de médicaments dangereuse. Le malade, jugé « conscient, lucide et orienté », avait été libéré à sa demande.

> Lors de l'enquête, l'accusé décrétera ne se rappeler de rien. Un oubli que M. Antonioli, procureur, suppose davantage simulé que réel. Il retient donc le délit de « lésions corporelles simples avec objet dangereux», sans prendre en considération des circonstances aggravantes ou atténuantes, ni soutenir, faute de preu-ve, la thèse de la tentative de meurtre. Il demande une peine de dix mois, mais n'exclut pas un sursis de deux ans. Me Ambord réclame au nom de sa cliente une indemnisation pour porte endommagée, vêtements remplacer, perte de gain, hospitalisation et tort moral. De son côté, Me Schnydrig a axé la défense sur la responsabilité restreinte de l'accusé. Refusant les prétentions civiles, il propose de commuer la peine en amende.

> L'affaire était présentée hier devant le Tribunal d'arrondissement de Sierre. Celui-ci était présidé par M. Bernard de Preux, lequel était assisté des juges Tabin et Crittin. Le jugement sera communiqué par écrit aux parties.

> Voir en page 29 la séance de l'après-midi.

### LE CANON A TONNÉ ET TONNERA ENCORE

les carburants.

### Avec 150 étudiants comme témoins...

BRIGUE (lt). - Le fait est assez rare pour le signaler : dans le cadre des exercices actuellement pratiqués par les hommes de la brigade frontière 11, on a pu entendre tonner le canon à différentes reprises hier

Ce ne devrait être d'ailleurs qu'un prélude aux opérations qui se dérouleront ce matin sur les hauts du col du Simplon, avec la participation des différentes unités engagées et de l'aviation.

Si les conditions météorologiques le permettent, ces défenseurs de la patrie auront ainsi l'occasion de démontrer de quel bois ils se chauffent.

Parmi les observateurs de la manifestation, citons 150 étudiants du Collège de Brigue, spécialement invités par les responsables de l'organisation de l'exercice. Voilà une bonn idée pour informer la jeunesse sur les raisons d'être de notre défense nationale, et une occasion pour les jeunes de s'exprimer sur l'armée.

# Succès de la journée portes ouvertes

VIÈGE (m). – Il y a un mois, la Commune de Viège procédait à l'inauguration de sa nouvelle station de traitement des eaux potables. Il s'agit d'un important investissement de plus de 3,5 millions, soit un complexe érigé sur trois étages (un au sous-sol et deux en hauteur) dans le domaine de l'Ecole d'agriculture du Haut-Valais,

au lieu dit «Hohbrunnen». Pour permettre à la population de l'endroit de se rendre compte de l'importance du complexe, des journées portes ouvertes ont été organisées pendant le dernier week-end. Alors que les visiteurs furent née de dimanche a été prisée et nombreux sont ceux qui se

sont rendus à Hohbrunnen où les attendaient MM. Kurt Albrecht, conseiller communal et Oscar Studer, l'infatigable « Brunnenmeister ».

### **EXPOSITION A PHOTO CASINO SIERRE**

### Hors des sentiers battus

reflètent aucun sentimentalisme, aucune anecdote, aucune conces-



M. Luc Lathion devant l'une de ses œuvres.

sion. Je cherche à sortir du traditionnel, de l'académisme.» Né en 1931 à Saint-Luc, M. Luc

Lathion, peintre, se consacre exclusivement à son art depuis 1951. Après avoir effectué de nombreux séjours d'étude et de travail à Paris et à New York, il présente régulièrement ses œuvres sur les cimaises des galeries valaisannes. Ancien boursier fédéral de la Société des peintres suisses architectes et sculpteurs (SPSAS), M. Lathion a été honoré de nombreuses distinctions: une médaille du grand prix Europe de peinture Ostende, la médaille d'or du prix international

de Lario Cadorago, en Italie... Riche de ses expériences, l'artiste affirme un style original et sait créer un univers inédit. Après s'être exercé à l'art abstrait, il s'exprime, depuis 1968, à travers des thèmes, telle la ville et ses individus projetés du haut de leurs tours dans l'espace. Ou encore un homme miniature, face à la mémoire, aux confins du mystère... Pantins de l'infini, ses personnages ouvrent

les portes du rêve, parfois du cau-chemar, selon l'imagination, la perception, les yeux du visiteur.

M. Luc Lathion expose ses huiles et dessins du 2 au 24 juin au magasin Photo Casino à Sierre. Petit accrochage qui donne l'envie d'en connaître plus sur les réalisa-

#### SIERRE Ramassage des papiers

Nous rappelons à la population que le prochain ramassage des pa-piers se déroulera le mercredi 13 juin.

Les journaux, revues, cartons doivent être soigneusement ficelés et déposés, sans emballages, avant 9 heures, le matin même du ra-massage, aux emplacements prévus habituellement pour les ordures ménagères.

L'administration communale

### Honneur pour le «Contrôle» cantonal des automobiles

BRIGUE-SION (lt). - On apprend que M. Markus Escher, chef expert au Contrôle cantonal des automobiles, vient d'être désigné membre de la commission des examens pour la conduite pratique et technique par l'Association suisse des fonctionnaires du contrôle routier.

Cette importante commission traite des problèmes professionnels en relation avec les détenteurs de véhicules d'une part et leurs élèves d'autre part. Il ne fait pas de doute: cette nomination honore tout particulièrement le département du contrôle technique ainsi que M. Escher à qui vont félicitations et meilleurs vœux de succès dans l'exercice de sa nouvelle fonction.

#### CRANS-MONTANA

### Amicale des sapeurs-pompiers

Un de ces soirs passés à Crans- Montana, plusieurs sapeurs-pompiers, sous-officiers, officiers et commandants ont jugé qu'après avoir bien servi la communauté et être arrivés au terme de leur dévouement il y avait encore trop d'amitié et de bonnes relations, pour mettre fin à leur service.

C'est pourquoi ils ont décidé de fonder une amicale, qui leur permettra de se réunir dans l'oubli du garde-à-vous et dans le feu de leurs souvenirs inoubliables de la p-o-m-p-e.

Si par manque d'information où d'archive quelqu'un a été oublié à la convocation et désire faire partie de cette amicale, il est prié de se renseigner auprès des responsables suivants: MM. Marius ou Ch. Zufferey.



recommandons notre rubrique

> Où irons-nous ce week-end?

à tous nos annonceurs suscep-tibles de proposer à nos fidèles

un but de promenade un divertissement une bonne table

afin de contribuer à la réussite de leur fin de semaine.

Parution: le vendredi Délai: 10 heures mercredi.

Publicitas, 027/21 21 11, int. 33, est à notre disposition.

N'hésitez pas à réserver notre emplacement ou à nous demandancement. der conseil.

VÉHICULES AUTOMOBILES

OUS VÉHICULES AUTOMOBILES RÉCENTS

A vendre

#### Lancia Fulvia coupé 1300 S

1975, splendide

Jean Rey Automobiles Av. de France 63-65 Tél. 027/22 36 17.

36-5609

A vendre

#### Kawasaki Z 1000 MK II

mod. 81, 36 000 km, fourche M freins Brembo.

Expertisée Fr. 5000 .--

Tél. 027/86 23 43. 36-301691

A vendre Renault 20 TS

expertisée du jour.

Fr. 7500.- avec garantie.

Garage du Nord Sion Tél. 027/22 34 13. 36-2831

Magnifique occasion

#### **Fiat Ritmo** Abarth 83

5500 km, cage alu harnais, moteur équi-libré, montage 128 CH au banc.

Prix de revient Fr. 27 800.- cédée à 15 500.-.

Tél. 025/26 40 52.

### **Fiat Ritmo**

60 L 1100 cm³, 5,6 CV, 4 p. + hayon, 82, 37 000 km, très soignée, ra-dio-cass, expertisée, garantie, crédit. 6800.-.

Fiat Autos, Meyrin Tél. 022/82 30 43.

### Auto-leasing

Auto-leasing signifie: selon besoin, échanger son véhicule tous les deux, trois ou quatre ans contre une voiture à votre gré, sortant d'usine, sans souci d'échange ou investissement de capital.

Toyota Starlet Kombi Toyota Corolla Kombi Toyota Corolla 1600 GL Toyota Corolla 1600 LB Toyota Tercel 1500 GL Toyota Tercel 1500 4WD Toyota Carina 1600 LB Toyota Carina 1600 LB Toyota Carry GL Sedan Toyota Carry GL LB Toyota Celica Sport Toyota Lite-Ace bus Toyota Hi-Ace K, 6 pl.	Fr. 220 234 220 262 245 314 297 333 340 268 352
Toyota Hi-Ace K, 6 pl. Toyota Hi-Ace 1,6, pont Durée du leasing: 48 mois	352 317

### TOYOTA

#### GARAGE MONTANI

3956 SALGESCH - SIERRE Route de la Gemmi - Tél. 027/55 63 62

C COM	St. Revaz SION
arage de l'Ouest	@ 22 81 41
Senator C.D. 3.0 E	1979
Monza 2,8 I	1981
Rekord 2000 S Caravan	1979
Fiat Argenta	1982
Fiat Panda 45	1981
Peugeot 104	1979
Talbot GLS	1980
Renault 5 TL	1977
Ascona Berlina, 5 portes	1981



Francis Michaud

Chemin de Surfrête 5 1920 Martigny - Ø026/2 64 08

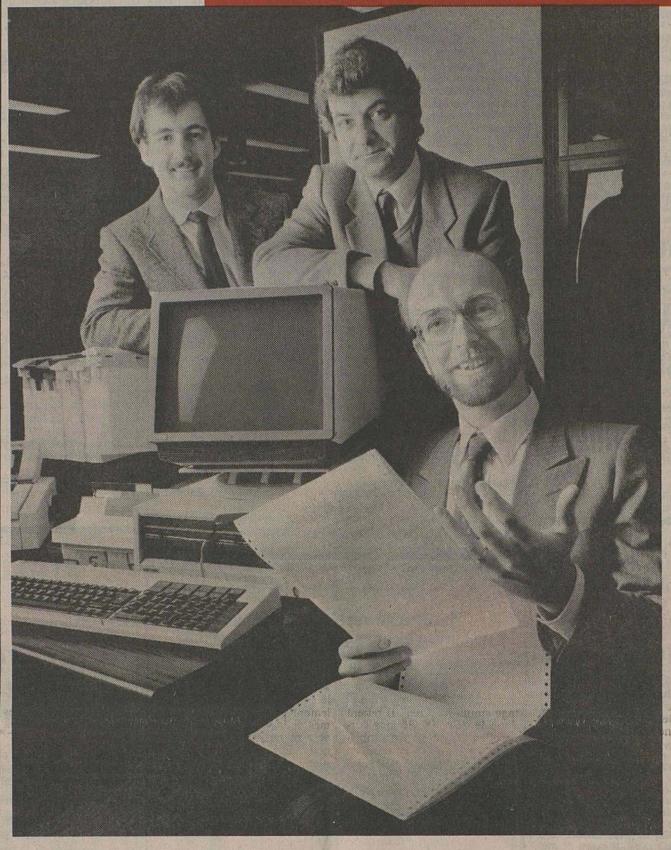
**₽**DS3582 **Pour arriver** à bon port, demandez un service spécial vacances à votre agence officielle BMW.



Rte Cantonal, tél. 027/361242 Conthey



### Combien de forces vives dans mon entreprise? Cinq, plus mon conseiller UBS.



Il y a un peu plus de deux ans, lorsque je décidai de créer ma propre affaire de logiciel, les personnes à qui j'offrais mes services n'avaient aucune idée de cette technique de l'informatique. Pas mon conseiller UBS, qui connaissait les perspectives d'avenir de cette branche. Heureusement que j'avais en face de moi un interlocuteur au courant de la vie économique, car mon expérience était mon seul capital.

Je devais faire un investissement vital pour la poursuite de mes affaires: acheter un ordinateur. N'ayant pas les fonds propres nécessaires, mon conseiller UBS me recommande de le prendre en leasing. Il établit même mon premier budget. Ce sera dur au début, me dit-il. Mais la banque m'accorda un crédit d'exploitation pour démarrer. La marche des affaires nous a donné raison. Pour séparer mes biens personnels de ceux de l'entreprise, mon conseiller UBS m'a proposé, il y a quelques jours, de créer une SA.

Ayant quatre collaborateurs, je dois donc aussi songer à la prévoyance professionnelle. Mon conseiller UBS me propose diverses variantes et, ensemble, nous choisissons la plus appropriée à mon cas. Dès lors, l'UBS prend les choses en main et gère pratiquement seule ma caisse de pension.

Sans mon conseiller UBS, mes seules connaissances en informatique ne m'auraient pas permis d'aller beaucoup de l'avant.

L'UBS fait quelque chose pour les PME.





**Autolocation** *ertz* No **Utilitaires** 

Montana-© 41 33 10 Crans © 22 34 13 Sion

© 77553 Verbier

heures de bureau. 36-57982 Mustang

> Mach 1 1973, air conditionné, moteur 3700 km, peinture d'origine, ré-visée à neuf, experti-

motos

trial

trial

garantie.

**SWM 125** 

**SWM 125** 

mod. 82, expertisée, cédée à Fr. 2200,-

mod. 83, expertisée, cédée à 2900.- avec

Tél. 026/5 45 66

Tél. 027/31 32 42 22 43 19 privé. 36-57934

Restez dans le vent,

lisez

le

VW Golf GL diesel 80, très bon état

A vendre

VW Golf GL 4 portes, 35 000 km Fr. 8800.-

VW Golf GTI 55 000 km, 5 vites Fr. 9300.-

Citroën GS break 5 vitesses. Fr. 6600.-

**BMW 525** 35 000 km, nombreuses options **Ford Transit** 

Mitsubishi L 300

avec pont. Dès Fr. 4000.-

8 places, 8000 km. Rabais intéressant. Tél. 027/86 31 25 86 34 07

midi-soir. 36-2931

A vendre

#### matériel de fenaison

1 transporter 40 CV, avec pont basculant et autochargeuse; 1 autochargeuse Bu-cher T8; 1 pirouette 2 éléments portés; 1 autochargeuse pour transporter; 1 fau-cheuse Aebi AM 15.

Machines agricoles Route cantonale Conthey Tél. 027/36 34 64.



Toute l'actualité locale... nationale et internationale dans votre quotidien



### Vignerons - Encaveurs

1984 semble une année prometteuse Si vous désirez améliorer les conditions de stockage de vos vins appelez-nous ou renvoyez-nous le coupon réponse ci-dessous

Le spécialiste du FROID pour l'ŒNOLOGIE

Climatisation

Réfrigération - Congélation
 Récupération d'énergie

Pompes à chaleur
 Industrie

CommerceMénage

Liste de références et documentation détaillée sur demande Service après vente dans toute la Suisse romande

1053 Cugy-Lausanne, route de Morrens 021/91 26 26 3941 Noës-Sierre, route de Sion 027/55 07 30 1212 Grand-Lancy-Genève, chemin des Semailles 7a 022/94 72 08

Je suis intéressé par

une offre sans engagement pour refroidissement caves

un contrat d'entretien

une révision des installations

Nom: ..... Nº tél.: ..... Adresse: ..... NP ..... Ville: .....

UNIFROID S.A., route de Morrens, 1053 Cugy-Lausanne. Tél. 021/91 26 26



Son époux : Monsieur Marc ROH, à Vétroz, ses enfants et petit-enfant;

Madame et Monsieur Alexandra et Gratien COMBY-ROH et leur fils Yann, à Vétroz ; Monsieur Serge ROH, à Vétroz ;

Monsieur et Madame Alexis RÉMONDEULAZ-BÉRARD et leurs enfants, à Saint-Pierre-de-Clages et Saint-Léonard; Madame et Monsieur René JORIS-RÉMONDEULAZ et leurs

enfants, à Chamoson et Genève; Madame Henri ROH-DELALOYE, ses enfants et petits-enfants,

à Conthey, Lausanne et Genève; Madame Agnès GAY-ROH, ses enfants et petits-enfants, à

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Angèle ROH-

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 4 juin 1984, à l'Hôpital cantonal de Genève, dans sa 60° année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à Vétroz, le mercredi 6 juin 1984, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 5 juin 1984, de 19 h 30

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les employés de la maison Marc Roh

ont la douleur de faire part du décès de

### Madame Angèle ROH

épouse de leur patron. Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le conseil d'administration, la direction et le personnel de Coop Valcentre

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Angèle ROH

sœur de M. Alexis Rémondeulaz, directeur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Marguerite ZÜND-ZUFFEREY, à Yverdon; Monsieur André ZÜND et ses enfants Emmanuel, Antoine et

Clément, à Genève; Madame Denise SIGNORIO-ZÜND et sa fille Camille, à

Yverdon: Madame Yolande ZÜND et ses enfants Karine et Joël, à Yverdon;

Madame Isaline ZUFFEREY-ZUFFEREY et famille, à Sierre ; Madame Emilie MAYOR-ZÜND, à Nyon;

Monsieur et Madame Adolphe PERRUCHOUD-ZUND, à Sion

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Monsieur le docteur André ZÜND

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, neveu, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 4 juin 1984, dans sa 70° année.

L'ensevelissement aura lieu à Yverdon, le jeudi 7 juin 1984.

Messe à l'église Saint-Pierre, à 10 heures.

Honneurs à 10 h 45.

Domicile mortuaire: chapelle des Quatre-Marronniers, Yverdon.

Domicile de la famille: Jordils 71, 1400 Yverdon.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Louiselle LUYET-LUYET, à Savièse :

Monsieur et Madame Michel LUYET-COURTINE et leurs enfants Stany et Christophe, à Savièse; Monsieur Séraphin LUYET, à Savièse;

Madame veuve Noelline VARONE-LUYET, ses enfants et petits-

enfants, à Savièse et Conthey;
Monsieur et Madame Eugène LUYET-SOLLIARD, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse, Nendaz, Grimisuat et Sion;
Madame et Monsieur et Monsieur PANNATIER-LUYET-DUBUIS et leurs enfants, à Savièse

Madame veuve Irène LUYET-DEBONS et ses enfants, à Savièse et Lausanne;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès subit de

# Monsieur

de Séraphin

leur très cher époux, papa grand-papa, fils, frère, beaufrère, oncle, parrain, neveu et

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Sa-vièse, le mercredi 6 juin 1984, à 10 h 30.

Le défunt repose à son domicile, à Drône.

Visites jusqu'à 23 heures.

Priez pour lui.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et les collaborateurs du bureau technique Ribordy & Luyet S.A.

ont la douleur de faire part du décès de

# Monsieur

père de Michel, leur collègue et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare Echo du Prabé de Savièse

a le regret de faire part du

#### Monsieur Vital LUYET

papa de Michel, président de la commission musicale.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La classe 1928 des dames de Savièse

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Vital LUYET

époux de sa contemporaine Louiselle.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur et Madame Jean-Jacques BROCCARD-LOSINGER et leurs enfants, 564, av. des Bigochets, à Villennes-sur-Seine

Madame et Monsieur Albin GRETER-BROCCARD et leurs enfants, Kapuzinerweg 21, à Lucerne;

Monsieur et Madame Auguste BROCCARD-SIEGENTHALER et leurs enfants, rue du Botzet 3, à Fribourg ;

Monsieur et Madame Victor BROCCARD-CHATTON, Champ-

de-la-Vigne, à Corminbœuf; Les familles GENETTI, BROCCARD, DELALOYE, PUTAL-LAZ, parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du

### Madame Virginie BROCCARD

leur très chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui le 3 juin 1984, à l'âge de 86 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré à la cathédrale Saint-Nicolas, à Fribourg, le mercredi 6 juin 1984, à 10 heures.

Une veillée de prières nous rassemblera en la cathédrale Saint-Nicolas, aujourd'hui mardi 5 juin 1984, à 19 h 45.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Ont le pénible devoir de faire part du décès survenu à l'Hôpital de Martigny, le 4 juin 1984, à l'âge de 54 ans, munie des sacrements de l'Eglise, de

### Madame Aline CARRON-**FORMAZ**

Ses enfants:

Monsieur et Madame Jean-Michel CARRON-MOREND et leurs enfants, à Martigny;

Monsieur et Madame Raymond CARRON-COPT, au Guercet; Monsieur et Madame Roger CARRON-GILLIOZ et leur enfant, à Saxon:

Madame et Monsieur Rolf JUILLARD-CARRON et leurs enfants, à Noës; Monsieur et Madame Claudy CARRON-URFER, à Martigny;

Madame Emma BISELX-FORMAZ et famille;

Famille de feu Caliste FORMAZ-DROZ; Famille de feu Jules CARRON, à Fully;

Mademoiselle Yvette CARRON, à Fully;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture aura lieu à l'église de Fully, le mercredi 6 juin 1984, à 15 heures.

Le corps repose à la crypte de Fully, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 5 juin 1984, de 19 à 20 heures.

PRIEZ POUR ELLE.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le FC Fully

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Aline CARRON-

maman des arbitres du club, Jean-Michel, Raymond et Claudy.

Les membres du FC sont priés d'assister aux obsèques.



La direction et le personnel de la maison Cappi-Marcoz S.A., à Martigny et tunnel du Grand-Saint-Bernard

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Léonce CARRON

belle-mère de Mme Christine Carron, leur fidèle employée et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Madame Buttet et Bibiane du Café des Beaux-Sites, à Fully

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Aline CARRON-**FORMAZ**

maman d'Yvette, leur employée.

La classe 1926 de Savièse

a le regret de faire part du décès de son ami et contempo-

> Monsieur Vital LUYET à Drône

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le corps des sapeurs-pompiers de Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de

> Monsieur Charles-Henri **GIROUD**

son dévoué sapeur.



Madame Rosette JEANNERET-BOTTA, au Locle;

Monsieur et Madame Jean-Luc et Marylène SOLIOZ-JEANNERET et leurs enfants Emmanuel et Christelle, à

Madame Marlyse CUTRO-JEANNERET et son fils David, à

Monsieur et Madame César BOTTA-AEBISCHER, à Bienne; Monsieur Pietro CUTRO, à Boudry;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Monsieur **Henri JEANNERET**

leur bien cher et regretté époux, papa, beau-père, grand-papa, beau-frère et cousin, survenu subitement à Sierre, dans sa 65° année.

L'ensevelissement aura lieu à Sierre, le mercredi 6 juin 1984.

Culte à l'église protestante à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à 10 h 20.

Le défunt repose au centre funéraire de la ville, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 5 juin 1984, de 18 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur Paul VALLON-VAUDAN, au Bouveret; Madame et Monsieur Maurice GABBUD-VAUDAN, au Cotterg; Madame veuve René MICHAUD-ANÇAY-VAUDAN, à Villette;

ainsi que les familles parentes et alliées, OREILLER, BESSON, BRUCHEZ, PERRAUDIN, CURDY, MASSON et GAILLAND, ont douleur de faire part du décès de

### Monsieur **Marcel VAUDAN**

de Joseph dit «des Vieilles»

survenu à l'âge de 75 ans à l'Hôpital de Martigny, le lundi 4 juin

L'ensevelissement aura lieu au Châble le mercredi 6 juin 1984, à

Le corps repose à l'ossuaire, où la famille sera présente aujour-d'hui mardi 5 juin 1984, à 20 heures.



Cavis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la maison Alphonse Orsat S.A. Vins à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur Charles-Henri **GIROUD**

fils de Mme Jeannette Giroud, leur estimée collaboratrice et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'herbe sèche, la fleur tombe, la parole du Seigneur demeure éternellement.

Isaïe 40, 6-8.

Arthur et Emilienne ZUFFEREY-FAVRE, à Chippis; L'abbé Gilbert ZUFFEREY, à Chalais; Jean-Charles et Anita ZUFFEREY-BOLAY et leurs enfants, à

Daniel et Liliane ZUFFEREY-NUFER et leurs enfants, à

Georges CALOZ, son ami, à Chippis :

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

### Mademoiselle Pierrette ZUFFEREY

leur très chère fille, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, survenu dans sa 38º année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Chippis, le mercredi 6 juin 1984, à 10 heures.

La défunte repose au domicile de ses parents, à Chippis.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### La peur du gendarme

Suite de la première page

Comme s'il était possible d'assurer partout le maintien de l'ordre, sans renforcer d'abord les effectifs d'une police.

Pour ce qui me regarde, je dirai ceci: le gendarme ne me fait pas peur, mais la police (en général) ne me vaut guère d'euphorie. Certes. Toutefois, depuis que le monde ne respecte plus rien ni personne, j'admets et je demande que la police ait les moyens et les hommes de corriger un peu ces dérègle-ments dans tous les sens. Les sociétés industrielles sont vraiment bizarres de nature. Elles n'hésitent pas à fournir d'experts un service des contributions, par exemple – un service à la fois renard et fouine – mais elles rechignent à garnir les effectifs d'un corps de police. Comme s'il était plus important de veiller à la fuite potentielle d'un impôt qu'à la protection défectueuse d'un individu...

Pour ma part, je m'avoue et me

#### La classe filles 1951 de Martigny

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Riquet GIROUD

frère de sa contemporaine Marie-Madeleine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

déclare volontiers allergique à tou-te espèce de police. Sauf lorsque j'ai besoin de ses services. Dès lors, et en toute logique, je ne puis m'élever contre la multiplication des policiers. D'autant que, au-jourd'hui, les appels à la police n'en finissent plus d'être sollicités. Jours et nuits.

La police est désormais nécessaire - même une police très spé-cialement entraînée - car les sociétés (et les gens qui les composent) tendent à perdre la moindre notion policée.

A la limite, je dirai que, pour éviter des régimes policiers, il faut commencer par organiser une po-lice qui ne soit risible ni d'effectifs ni d'efficacité. Cette remarque ne relève pas du paradoxe, elle relève seulement de la prophylaxie. En très bref, la peur du gendar-

me, puisqu'elle demeure dissuasive, doit évidemment se précéder, s'accompagner, de gendarmes... faute de quoi, elle se conjuguerait à l'imparfait de l'indicatif, et les délits, eux, se commettraient dans la désolation du présent.

Roger Germanier

La classe 1952 de Martigny a la tristesse de faire part du décès de

#### Charles-Henri GIROUD

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Mademoiselle Sabine SALAMIN et ses fidèles amis ;

ont la douleur de faire part du décès, survenu à Sierre, de

### **Mademoiselle** Berthe BERGER

infirmière retraitée

Le culte aura lieu à la chapelle du cimetière de Sierre, le mercredi 6 juin 1984, à 15 heures.

Le corps repose au centre funéraire de la commune, où ses amis seront présents, aujourd'hui mardi 5 juin 1984, de 18 à 20 heures.



Madame et Monsieur Marc MICHELLOD-CRETTENAND, à Leytron, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Vétroz, Ovronnaz et Lausanne;

Madame et Monsieur Michel MICHELLOD-CRETTENAND, à Ovronnaz;

La famille de feu André CRETTENAND-CHESEAUX, à Saxon, Leytron et Sion; La famille de feu Aimé CRETTENAND-RODUIT, à Leytron et

Monsieur et Madame Raymond CRETTENAND-BLANCHET, à Ovronnaz;

Madame et Monsieur Marthe FOURNIER-CHESEAUX-CRET-TENAND et leurs enfants, à Vétroz;
La famille de Madame Adeline POSSE, à La Chaux-de-Fonds;
La famille de feu Charles PRODUIT, à Genève;

La famille de Madame Albertine MICHELLOD, à Leytron;

La famille de Madame et Monsieur Cyrille CHATRIAND, à La famille de Madame Jeannette ARRIGONI, à Sion; La famille de Madame Marthe ARRIGONI, à Leytron;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Madame Louise CRETTENAND

née PRODUIT

leur très chère mère, bellemère, grand-mère, arrière-grandarrière-arrière-grandmère, belle-sœur, tante, cousine et amie, survenu à Vétroz le lundi 4 juin 1984, dans sa 89° année, munie des sacrements de

La messe de sépulture sera cé-lébrée à l'église de Leytron le mercredi 6 juin 1984, à 10 h 30.

Le corps repose à la crypte Saint-Michel, à Martigny-Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 5 juin 1984, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille : Marthe Fournier, Vétroz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

RACHAT DE LA CLINIQUE SAINTE-CLAIRE

## Venthône: c'est non!

qués par leur conseil en assem-blée primaire, les citoyens de Venthône avaient à se pronon-cer hier soir sur deux points bien distincs.

Si dans un premier temps et sans aucun problème, ils ont sans aucun probleme, ils ont accepté unanimement les comptes de l'exercice 1983. Il n'en a pas été de même pour le second point, qui consistait à décider du principe d'adhésion à l'Association intercommunale de la clinique Sainte-Claire. Au terme d'une discussion parfois très passionnée et en dépit de la recommandation favorable du Conseil communal, l'assemblée primaire a de-mandé à pouvoir se prononcer à bulletin secret.

nous indique ce qui suit:
- Bulletins rentrés: 89. - Bulletins valables : 89.

- Oui: 33.

Non: 50 - Blancs: 6.

C'est donc par un «non» sans équivoque que Venthône a pris position dans cette affai-

Douze communes sur vingt ont, désormais, fait leur choix en la matière. Cinq d'entre elles ont voté «oui», principalement des communes anni-

Sierre, Lens et Grône passe-ront par l'urne le week-end prochain. Leurs décisions respectives s'annoncent plus que jamais décisives....

#### TRIBUNAL DE SIERRE

### **Sur les routes** d'Amsterdam et du Maroc

loi fédérale sur les stupéfiants, M. P., domicilié à Bagnes, était appelé hier après-midi à comparaître en justice, au Tribunal de Sierre.

P. est accusé de consommation et de trafic de drogue. Il a effectué de nombreux voyages au Maroc où il a acheté quelque 400 grammes d'huile de haschisch. En outre, il a ramené d'Amsterdam 1,2 kg de haschisch, 10 grammes de cocaïne et 110 doses de LSD. Drogues qu'il a revendues principalement en Suisse romande, réalisant un bénéfice de 11 900 francs pour un chiffre d'affaires de quelque 22 000 francs.

Vu les mauvais antécédents de l'accusé – récidive, vols – le pro-cureur Antonioli a demandé une peine de 20 mois d'emprisonnement (sous déduction de la détention préventive subie) ainsi que la révocation du sursis accordé lors d'une précédente affaire jugée par jugement à l'intéressé.

été mis alors au bénéfice d'un sursis de deux ans pour une condamnation de quatre mois. M. Anto-nioli réclame de plus une créance d'un montant de 10 000 francs à verser à l'Etat du Valais.

Me Jean-Pierre Constantin, quant à lui, a plaidé afin que le précédent sursis ne tombe pas et a demandé pour P. un traitement ambulatoire. P. a en effet été soumis à une expertise psychiatrique. qui le révèle comme une nature impulsive, violente, profondément révoltée mais inoffensive. Personnalité timide, mal intégré dans la société, P. se passionne pour les religions orientales, la macrobio-tique et rêve d'un voyage dans l'Himalaya.

Le tribunal, présidé par le juge Métral, assisté des juges Crittin et Tabin, communiquera par écrit le

### Montreux: ils se rendent

MONTREUX (gib). - Dans sa précédente édition, le NF relatait l'agression d'un jeune homme à Montreux. Dans la nuit de vendredi à samedi, Jean-Marie Pahud, 16 ans, recevait deux coups de couteau à cran d'arrêt, dont l'un lui perfora le poumon droit. Or, on apprenait hier que les deux agresseurs s'étaient présentés d'eux-mêmes au poste de gendarmerie de Montreux, dans la iournée d'hier.

Il s'agit de deux ressortis-

sants espagnols, âgés de 30 et 21 ans, résidant à Montreux. L'agresseur principal a été inculpé par le juge informateur.

On ignore pour l'heure la raison de cette agression; mais il semble bien que les deux hommes aient pris la décision de se rendre à la police une fois remis des libations dont ont fait état les témoins du drame.

Quant à la victime, son état n'inspire heureusement plus d'inquiétude.

trésor: la convention nationale régissant les rapports entre la Société suisse des entrepreneurs (SSE) et les syndicats du bâtiment et du génie civil.

Cette convention avait pris effet au 1er janvier 1982. Elle était censée durer jusqu'au 31 décembre 1984. Mais, lassé de promesses qu'il juge vaines, le Syndicat des ouvriers du bois et du bâtiment (FOBB) a décidé en assemblée nationale d'anticiper sa dénoncia-

En présence des délégués des factions valaisannes et des représentants des groupes de langue étrangère, M. Germain Varone a présidé la manifestation. Il a d'abord rappelé les principales re-vendications de la FOBB: la compensation automatique du renchérissement, l'augmentation des salaires, la réduction de l'horaire de travail avec pour objectif les 40 heures hebdomadaires, l'indemnisation du temps de déplacement, une indemnité complète en cas de maladie, la généralisation des 5 se-

SION (fl). - Place historique, la maines de vacances, la création Planta appelle les actes de valeur d'un organisme de conciliation et symbolique. C'est ainsi qu'elle re-cèle depuis hier soir un étrange d'arbitrage. Puis, tandis qu'il en-fouissait un exemplaire de la convention nationale dans un petit creux aux abords de la Planta, il a relevé que cet enterrement devrait être suivi d'une naissance, celle d'une nouvelle convention acceptable pour les ouvriers du bois et du bâtiment.

> A noter que pour l'instant les organismes patronaux ne reconnaissent pas la dénonciation de la FOBB. La SSE estime que la position de la FOBB ne fait pas l'unanimité. Sur les quatre organisa-tions syndicales signataires de la convention, la FOBB est effectivement la seule à avoir décidé la résiliation anticipée de la convention nationale. Les syndicats chrétiens, pour leur part, ont pris pour délai le 31 décembre 1984. Les deux autres syndicats ne se sont pas encore prononcés. Néanmoins, la FOBB, dont les membres représentent le 70 % des ouvriers affiliés à l'un des partenaires syndicaux, a bon espoir, affirment ses responsables, que ses revendica-tions soient agréées.

La famille de



### Monsieur Jean MÉTRAILLER

vous prie d'accepter ses sincères remerciements pour les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié dont vous l'avez entourée dans son récent deuil.

Elle vous exprime sa vive gratitude pour vos prières, vos pensées, votre présence et vos dons.

Sion, juin 1984.

Aletsch est le

plus gigantesque

d'Europe: 25 km.

de long. Certains

glaciers avan-

cent de 50 m.

par an. La plus

grande catas-

trophe glaciaire:

celle du Giétroz

en 1595 (160

morts).

fleuve de glace

30



Des records, le Valais n'en manque pas et de toutes sortes! Des records qui étonnent ou qui font sourire. Records mémorables, tous dignes d'intérêt. Et la Brasserie Valaisanne donc? Elle aussi détient un record. Tenez! Ces demières années notre Hopfen-Gold nous a permis de réaliser la meilleure courbe ascendante

parmi les spécialités, le plus grand succès au niveau suisse. Nous la brassons avec amour, notre Hopfen-Gold, nous lui réservons les houblons les plus aromatiques, les malts les plus rigoureusement choisis et, bien sûr, l'eau de source cristalline de «La Fille» près d'Arbaz. C'est vraiment une bière record.

### A chaque Valaisan sa Gold.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

appartement 4½ pièces 144 m<sup>2</sup>

Fr. 375 000.-.

Tél. 027/31 32 40 bureau 22 70 29 privé.

rapide

simple

discret

36-301690

A vendre à Venthône belle grange

a transformer avec terrain de 1000 m² équipé, situa-

tion tranquille et ensoleillée.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-435621 à Publicitas, 3960 Sierre.

A vendre à Veyras

bonne cave ou carnotzet

25 m², idéale pour collectionneur ou vins. Prix Fr. 17 500.—.

Tél. 027/55 18 88.

36-435622

complet veston.

A louer à Ormône-Savièse

### studio meublé

au rez-de-chaussée. Libre tout de suite. Fr. 390.- + Fr. 60.-.

Pour tous renseignements: Régie Antille, route de Sion 4, 3960 Sierre

Tél. 027/55 88 33.



#### ENTREPRISE GÉNÉRALE

Maçonnerie - Crépis divers - Peinture - Isolation thermique - Décapage de chalets - Lavage haute pression - Entretien toitures - Publicité murale - Echafauda-

Devis - Rapidité - Garantie Tél. 021/34 29 60.

83-1048

l'autorisation du 24, 11, 82



Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois Fr. Nom Prénom Rue NP/localité

> à adresser dès aujourd'hui à: Banque Procrédit 1951 Sion, Av. des Mayennets 5

#### A louer à Sierre, Cité Aldrin

appartement 4 pièces entièrement refait, 8e étage, libre tout de

Fr. 700.- charges comprises.

Pour tous renseignements: Régie Antille, route de Sion 4, 3960 Sierre Tél. 027/55 88 33. 36-200

Cause départ, à louer ou à vendre au Grand-Pont à Sion

**luxueux appartement** entièrement rénové, de 150 m², 3 cham-bres, 2 salles de bains, salon, salle à manger avec cheminée, grande cuisine entièrement équipée avec lave-linge et séchoir, cave et grenier. Tél. 031/44 93 49.

> A louer dans immeuble neuf résidentiel Vieux-Moulin, La Crettaz, Savièse

### appartements

2½ pièces, 77 m² 3½ pièces, 89 m² 4 pièces, 110 m². Garages.

Habitables en juin.

Pour traiter: 027/25 11 24 -22 75 21 36-5852

### 21 21 11... Pour vos annonces

#### SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE**

Mesdames et messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mardi 19 juin 1984, à 15 h 30, au Montreux-Palace à Montreux. Liste de présence dès 15 heures.

#### **ORDRE DU JOUR**

- 1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1983.
- 2. Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3. Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1983; décharge au conseil d'administration.
- Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte d'exploitation et de pertes et
- 5. Nominations statutaires.
- 6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte d'exploitation et de pertes et profits, le rapport de gestion, celui des contrôleurs des comptes ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée générale, sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété des titres, dès 5 juin 1984, au bâtiment administratif de la Société à Clarens-Montreux, et dans les banques suivantes:

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
UNION DE BANQUES SUISSES
BANQUES POPULAIRE SUISSE

à Lausanne, Vevey, Montreux et Aigle
à Lausanne, Vevey et Montreux
à Lausanne et Montreux CRÉDIT SUISSE SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

- à Lausanne, Vevey et Montreux à Lausanne, Vevey, Montreux et Aigle
  - Le Conseil d'administration

22-136

APRÈS UN MEURTRE...

# L'accusé a 71 ans

BIENNE (ATS). – Le procès d'un homme de 72 ans a débuté hier à Bienne devant la Cour d'assises du Seeland. Le 28 avril de l'an-née dernière, l'accusé avait abattu une voisine, âgée de 45 ans, à l'issue d'une querelle entre locataires. L'homme était ivre au mo-ment de son acte. Auparavant, il avait fait appel à la police, mais cette dernière ne s'était pas déplacée, les propos de l'accusé pa-raissant totalement incohérents, selon l'acte d'accusation.

Les tensions entre l'accusé et sa victime remontaient à plusieurs années. Le premier re-prochait à la seconde et à son ami leur style de vie «bohé-mien». Les fêtes qu'ils organi-saient le dérangeaient. Souvent, menaces et coups répon-

daient à ces reproches.

Alcoolique, l'accusé avait séjourné dans des cliniques psychiatriques en 1953 et en 1972.

Au moment du crime, il avait également abusé de la dive bouteille puisqu'une prise de sang révéla un taux d'alcoolémie de 2.6%. Ce 28 avril lémie de 2,6%. Ce 28 avril 1983, après une dispute orale avec sa voisine, l'accusé rentra

dans son appartement. De là, il tira au moins deux coups de feu sur un groupe de cinq per-sonnes. Sa voisine fut atteinte à la tête et mortellement blessée. Après son crime, l'accusé a fait des déclarations contradic-

toires. Dans un premier temps, il a déclaré avoir visé intentionnellement sa victime. Plus tard, il a prétendu n'avoir visé personne. Il voulait seulement faire peur aux cinq personnes ras-semblées sur le trottoir. Le tri-bunal devra déterminer si l'on est en présence d'un meurtre ou d'un meurtre par passion. Le jugement est attendu pour la fin de la semaine.

### Trois jeunes gens tués dans une collision

Selon les indications fournies par la police de Laufon, les jeunes gens avaient assisté au concert de Bob Dylan et Carlos Santana, samedi à Bâle. Ils avaient passé la

• ZURICH (ATS). - L'année 1993 a été la plus dure épreuve l'industrie suisse des machi-

nes et des métaux depuis une ving-

taine d'années, note dans son aperçu annuel la Société suisse des

constructeurs de machines (VSM), constructeurs de machines (VSM), à Zurich. Le principal employeur de l'industrie helvétique (plus de 330 000 travailleurs) qui a réalisé près de 45 % du total des exporta-

tions du pays a enregistré l'an der-nier une baisse de 3,7 % à 14,7 mil-

liards de francs de ses nouvelles

commandes, sans tenir compte du

• LAUSANNE - ZURICH (ATS).

gistrés en 1983, l'agence de voya-

ges Kuoni S.A., à Zurich, s'attend

pour 1984 à une nouvelle progres-

sion du chiffre d'affaires mondial de 8 % à 1,2 milliard de francs. La

progression escomptée s'inscrit à 6% (8,5% en 1983) en Suisse, à

8 % dans les autres pays européens

ropéennes, a notamment dit hier à

Lausanne M. Jack Bolli, président du conseil d'administration du

o dans les fillales non eu-

Après les résultats records enre-

renchérissement.

Les trois jeunes gens, Christian Maillard, 26 ans, de Vevey, qui était au volant, Christian Thummel, 19 ans, de Bâle et Jean-Philip-pe Clivaz, 19 ans, de Prilly (VD) ont été tués sur le coup. La jeune fille, une ressortissante américai-

groupe Kuoni. (Nous y revien-

● ZURICH (ATS). - Les trois

principales banques suisses, qui possèdent depuis 1977 la majorité du capital-actions de la société de

vente au détail Usego-Trimerco Holding S.A., vont proposer ces ti-

tres au public. Les actions nomi-

natives d'une valeur nominale de

100 francs seront offertes jusqu au

14 juin au prix de 130 francs par titre, a-t-on appris hier après-midi au cours de l'assemblée générale d'Usego. Le cours de ces actions en bourse de Zurich était de 133 francs hier après-midi.

● GENEVE (ATS). – Un «dan-gereux individu» est parvenu à

s'échapper, hier après-midi, du ca-

binet d'un juge d'instruction, au

Palais de justice de Genève. Sau-

tant par la fenêtre du deuxième

étage dans la rue des Chaudron-

niers, il disparut ensuite en ville, a

lice genevoise. Cet homme, Abdel

Aziz B., 23 ans, Tunisien, manœu-

vre, était en phase d'instruction.

parole de la

### SESSION D'ÉTÉ DES CHAMBRES FÉDÉRALES

### «DELITS FISCAUX»: la Suisse n'aidera personne Le Conseil national s'est prononcé à 100 contre 70

BERNE (ATS). – La session d'été a été ouverte par le président André Gautier (lib. GE) hier à 15 h 15. Il a félicité l'équipe de football du Conseil national qui a remporté un tournoi. Puis on a passé à la prestation de serment et à la vérification de pouvoirs de M. Walter Zwingli (rad. SG) qui remplace M. Burkhard Vetsch.

La Suisse n'aidera pas les pays d'Europe qui poursuivent ceux qui ont commis chez eux des délits fis-

caux. Ainsi en a décidé hier le Conseil national - par 100 voix contre 70 - au terme d'un long débat au cours duquel le sort réservé récemment par les Suisses à l'initiative sur les banques a souvent servi d'« argument repoussoir ». Seuls les socialistes, l'extrêmedroite et quelques agrariens ont appuyé un Conseil fédéral pour

qui la Suisse se doit d'apporter sa contribution à la répression de la criminalité fiscale en Europe.

Quatre conventions figuraient en fait au menu des députés. Si trois d'entre elles – sur l'extradition et l'information sur le droit étranger - ont été acceptées sans difficulté, la quatrième a fait grin-cer quelques dents. Traitant de l'entraide judiciaire en matière pénale, elle aurait obligé la Suisse à renseigner les autres pays signataires qui poursuivent des citoyens escrocs du fisc. Le Conseil fédéral y avait cependant ajouté une réserve : la Suisse ne renseignera la justice étrangère que si l'escroquerie fiscale en est une au sens du droit

Une précaution qui n'a cepen-dant pas convaincu une majorité de députés. C'est le libéral genevois Jacques-Simon Eggly qui a pris la tête de la fronde antigouvernementale. Pour M. Eggly, au lendemain du vote clair des Suis-ses sur l'initiative sur les banques – qui prévoyait, elle aussi, l'entraide judiciaire en matière fiscale – l'approbation de la convention apparaîtrait comme un camouflet. En outre, a estimé M. Eggly, à l'heure où la France notamment mène «une campagne d'inquisition fiscale » contre ses ressortissants, un «oui » à la convention ferait de la Suisse sa complice.

Un argument qui a convaincu tous les groupes, à l'exception des nationalistes, des agrariens et des socialistes. Pour ces derniers, les opposants ont trop dit lors de la campagne sur l'initiative bancaire que la Suisse était zélée dans la collaboration judiciaire internationale, il faut maintenant passer aux actes. Quant au conseiller fédéral Rudolf Friedrich, il précisa vainement que notre pays garderait – grâce à une réserve écrite en toutes lettres – toute son autonomie pour juger s'il veut ou non renseigner les justices d'Europe. Le dossier retourne au Conseil des Etats qui avait, lui, dit «oui» en décembre

LAUFON (ATS). - Trois jeunes gens ont perdu la vie dans un ac-cident de la circulation qui s'est produit dimanche en fin d'aprèsmidi sur la route qui relie Metzerlen (SO) à Roschenz, dans le district de Laufon (BE). Une jeune fille a également été blessée, mais ses jours ne sont pas en danger.

trepris une excursion dimanche. L'accident s'est produit non loin de Roschenz, à la descente. Le vé-hicule, immatriculé dans le canton de Vaud, a dérapé dans un virage et s'est écrasé contre un mur.

ne, n'a été que blessée.

# «Droit à la vie»: aujourd'hui un non

BERNE (ATS). – L'initiative dite «pour le droit à la vie» va sans doute connaître aujourd'hui au Conseil national le même sort qu'elle a subi en décembre devant le Conseil des Etats: ce sera « non » sans contre-projet. C'est ce qui apparaît d'ores et déjà après la première heure de débat qu'a eue hier le Conseil national où tant les socialistes, l'extrême-gauche et les radicaux ont dit non à un texte qu'ils jugent «flou, ambigu et li-

Rappelons que l'initiative, lancée il y a quelques années par des

la vie humaine « de la conception jusqu'à la mort naturelle ». Principal effet de ce texte en cas d'ac-ceptation: il interdirait définiti-vement toute forme d'avortement et particulièrement la solution dite des délais. C'est d'ailleurs sur ce sujet qu'ont porté hier l'essentiel des discussions. Quant au contre-projet du Conseil fédéral, il est plus modéré dans l'intention mais à l'inconvénient de ne satisfaire personne, ni les partisans des délais pour l'avortement ni les promoteurs de l'initiative.

En matière d'avortement, les opinions, on le sait, sont faites.
Pour certains – à l'instar de la présidente de la commission Eva
Segmüller (d.c. SG) – la vie commence à la conception. Une conviction qui interdit tout à la fois d'admettre l'avortement, la peine de mort et toute forme d'euthanasie. Pour d'autres, comme Mme Deneys, rien dans ce domaine n'est démontré et tout est plutôt affaire de conviction personnelle. Une raison suffisante pour ne pas accepter qu'une partie des Suisses impose sa philosophie aux autres.

Mais, a expliqué Mme Deneys, l'initiative souffre d'un défaut plus grave, elle mélange tout : en effet, on peut être partisan de l'avortement et adversaire farouche de la peine de mort. Une opinion partagée par le radical vaudois Marcel Dubois pour qui le « droit à la vie » existe en outre déjà de fait dans les textes actuels.

Ces deux conceptions se rejoignent cependant pour penser que seule l'initiative doit être soumise au peuple, le contre-projet gouvernemental ne satisfaisant personne. Le débat reprend aujourd'hui.

### **CONSEIL DES ÉTATS: appliquer à l'administration** des méthodes modernes de gestion

BERNE (ATS). – Hier, 18 h 15, ouverture de la séance du Conseil des Etats. M. Edouard Debétaz (rad. VD), président du conseil, souhaite la bienvenue à ses collègues pour cette session d'été. Il présente ensuite M. Ulrich Pluess, nouveau traducteur, qui suc-

Les Chambres en bref

BERNE (ATS). – Durant sa séance d'hier, le Conseil des Etats a : – approuvé le budget 1984-1985 de la Régie fédérale des alcools

qui prévoit un bénéfice de 275,1 millions de francs; pris acte des rapports des cantons sur l'utilisation de leur part

au bénéfice de la Régie des alcools pour la lutte contre l'alcoo-

- entendu M. Otto Stich, chef du Département fédéral des finan-

lité-coût de l'administration fédérale.

ces, répondre à une interpellation concernant une analyse uti-

De son côté, le Conseil national a : refusé par 100 voix contre 70 une convention du Conseil de

commencé l'examen de l'initiative populaire « pour le droit à la

l'Europe sur l'entraide internationale en matière fiscale ;

Il faut appliquer à l'administra-tion fédérale des méthodes modernes de gestion. Tant que cela n'a pas été fait, on refusera toute augmentation de l'effectif du person-nel fédéral. Voilà en substance

l'interpellation que M. Hans Letsch, un radical argovien, a pré-sentée hier devant le Conseil des Etats. Au nom du Conseil fédéral, M. Otto Stich, ministre des Finan-ces, a rappelé les efforts de rationalisation en cours et refusé toute précipitation. Pour M. Hans Letsch, l'analyse

du rapport coût-utilité, méthode appliquée avec succès dans l'économie privée, ferait beaucoup de bien à l'administration et notamment au Département militaire fédéral. Et de rappeler les sévères critiques que les commissions de gestion des Chambres ont prononcées contre le DMF et sa politique fort généreuse en matière de personnel. Pourquoi le Conseil fédéral s'accroche-t-il à des méthodes surannées pour rendre son adminis-tration plus efficace, a demandé M. Hans Letsch, un député fort connu pour être un adepte inconditionnel du « moins d'Etat », slogan cher à son parti.

Le Conseil fédéral considère la rationalisation de l'administration comme une tâche permanente, lui a rétorqué M. Otto Stich, chef du Département fédéral des finances. La preuve: l'effectif du personnel fédéral est bloqué depuis dix ans. Pourtant, l'administration a pu as-

sumer de nouvelles tâches. Il a donc fallu qu'elle rationalise. Au-tre preuve: le Conseil fédéral de-mande une réduction de deux heures de l'horaire hebdomadaire du personnel fédéral, mais il ne revendique pas d'augmentation de l'effectif. Il faudra donc encore rationaliser. Un groupe de travail a préparé un projet. Le Conseil fédéral l'adoptera prochainement. Attendons les résultats de cette campagne. Il sera alors temps, le cas échéant, de prendre d'autres mesures.

Séance levée à 19 h 15. Programme de la séance d'au-jourd'hui, début à 8 heures : supplément I au budget 1984 de

la Confédération; réduction de la durée du travail

du personnel fédéral;

gestion et compte 1983 des CFF;

budget 1984 des PTT - premier

supplément;

grandes lignes de la politique gouvernementale 1983-1987 et

### GISCARD D'ESTAING A L'ÉLYSÉE

annonce le porte-

## erreur et

Suite de la première page

même si le PS réunit moins de 25 % des suffrages le 17 juin au

Cette fragmentation du jeu politique est le corollaire d'un autre objectif, qui n'a pas varié depuis 1976, date de la démission fracassante de Jacques Chirac, et qui vaut aujourd'hui à François Mitterrand de résider à l'Elysée: c'est la guerre des chefs. Comment mieux suggérer à l'opinion que la liste Veil aux élections européennes est un trompe-l'œil sinon en recevant officiellement le plus grand nombre de leaders de l'op-

Détenteur d'un record d'impopularité, avec 33 % des Français satisfaits, François Mitterrand peut espérer maintenir le doute dans l'esprit de tous les autres sur la capacité de l'opposition à taire ses querelles et à gouverner.

#### L'UDF écartelée

Habile de la part de François Mitterrand, la présence de Valéry Giscard d'Estaing à l'Elysée, aujourd'hui, est infiniment gênante pour l'opposition. Sans doute le panorama politique se décante-t-il depuis trois ans. Le RPR bénéficie de deux atouts: un appareil puissant et une forte implantation dans les assemblées locales, renforcée par la décentralisation. Raymond Barre, de son côté

grimpe dans les sondages, le plus récent lui donnant 49 % d'intentions favorables en cas de candidature à la présidence de la République, contre 46 % à Jacques Chirac. Raymond Barre joue sur son image de compétence, sur la spécificité de son discours politi-que: il ignore superbement les élections européennes et la liste Veil; il décrète que François Mitterrand devra partir en 1986 si la majorité est d'opposition alors que Jacques Chirac a déjà dit le con-

Reste l'UDF, formation créée sous le septennat de Valéry Giscard d'Estaing et avec sa bénédiction. Or, aujourd'hui, après trois ans de Ve République bis, on peut l'affirmer sans hésitation: la volonté de Valéry Giscard d'Estaing de se maintenir coûte que coûte sur l'avant-scène politique constitue pour l'UDF un facteur de crise permanente. Pour sa composante centriste d'abord, dont les responsables parlementaires surtout sou-

haiteraient placer à leur tête Raymond Barre. Pour les Républi-cains, qui face à Valéry Giscard d'Estaing ne peuvent se doter d'un nouveau chef; pour les radicaux enfin, qui ont été habilement « chi-

L'UDF est aujourd'hui un monstre à trois têtes, qui n'en finit pas de mourir sous l'autorité vieillissante de Jean Lecanuet, mais sous l'œil vigilant surtout de Valéry Giscard d'Estaing.

En trois ans, ce dernier a ainsi commis une faute et une erreur. La faute, c'est de pérenniser le sentiment latent de guerre des chefs et c'est d'affaiblir l'UDF, dont tout le problème est moins de préparer l'alternance que de survivre face à la prépondérance du

Si la faute de Giscard a des conséquences négatives pour l'oppo-sition et sa crédibilité, son erreur est grave pour lui-même. Car l'ancien président de la République aurait pu se retirer sagement de l'avant-scène politique et attendre que ses concitoyens, peuple ingrat et oublieux, viennent le solliciter dans sa retraite de Tournefeuille. Giscard a refusé ce scénario, trop incertain. Il a choisi l'action, c'està-dire le mandat de conseiller gé-

moins que député au Grand Conseil.

Et dans quelques mois, il fera sa rentrée à la Chambre des députés, à la suite de l'élection au Parlement européen du titulaire actuel du siège qu'il occupa sous la IVe

et la Ve République.

Valéry Giscard d'Estaing est-il capable d'obstination dans l'erreur? La question est aujourd'hui posée plus que jamais. La réponse est désastreuse pour l'opposition sur le plan politique. Elle ne présente qu'un intérêt sur le plan constitutionnel: si, en 1986, on voit pour la première fois un pré-sident de la République s'accommoder d'une majorité opposée à celle qui l'a élu, en 1984, on verra à la Chambre des députés un ancien président de la République

Pierre Schäffer

● LUGANO (ATS). – Un groupe de supporters de l'équipe de football de Liverpool, revenant de Rome où s'est déroulée la finale de la coupe d'Europe des clubs cham-pions, a profité de son passage au Tessin pour cambrioler une bijouterie à Lugano. Ils ont emporté un butin de 18 000 francs.

### **RONALD REAGAN A DUBLIN**

### Irish coffee

#### Suite de la première page

Le premier ministre britannique n'a toujours pas de formule ma-gique à proposer pour mettre fin à la violence en Ulster. La dernière proposition en date est celle du 2 mai 1983, qui provient de quatre partis nationalistes unis sous le nom de «Forum pour une Irlande nouvelle ».

Le groupement catholique a for-

mulé trois scénarios: Réunification de l'Irlande sé-parée en 1921. Une nouvelle Constitution garantirait les droits civils des protestants unionistes d'Irlande du Nord. Fédéralisation de l'Irlande sous

l'autorité de deux parlements reliés par des relations fédéra-

Souveraineté britannique et irlandaise pour une période de transition durant laquelle les gouvernements de Londres et de Dublin régiraient Belfast. Mme Thatcher est loin d'être

convaincue par la proposition des quatre partis nationalistes catholiques, dont celui du premier ministre d'Irlande du Sud, M. Fitzgerald. Les loyalistes et les unionistes (protestants) des six comtés d'Irlande du Nord ne se sont même pas rendus à Dublin pour participer aux travaux. L'IRA, elle aussi, a condamné la tentative de

règlement pacifique du problème irlandais.

L'idée d'une réunification de l'Irlande, puis de la mise en place d'un pays souverain, avec une notion intermédiaire d'Etat fédéral, a été rejetée, aussi bien par les catholiques républicains que par les

protestants loyalistes.

En fait, le conflit traditionnel entre nationalistes et unionistes reste le même. L'élément américain n'existera pas. Si Reagan osait le «fer», la dame d'acier lui coulerait un regard de plomb au sommet de la monnaie, jeudi pro-

chain, à Londres.

La question de savoir comment réunir l'Irlande reste sans réponse. Le conflit irlandais ressemble de plus en plus à son célèbre café: entre le doux et l'amer, entre le chaud et le froid, entre le blanc et le noir. Pour qu'il garde son iden-tité, il faut le boire avant que le blanc de la crème ne se noie dans le noir du café, tout comme il faut agir avant que l'Irlande ne s'enfonce totalement dans le noir de la violence politique entre catholiques et protestants, entre républi-cains et loyalistes, entre nationalistes et unionistes.

Les lords de Londres devraient essayer d'abandonner le Royaume-Uni du thé pour l'amertume du café irlandais. Pour essayer de

comprendre...
De Washington, Hervé Valette

### NON-RECOURS A LA FORCE EN EUROPE

# M. Reagan propose à Moscou de négocier

DUBLIN (ATS/AFP/Reuter). - Le président Ronald Reagan a offert hier pour la première fois de négocier un traité interdisant le recours à la force conventionnelle en Europe, si Moscou renonçait à ses objections aux propositions occidentales sur l'accroissement de la confiance

PÉKIN (ATS/AFP). - Une association chinoise « d'étude et de re-

cherche de l'homme-singe» a affirmé avoir reçu d'innombrables témoignages de l'existence d'êtres hybrides mi-hommes, mi-singes, au Tibet, dans l'ouest de la Chine, a révélé l'hebdomadaire Pékin Information hier.

L'association, créée en 1981 pour étudier «l'homme-singe» du Hubei, une version chinoise de l'abominable homme des neiges, a

précisé que les hommes-singes ont été aperçus à de nombreuses reprises, en particulier sur les contreforts de l'Himalaya, selon *Pé-kin Information*.

La presse chinoise a accordé au cours des dernières années une

large place aux hommes-singes, affirmant notamment que ceux-

ci, recouverts de poils et mesurant plus de deux mètres, avaient

été aperçus dans la forêt tropicale de Shennongjia, au Hubei, par

de nombreux témoins dont plusieurs scientifiques.

D'autres articles ont fait état de la présence d'hommes-singes plus petits dans le Zhejiang (est) et dans le Yunnan (sud).

SARDAIGNE: ÉLEVEUR ENLEVÉ

NUORO (Sardaigne) (ATS/AFP). – L'enlèvement samedi d'un éleveur sarde, Ernesto Pisanu, 57 ans, a été revendiqué hier par un homme affirmant parler au nom d'un groupe indépendantiste, le Mouvement armé sarde (MAS), qui a réclamé une rançon d'un milliard de lires (1,3 million de francs), a indiqué la police. L'enlèvement a été revendiqué dans un appel téléphonique à la famille de M. Pisanu, à Sindia près de Nuoro

(centre de la Sardaigne). Les enquêteurs ne se sont pas prononcés sur

Dans un discours modéré, pro-noncé devant le Parlement irlandais, M. Reagan a également renouvelé son appel aux dirigeants soviétiques pour qu'ils reviennent à la table de négociations de Genève afin de réduire le niveau des armements nucléaires en Europe.

M. Reagan a déclaré que la réaffirmation du principe du non-recours à la force, comme l'a pro-posé l'URSS à la conférence de Stockholm sur la sécurité en Europe, n'était pas suffisante mais que les Etats-Unis étaient prêts à négocier les moyens de «traduire cette idée en action qui dresse des barrières efficaces contre l'usage

Un haut fonctionnaire améri-

cain accompagnant M. Reagan dans son voyage en Europe a estimé que cette proposition ne constituait pas vraiment une initiative nouvelle dans le domaine du dé-sarmement. Mais, a-t-il dit, «elle montre que les Etats-Unis sont toujours prêts à faire la moitié du chemin pour se mettre d'accord avec les Soviétiques ».

« Je suis prêt à arrêter et même à supprimer le deploiement de nos missiles intermédiaires en Europe à la suite d'un accord équitable et vérifiable, a-t-il dit, mais pour qu'un tel résultat soit possible, il faut que les Soviétiques reviennent à la table de négociations. »

Lorsque l'URSS avait déposé son projet de déclaration sur le

non-recours à la force en Europe à Stockholm il y a deux semaines, les Etats-Unis avaient rejeté cette proposition qui n'était à leurs yeux qu'une manœuvre de propagande.

Pour donner au principe du non-recours à la force la «signification concrète» dont a parlé M. Reagan, les Etats-Unis vont chercher à faire accepter par l'URSS, a dit le haut fonctionnaire, les mesures de rétablissement de la con-fiance qu'ils ont déjà proposées vainement il y a deux ans. Il s'agit notamment de limites à l'ampleur des manœuvres militaires, de notification de ces manœuvres, et d'échanges d'informations sur l'étendue des forces respectives.

### Un septuagénaire belge exécuté en URSS

BRUXELLES (ATS/AFP). – Le ressortissant belge d'origine russe, Yermak Loukianov, condamné à mort en juillet dernier en URSS pour collaboration avec les nazis, a été exécuté à la mi-mai, a annoncé hier à Bruxelles le porte-parole du Ministère belge des relations extérieures.

Le Gouvernement belge a immédiatement élevé « une vive protestation » auprès des autorités soviétiques, qui l'avaient informé peu auparavant de l'exécution de Loukianov, a précisé le porte-pa-

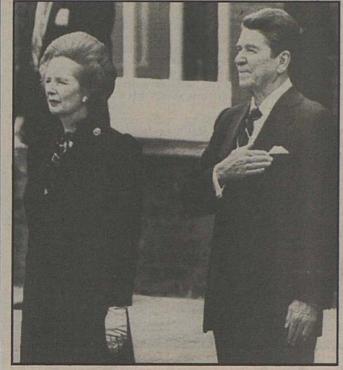
Les autorités soviétiques, a pré-cisé le porte-parole, ont indiqué que le recours en grâce de Yermak Loukianov, âgé de 70 ans, avait été rejeté par le Praesidium du Soviet

«De multiples démarches ont été effectuées, tant par les plus hautes autorités belges, que par des organisations internationales, afin d'obtenir, pour des raisons purement humanitaires, un geste de clémence de la part de l'Union soviétique», a-t-on ajouté de même source.

Le Gouvernement belge a décla-ré regretter l'attitude «intransigeante » des autorités soviétiques, « compte tenu de l'âge de M. Loukianov et de sa détention, qui a duré plus de 15 ans, avant qu'il ne passe en jugement ».

La réaction officielle belge a été communiquée à l'ambassadeur d'URSS en Belgique, qui a été convoqué, hier, au Ministère des relations extérieures.

### Le président américain à Londres



LONDRES (ATS/AFP). Margaret Thatcher et Ronald Reagan se sont embrassés comme de vieux amis quand ils se sont retrouvés hier soir lors de la cérémonie d'accueil officiel du président des Etats-Unis à Londres.

Ce baiser spontané a fait l'effet d'une entorse à la pompe royale qui se déroulait, sur tapis rouge et fond de bonnets à poil, devant l'orangerie du palais de Kensington, une rési-dence historique à l'ouest de Hyde Park.

Mme Thatcher et M. Reagan ont eu un premier entretien

d'une quinzaine de minutes à l'intérieur de l'orangerie. Le même cérémonial sera observé dans les jours à venir pour les cinq autres chefs d'Etat ou de gouvernement qui viennent à Londres participer au 10e sommet économique occidental à partir de jeudi.

Le président Reagan passait la soirée en privé à Winfield House, la résidence de l'ambassadeur des Etats-Unis au cœur de Regent's Park. Au-jourd'hui, M. et Mme Reagan sont les hôtes à déjeuner de la reine Elizabeth à Buckingham

### l'authenticité du message François Mitterrand ira en Union soviétique

PARIS (AP). - Le président François Mitterrand se rendra à Moscou au cours de la deuxième quinzaine de juin à l'invitation de M. Constantin Tchernenko, a annoncé hier en fin d'après-midi le palais de l'Elysée.

La nouvelle avait tout d'abord été annoncée à Moscou par l'agenmoment-là l'Elysée se refusait à confirmer ou à démentir l'information.

Le voyage du président de la République dépendait pour une bonne part du sort réservé au dissident soviétique Andrei Sakharov et à son épouse Elena Bonner. De

nombreuses personnalités de l'opposition estimaient que M. Mitterrand ne pouvait se rendre à Moscou tant qu'Elena Bonner n'aurait pas obtenu le droit de se faire soigner à l'étranger et que Sakharov n'aurait pas été autorisé à circuler librement.

Dimanche, le premier secrétaire

du PS, M. Lionel Jospin, avait dé-claré: «Je ne sais pas si François Mitterrand ira à Moscou, mais pour cela il faut que des conditions psychologiques et politiques soient remplies. »

Est-ce à dire que ces conditions sont désormais réunies?

### Bons biaisés de Moscou

L'annonce de ce voyage, à propos duquel l'incertitude aura donc régné jusqu'au bout, intervient 24 heures après des informations parues dans La Citta de Florence et le Sunday Times de Londres, faisant état de la mort d'Andrei Sakharov.

Mais l'agence TASS a formellement démenti hier que l'académicien soviétique soit décédé, ajoutant que ceux qui avaient annoncé sa mort «l'enterraient vivant».

«Ils sont en bonne santé et ne font pas la grève de la faim», a affire TASS, en parlant de Sakharov et de son épouse Elena Bonner, ajoutaint que les Services spéciaux américains et ceux qui les soutiennent «ne voulaient pas se résoudre à accepter l'échec de la provocation qu'ils ont montée avec Sakharov. Ils continuent à répandre de fausses informations basées sur des inventions et rien d'autre.»

### Bangladesh: 80 personnes massacrées par des rebelles marxistes

DACCA (AP). – Quatre-vingt personnes au moins ont été tuées et 800 blessées grièvement lors d'un massacre perpétré par des insurgés dans la région des collines de Chittagong, annoncent des informations reçues

Selon le journal de langue anglaise Bangladesh Observer, les rebelles hors la loi, soutenus par des ethnies locales, ont encerclé mardi dernier trois localités près de la frontière indienne et en ont chassé les habitants, 2000 familles, dans une forêt, où ils les ont été massacrés.

Le bilan, dit-on, pourrait ne pas être définitif.

On déclare que les insurgés, appelés localement les Chanti Bahini, de tendance marxiste et équipés d'armes automatiques de fabrication soviétique, se sont repliés en direction de l'Etat indien de Mizoram, lorsqu'ils ont été pris en chasse par l'armée du Bangladesh.

Leur objectif, ajoute-t-on, aurait été de chasser la population du bassin de la rivière Karnaphuli.

#### Mort ou en bonne santé?

Plus tôt dans la journée d'hier, on affirmait également dans des milieux moscovites ayant accès aux canaux d'informations officiels que les rumeurs circulant à l'Ouest sur le décès possible du physicien soviétique étaient « dénuées de fondement» et qu'il était non seulement vivant, mais «en bonne santé», à Gorki, où il est assigné à résidence.

L'Académie des sciences déclarait pour sa part : «Il est évident que ces informations sont fausses», tandis que dans les milieux dissidents, on doutait également de la véracité de ces rumeurs.

#### Sans perdre la face

A Stockholm, tandis que les membres de la famille Sakharov faisaient également part de leur suspicion, la belle-fille du dissident, Mme Tatiana Yankelevitch, déclarait hier également qu'il était possible que les Soviétiques cherchent une solution pour laisser son beau-père quitter l'URSS sans perdre la face et en obtenant quelque chose en échange de son dé-

#### Retors

Plusieurs médias français estimaient hier que les conditions bizarres dans lesquelles les rumeurs sur la mort d'Andrei Sakharov avaient été lancées pouvaient être le signe d'une manipulation et d'une intoxication des Soviétiques eux-mêmes visant à discréditer et ridiculiser les moyens d'informations occidentaux en faisant soudainement réapparaître Sakharov et en accusant alors la presse occidentale de mensonge.

#### UN GRAND VOILIER FAIT NAUFRAGE

### Un mort, dix-huit disparus

HAMILTON (Bermudes) (AP). – La cause du naufrage du trois-mâts *Marques*, dimanche au large des Bermudes avec vingt-huit personnes à bord, a été déterminée hier après les témoignages des neuf rescapés : c'est la tempête qui en est responsable.

Le voilier, vieux de 67 ans et long de 35 mètres, participait à une course en-tre les Bermudes et la Nouvelle-Ecosse avec 41 autres bateaux, quand il a été pris au milieu de rafales de vent inha-bituelles. Il a été retrouvé abandonné, après que des recherches ont été entreprises à la suite d'un signal de détresse.

Les recherches ont permis de sauver neuf des survivants et de retrouver le corps d'un dixième, alors que dix-huit autres personnes sont portées disparues. Quatre canots de sauvetage gonflables et un canot de sauvetage du ba teau ont été retrouvés vides ; les recherches se poursuivront aujourd'hui, par air et par mer, ont annoncé les organisateurs de la course et les responsables

de l'US Navy. Huit des neuf survivants et le corps de la personne retrouvée morte, un Américain, ont été rapatriés hier aux Bermudes par un voilier polonais qui a abandonné la course pour leur porter secours. Il y avait vingt-huit personnes à bord, dont un jeune enfant: treize Américains, sept Britanniques, six personnes d'Antigua et de Barbade, un Canadien et un Guyanais. Se basant sur les témoignages des survivants, les organisateurs ont expliqué, hier, que le Marques avait été victime de vents d'une vigueur inhabituelle, provoquant des vagues hautes de 19 pieds (5 m 70).



- TOULOUSE (ATS/Reuter). Deux engins explosifs de forte puissance ont sauté hier matin à la salle des fêtes de la piscine muni-cipale de Toulouse, salle dans la-quelle Jean-Marie Le Pen, chef du parti Front national (extrême-droite), avait prévu de tenir une réunion électorale ce soir.
- BAHREIN (ATS/Reuter). Ce mardi 5 juin pourrait être un «jour épique», a déclaré l'ayatollah Ruhollah Khomeiny à l'armée ira-nienne, qui prépare depuis long-temps une nouvelle offensive contre l'Irak. Selon des responsables du Pentagone, l'imam a adressé ce message à l'armée au cours du week-end dernier. Mais les services de renseignement américains se refusent à l'interpréter comme le feu vert de la grande offensive que les mêmes services prédisent depuis des mois comme immente contre le port irakien de Bassorah.
- PRAGUE (ATS/AFP). Deux diplomates britanniques, MM.
   Desmond Lauder et Edward Brown, ont été expulsés de Tchécoslovaquie pour «activités in-compatibles» avec leur mission dans ce pays et devront quitter le territoire tchécoslovaque dans un délai de quinze jours, a annoncé hier l'agence tchécoslovaque CTK.
- O CAP CANAVERAL (ATS AFP). - Les navettes spatiales américaines effectueront 98 vols au cours des cinq prochaines an-

### L'ORDRE A LA GANDHI

### 36 morts à Amritsar

militants sikhs qui se trouvaient à l'intérieur du complexe religieux sikh du temple d'or à Amritsar ont été tués dans une fusillade qui a duré cinq heures avec la police et l'armée, a-t-on appris de sources dignes de foi.

Les sikhs ont attaqué les forces de l'ordre avec des fusils, des grenades et des explosifs artisanaux alors qu'ils venaient de recevoir l'ordre de quitter le temple. La fusillade a débuté à 4 h 45 du

matin et a continué pendant cinq

heures. Des coups de feu isolés ont ensuite été entendus.

Ces événements surviennent alors que le Pendjab a été investi ce week-end par l'armée dans l'espoir de mettre un terme au terrorisme sikh qui a fait plus de 50 morts ces trois derniers mois. La presse y est interdite.

La troupe n'a pas investi le temple, selon un porte-parole du Ministère de l'intérieur, mais pourrait le faire si les terroristes ne se ren-

### Plusieurs morts à Beyrouth

BEYROUTH (AP). - Trois personnes ont été tuées et 11 blessées par les tirs encore échangés durant la nuit de dimanche à hier par les miliciens chrétiens et musulmans à

Le palais présidentiel de Baab-da, à 8 km à l'est de la capitale, n'a

pas été épargné et une trentaine de roquettes sont tombées autour de la résidence sans faire de victime. Le président Amine Gemayel et sa famille ont abandonné depuis plusieurs semaines le palais pour sé-journer dans leur résidence d'été de Bikfaya, à 16 km au nord-est.